



## John W. Gacy je kriv umorov 33 mladeničev

CHICAGO, Ill. — Porota v tem mestu je obsodila 33 let starega Johna W. Gacyja, da je umoril 33 mladeničev. Večino trupel je Gacy pokopal kar pod lastnim domom in preiskovalci so našli ostanke 26 žrtev.

Porota, ki jo je sestavljalo 7 moških in 5 žensk, je razpravljala manj kot dve uri, preden je obsodila Gacyja. Svoji Gacyjevih žrtev so čakali pred sodiščem in so sprejeli odločitev porote z odobravanjem. Mati enega ubitega mladeniča je pa izrazila ogorčenje nad tem, da bodo morali ona in drugi svoji žrtev odsledje plačevati, da ostane Gacy v nekem zaporu.

Gacy nikoli ni rekel, da je nedolžen. Trdil je, ako je vse to storil, ni bil prisilen. Njegovi advokati so skušali dokazati, da je umobolen. Porota ni verjela tej trditvi.

## Na češkoslovaškem se nadaljuje preganjanje vseh oporečnikov

DUNAJ, Avstr. — Skupina češkoslovaških oporečnikov je sporočila, da bo demonstrirala jutri zaradi preganjanja policijskih oblasti zoper delavca Petra Cibulke. Cibulka je delavec v mestu Brno in so ga priprile oblasti, ker je bil raznašalec "nedovoljenih" literarnih del in plosč, na katerih je bila posneta "nedovoljena" glasba.

Češkoslovaški oporečniki trdijo, da je Cibulka v slabem zdravstvenem stanju in da policiji ravna jo z njim na zelo surov način. Dodajajo, da bodo demonstrirali tudi brez dovoljenja oblasti, kar je na Češkoslovaškem protizakonito dejanje.

## Teroristi na Puerto Rico streljali na ameriške vojake

SAN JUAN, Pu. Rico. — Neznani teroristi so streljali iz zasede na avtomobil, v katerem so se peljali trije ameriški vojaki, med njimi polkovnik Charles Tucker. Nihče ni bil ranjen, čeprav je avtomobil preluknjani in šibe razbite.

Predstavniki kar treh gverilskih skupin, ki se borijo za neodvisnost Puerto Rica, so poklicali poročnevalne agencije in trdili, da prevzamejo odgovornost za napad.

Dne 3. decembra lani so teroristi napadli iz zasede ameriški vojaški avtobus in pri tem ubili dva vojaka, 10 pa ranili. Teroristi na Puerto Rico postajajo v zadnjih letih aktivnejši.

## VREME

Pretežno oblačno in vetrovno danes z najvišjo temperaturo okoli 37 F. Jutri sončno in nekaj toplejše. Najvišja temperatura okoli 50 F. V nedeljo zopet delno oblačno. Najvišja temperatura v nedeljo okoli 53 F.

## Novi grobovi

Vinko Musar

V Cleveland Clinic bolnišnici je umrl 72 let stari Vinko Musar s 6518 Bonna Ave., rojen v Novem mestu, Slovenija, mož Jožefe, roj. Zorko. Pokojni zapušča brata in sestro ter več drugih sorodnikov v Sloveniji. Zaposlen je bil pri New York Central železnici do svoje upokojitve. Bil je član Baragovega doma. Pogreb bo iz Zak pogrebnege zavoda na 6016 St. Clair Ave. jutri, v soboto, ob 9. dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Pauline Strnad

V Euclid General bolnišnici je umrla 77 let stara Pauline Strnad z 1168 E. 77 St., roj. Gradišar v Ljubljani, Slovenija, vdova po pok. možu Louisu, mati Louisa in Mary Zgone, 6-krat stara mati, sestra Julije Paucek, Marije Tribišan in Terezije Smuc (zadnji dve v Slov.). Pred leti je bila pokojna zaposlena kot prodajalka v Simončičevi pekarni. Bila je članica ADZ št. 4 ter Slovenske ženske zveze št. 25. Pogreb bo iz Zak pogrebnege zavoda jutri, v soboto, ob 10.30 dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 11, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Michael Vercek

Včeraj jutraj je v St. Luke's bolnišnici po krajši bolezni umrl Michael Vercek, mož Mary, roj. Cvitko, oče Patricie Magic in Joyce Fries (Orlando, Fla.), 6-krat stari oče, sin Michaela in Alojzije, roj. Blatnik (oba že pok.), brat Mary Mauer (Pensacola, Fla.), Josephine Sever, Ann Grozdanik in Josepha, zaposlen kot strojnik pri Cleveland Cap Screw Co. do svoje upokojitve, član Dr. Bled št. 20 ADZ, Catholic Order of Forrester Court 1647, Društva Najsv. Imena pri Sv. Lovrencu in Kluba slovenskih upokojencev v Newburg-Maple Hts. Pogreb bo iz Fortunovega pogrebnege zavoda na 5316 Fleet Ave. v ponedeljek, 17. marca, ob 9.15 dopoldne, v cerkev sv. Lovreha ob 10. (Dlje na 3. strani)

## Predsednik Carter bo predlagal zmanjšanje zvezni proračun

WASHINGTON, D.C. — Spričo ogromnih gospodarskih težav, ki ogrožajo stabilnost ZDA, obravnavajo predsednik Jimmy Carter in njegovi najbližji finančni in politični svetovalci razne možnosti, potom katerih bi lahko ohladili ameriško ekonomijo in ustavili nenehen rast inflacijske stopnje.

Največ pozornosti posvečajo zveznemu proračunu za finančno leto 1981. Ta proračun je Carterjeva administracija že predložila Kongresu, a predsednik bo sedaj predložil nekatere spremembe, ki bodo zmanjšale že napovedane izdatke.

Točnih podatkov o teh spremembah še ni, dobro obveščeni viri v Beli hiši pa pravijo, da bo Carter zmanjšal proračun od 12 do 22 milijard dolarjev.

Nepriistranski finančni strokovnjaki dvomijo, da bodo ti ukrepi vplivali bistveno na sedanje gospodarske težave ZDA.

Skupina kongresnikov obeh strank je objavila lasten program za zmanjšanje zveznega proračuna. Predlagajo znižanje izdatkov zvezne vlade za več kot 26 milijard dolarjev.

Predsednik Carter bo imel danes popoldne ob 4.30 tiskovno konferenco, ki jo bodo prenašali tudi po televiziji. Med drugim bo Carter orisal svoj gospodarski načrt za preprečevanje inflacije.

## Španska ladja se je potopila; 36 članov posadke pogrešajo

LAS PALMAS, Sp. — Velika španska ladja z nosilnostjo 230.100 ton se je nedavno potopila blizu zahodno-afriške obale. Od 43 članov posadke pogrešajo 36. Preživeli mornarji pravijo, da je bila strahovita eksplozija na ladji, ki se je nato potopila kar v 40 sekundah.

Ladjo so uporabljali za prevažanje nafte in je sreča v nesreči, da je bil tanker brez tovora. Vzrok eksplozije še ni pojasnjen, ne izključujejo pa možnosti sabotaže.

## Nevarna operacija za šaha; slike o falcih v Iranu

NEW YORK, N.Y. — Svetovno znani kirurg dr. Michael DeBakey je sporočil, da bo odpotoval v Panamo in tam operiral bivšega šaha Pahlavija, ki je zopet resno bolan. Tokrat bodo morali odstraniti šahovo vranico.

Operacija ni posebno nevarna za navadnega bolnika, je pojasnil dr. DeBakey, ampak šah ima tudi raka in zato bodo precej tvegali z novo operacijo. Točen datum za kirurški poseg še niso določili, je dejal dr. DeBakey, ampak po vsej verjetnosti bo prihodnji teden.

Dr. Michael DeBakey je znan predvsem kot kardiolog in je že nekajkrat uspešno presadil srce smrtno bolnemu bolniku. Dr. DeBakey ima tudi zelo tesne stike z zdravniki v Jugoslaviji, v kateri je bil večkrat na obiskih in na posvetovanjih.

Zadnjič je bil v Jugoslaviji pred dvema mesecema in se je med drugim sestal s predsednikom Titom. Dr. DeBakey je tudi opravil zdravniški pregled Tita in mu svetoval glede njegove bolezni.

V Teheranu je nek zdravnik Mednarodnega Rdečega križa obiskal ameriško poslanstvo in se srečal z nekaterimi talci. Slike tega obiska kažejo tri talce, ki so v dobrem zdravstvenem stanju. Eden talcev, William Gallegos, je dejal zdravniku, da talci stalno telovadijo.

Zunanji minister Gotbza-deh je izjavil novinarjem, da morajo biti ZDA in druge zahodne države strpne do Irana in da bo kriza končno uspešno rešena. Predsednik Bani-Sadr pa še naprej kritizira ne samo skrajneže v poslaništvu, ampak tudi vodilni revolucionarni svet zaradi zapletov v zvezi z nedavnim neuspešnim obiskom preiskovalne komisije ZN v Iranu.

Danes začnejo v državi volitve za nov parlament. Volitve bodo trajale več dni. Ajatola Homeini je pozval vse Irance, naj sodelujejo na volitvah.

## PREDSEDNIK CARTER IN RONALD REAGAN IMATA SEDAJ VELIKO PREDNOST



Ronald Reagan

WASHINGTON, D.C. — Analitiki letošnje predsedniške predvolivne kampanje soglašajo, da uživata veliko morda že nepremagljivo prednost predsednik Jimmy Carter in bivši kalifornijski guverner Ronald Reagan. Na primarnih volitvah v državah Florida, Georgia in Alabama, ki so bile pretekli terek, sta oba prepričljivo zmagala.

Do nedavnih volitev je bil Reaganov najnevarnejši nasprotnik George Bush. Izidi teh zadnjih volitev, kakor tudi nepričakovano napredovanje illinoiskega kong. Johna B. Andersona sta tako potisnila Busha v stran, da se je znašel v položaju, sličnem omenju, v katerem je bil bivši kandidat sen. Howard Baker. Baker je pa že odpovedal svojo kandidaturo.

Politični analitiki silno dvomijo, da bodo imenovali republikanci kot svojega predsedniškega kandidata letos liberalno usmerjenega Andersona in tako menijo, da je edini, ki ima možnost, spodkopati Reagana, bivši predsednik Gerald Ford. Vsi znaki kažejo, da bi Ford prav rad postal kandidat, nima pa vidne podpore v svoji stranki.

Naslednje primarne volitve

bodo prihodnji terek v državi Illinois. Javna povpraševanja napovedujejo zmago donatčinu Andersonu nad Reaganom, medtem ko med demokrati vodi Carter. Čistaška županja Jane Byrne močno podpira sen. Kennedyja. Primarne volitve v Illinoisu so izredne važnosti za Kennedyja.



Jimmy Carter

Sen. Kennedy in njegovi svetovalci so prepričani, da je sedanja priljubljenost Carterja trenutnega značaja in da brez kriz v Iranu in Afganistanu bi bil predsednikov položaj znatno slabši. Gospodarske težave v ZDA bodo tudi pomagale Kennedyjevi kandidaturi, menijo, ko se bodo Amerikanci zavedali Carterjeve nesposobnosti na tem področju.

Očitno je, da postaja Kennedy čedalje bolj nestrpen in jezen zaradi ponavljanja dvomov v zvezi z njegovo vlogo v aferi Chappaquiddick. Najnovejši članek v tem smislu je priobčil ugledni časopis New York Times. V članku so ugotovili pomanjkljivosti glede podatkov, ki jih bi morala imeti v svojem arhivu New England Telephone Co. Znano je namreč, da je Kennedy govoril z več ljudmi v urah po avtomobilski nesreči na otoku Chappaquiddicku.

Preiskovalci bi radi dobili točen seznam vseh, s katerimi je Kennedy govoril, da bi jih zaslili in tako dobili popolnejšo sliko o tej zadevi.

Sen. Kennedy, vidno ogorčen, je izjavil novinarjem, da je vedno govoril resnico o smrti ge. Kopechne in da v vseh letih po tem dogodku ni mogel noben preiskovalec — uraden ali privaten — dokazati drugače.

## Pravoslavna Cerkev v ZSSR in Vatikan se zopet pogovarjata

RIM, It. — Uradna delegacija rimsko-katoliških teologov je odpotovala v Moskvo, da bi se pogovarjala s predstavniki ruske pravoslavne Cerkev o možnem združenju obeh Cerkev. Vatikanski delegatio vodi nizozemski kardinal Johannes Willebrands.

## Iz Clevelanda in okolice

Z Abrahamom—

Danes se je srečal z Abrahamom znani komik in režiser g. Srečko Gaser. K njegovemu jubileju mu vsi člani "Lilije" iz srca čestitajo in mu želijo, da bi ga Bog ohranil še mnogo let! Obenem pozdravljajo člani Lilije v svoji sredi go. Magdo Češarek, sestro g. Gaserja, ki je prišla na obisk v Cleveland iz daljne Argentine.

Upokojenci vabijo—

Klub slovenskih upokojencev na St. Clairju ima svojo sejo v četrtek, 20. marca, ob 1.30 popoldne v spodnji dvorani SND na St. Clairju. Vsi člani vabljeni. Novi člani se pa lahko vpišejo. Po seji bo zabava za vse.

Preložena seja—

Društvo Naš dom št. 50 ADZ ne bo imel seje v marcu. Prihodnja seja bo 30. aprila ob 7.30 zvečer na domu podpredsednice Mrs. Jennie Pugely na 10724 Plymouth Ave. K molitvi—

Članice Oltarnega društva pri Sv. Vidu in podružnice št. 25 Slovenske ženske zveze so vabljene jutri dopoldne ob 10. v Zakrajškov pogrebni zavod k molitvi za umrlo Pauline Strnad.

V bolnišnici—

Ga. Mollie Nousak, ki biva na Schenely Ave., se nahaja v Euclid General bolnišnici, v sobi št. 903. Obiski so dobrodošli, še posebej pa molitve.

Smrt v Sloveniji—

V Grosuplju, Slovenija je umrla 80 let stara ga. Ana Hren. V domovini zapušča sinova Ivana in Toneta z družinama, v ZDA pa sinova Franceta in Pavleta z družinama ter hčer Marijo Balazič.

Lep dar—

Naš naročnik John Zakelj, St. Paul, Minn., je daroval lepo vsoto \$50 v tiskovni sklad AD. G. Zaklju se prisrčno zahvaljujemo!

Kosilo MZA—

Kosilo Misijonske. Znamkarske Akcije bo v nedeljo, 16. marca v šolski dvorani pri Sv. Vidu. Poleg pečenih pišk in govedine bo tudi goveja juha. Vstopnice lahko naročite, ako pokličete Franka Kuhela na 881-5163, Janeza Prosenca na 486-2394 ali Lavriševu na 481-3768. Krole bodo napredaj v soboto v društveni sobi svetovidskega avditorija.

## Mlada rudarka umrla v rudniški nesreči v državi West Virginia

WILLIAMSON, W. Va. — Mlada rudarka Eleanor Bowen je umrla v nesreči v premogovniku, ko je njeno vozilo udarilo v nek drug stroj. Ga. Bowen, ki je bila stara 26 let in mati dveh otrok, si je zlomila vrat in je umrla takoj.

Zenske so prvič dobile službo v premogovniku leta 1973 in sedaj jih je okoli 900 v West Virginiji, 625 v Kentuckyju ter 400 v Pennsylvaniji.

Prva rudarka, ki je umrla v nesreči v premogovniku, je bila Marilyn McCusker, lani oktobra v Pennsylvaniji, ga. Bowen je pa druga žrtev.

V vsej zgodovini West Virginije je umrlo več kot 20.000 rudarjev, od teh 35 lani.

## V katoliški Sloveniji narašča odpor proti državnemu brezboštvo

Jugoslovanska državna policija je malo pred Božičem preiskala stanovanja nekatereh slovenskih katoliških duhovnikov in izobražencev ter le-te zaslila. Posebno so bile prizadete s tem osebe, ki so dejavne v katoliškem tiskarstvu.

Očitno je prišlo komunistično vodstvo v Sloveniji do sklepa, da je naraščajoča dejavnost Cerkev možno zavreči le še z "vnaprejšnjim strelom". Slovenski komunisti imajo za središče opozicije zlasti ljubljansko bogoslovno fakulteto in uredništvo Družine.

Na tečaju za študente in izobražence v Ljubljani je pojasnil mladi katoliški teolog Križnik: "Sistem, ki je brezbožen, vodi do otčja Gulag in njegovih podružnic." Na istem tečaju je bilo javno povedano, da so bili naši v po-

letni villi ljubljanskega nadškofa prisluškovalne mikrofoni. "Oblast je lahko vesela, da ni sprožil nadškof zaradi tega mednarodne afeze," je dejal neki udeležene tečaja.

27. novembra se je vršila na ljubljanski bogoslovni fakulteti prireditve ob jugoslovanskem državnem prazniku. Tu je predsednik slovenskih bogoslovcev Gerjol izjavil, da domovine ni mogoče enačiti z določenim režimom. Domovina da je večja in globlja kot neki politični sistem.

Hud odgovor vodstva KP je sprožila posebna priloga Družine, v kateri so se vodilni bogoslovni profesorji javno opredelili proti marksizmu in posebno proti nasilnemu brezbožnemu pouku v šolah. "Vsiljevanje brezboštva na naših solah," stoji v Družini. "Krši temelje človekove pravice vernih staršev." Ker

je v Sloveniji šola obvezna in ker je šolski pouk brezbožen, starši nimajo možnosti svojih otrok pred "ateizacijo" zavarovati.

"Brez dvoma ima ZK pravico tistim, ki to želijo, omogočiti brezbožno vzgojo njihovih otrok," meni slovenski katoliški časopis. "A po solah, ki so vzgojne ustanove celotne družbe, vernih prav tako kot nevernih, ateizirati, pomeni nasilje nad vernimi." Kako bi mogla šola vzgajati se strpnosti in enakopravnosti se sprašuje Družina, če si učitelj niti ne upa svojim učencem priznati, da je veren?

Slovenski katoliški cerkveni časopis je komunistične oblastnike javno opozoril: "Odgovorni v naši družbi si moramo biti na jasnem glede posledic, ki jih svetovno-narodski totalitarizem, posebno na področju šole, prinaša s seboj." S takšno totalita-

rizmom ni moč uresničevati humane socialistične družbe: "Svetovnonarodski totalitarizem kveči osebnost učenca in ga sili v neiskrenost."

Ti dogodki so privedli do poslabšanja odnosov med državo in Cerkvijo v Sloveniji. Tako naj bi prišlo med predsednikom verske komisije Stapetom Kolmanom in dekanom ljubljanske bogoslovne fakultete Stefanom Steinerjem do ostrega razgovora. Komunistični funkcionar je baje omenil sile na ljubljanski bogoslovni fakulteti, ki naj bo spodkopavale državo. Katoliški dekan naj bi mu odgovoril, da državo spodkopavajo tisti, ki kristjane ponižujejo na stopnjo drugorazrednih državljanov. Ljubljanski nadškof Jožef Pogačnik pa je (istemu na isti očitel) dejal: "Desti dolgo ste nas žalili!"

(Die Welt)





6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks  
in July

## NAROCNINA:

## Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$15.00 na leto.

## SUBSCRIPTION RATES:

## United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

## Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 31 Friday, March 14, 1980

## Nevarnost politične praznine na Balkanu

V zadnjih desetih letih je bilo veliko napisanega, kaj bo z Jugoslavijo po Titovem odhodu iz dežele živih. Pisali so časopisi in napisane so bile cele knjige. Naj omenimo knjigo nemškega časnikarja A. Stroehma "Jugoslaven ohne Tito", Jugoslavija brez Tita. Pri tem lahko zasledimo eno skupno vprašanje, ki pri zahodnih pisarjih preide v zaskrbljenost: Ali bo Jugoslavija obstala kot država po Titovi smrti? Nevarnost za obstoj Jugoslavije kot države vidijo v dveh dejstvih: v zunanjih okoliščinah in v notranjem sestavu države.

Zunanje okoliščine so Sovjetska zveza. Ta je ponovno in ponovno izpričala svoje sedanje "mesijansko" poslanstvo, ki je v tem, da je čuvarica in nosilka marksizma-leninizma v svetu. Zato so v Kremlju prepričani, da imajo pravico in dolžnost, da povsod po svetu posegajo v dogajanje, kjer je nevarnost, da se marksizem-leninizem pokvari, ali kjer je možnost, da se uvede.

Jugoslavija se je leta 1948 izneverila tej doktrini in ji tega v Moskvi niso nikoli odpustili. Taktični razlogi so pozneje svetovali Hruščevu in tudi Brežnjev, da sta obnovila stike z jugoslovanskimi voditelji, toda samo v pričakovanju boljših priložnosti, da se Jugoslavija vrne v sovjetski hlev kot izgubljena ovca na Balkanu. Tega se najbolj zavedajo jugoslovanski partiji sami. Zato vedo, da jim nevarnost grozi samo z vzhoda, od Rusije in njenih satelitov, posebno od Bolgarije.

Na to možnost so se pripravili s tem, da so zamislili totalno civilno obrambo in pa da so sprejeli v ustavo določilo, da nihče v nobenem primeru ne sme poklicati tujih vojaških sil za obrambo režima. Vsako tako dejanje je po ustavi nezakonito. Hoteli so se nač zavarovati pred običajno sovjetsko taktiko, ki vedno poišče ali ustvari kak odbor v prizadeti državi, odbor, ki potem pokliče Sovjete na pomoč, kot se je ponovno zgodilo v Afganistanu.

Drugi razlog, ki daie misliti glede obstoja Jugoslavije kot samostojne države, izhaja iz ne same, to je iz nestroosti narodov, ki jo sestavljajo. Glede na to je Jugoslavija nekaj mozaik jezikov, kultur, veroizpovedi. Njeni narodi so si tudi različni na zgodovinski meklasti, saj se npr. Srbi in Hrvati imajo za "zgodovinske" narode, ki so imeli svojo državo Slovenec in Makedonce na imajo za "nezgodovinske" narode, češ da tega niso nikoli imeli.

To razlikovanje med "zgodovinske" in "nezgodovinske" narode je privedlo do razpada prve Jugoslavije leta 1911, ko so Hrvati izbrali priložnost in oklicali svojo neodvisno hrvaško državo, češ da imajo do nje pravico. Samo novaz nacistične Nemčije in fašistična Italija je omogočil, da se je obnovila Jugoslavija kot samostojna državna tvorba.

Znano je na, da se številni Hrvati svoji NDH niso odrekli tudi po letu 1945. V emigraciji so ravno hrvaške ustaške in druge nacionalistične sile tiste, ki najbolj rovarijo zoper Jugoslavijo kot državo. Prav zato, da bodo prav sedaj še bolj delali na to, da se Jugoslavija razbije. Verjetno se jim bodo pridružili tudi nekateri Srbi in morda nekaj Slovencev. Zato se vprašamo, ali morajo imeti jugoslovanski narodi tako resnično narodno korist od razbitja Jugoslavije kot države.

Analiza političnega položaja pove, da bi ob razbitju Jugoslavije nastal na Balkanu politični vacuum, politična praznina, podobno kot je nastala v Srednji Evropi po prvi svetovni vojni ob razbitju Avstro-Ogrske. Praznina v politični igri med državami pa ne more obstati. Vanjo vdere ali ena ali druga večja sila.

To se je izkazalo po letu 1918: razbili so Avstrijo, nastale so številne narodne države, ki so pa vse bi politično šibke spriču vzhodnega soseda Rusije. Zato se združile v Malo Antanto (Čkoslovaška, Romunija, Jugoslavija) pod pokroviteljstvom Francije, iz strahu, da bi se ne obnovila cesarska Avstrija, v resnici pa v strahu pred Sovjetsko zvezo, in njenim imperializmom.

Po drugi svetovni vojni se je izkazalo, da njihov strah ni bil zamar, saj so vse razen Jugoslavije postale sovjetski sateliti. Jugoslavija se je tega stanja reši-

la, nekaj zaradi svojega strateškega položaja, nekaj zaradi politične uvidevnosti Tita in večine partijcev leta 1948.

Če bi se, kar Bog ne daj, Jugoslavija po Titovi smrti zrušila po krivdi njenih narodov, posebno Srbov, bi na Balkanu nastal nov politični vacuum, politična praznina. Morebitne samostojne države, ki bi v tem politično praznem prostoru nastale (Hrvatska, Srbija in morda Slovenija) bi neizbežno pristale v političnem prostoru Sovjetske zveze. Druge izbire bi ne imele.

Alternativa je samo naslednja: Ali Jugoslavija kot samostojna država ali pa status sovjetske provinc oz. sovjetskega satelita. Kakšna je usoda sovjetskih satelitov, tako gospodarska kot politična, lahko ugotavljajo Jugoslaveni, če le pogledajo preko svojih vzhodnih mej na Ogrsko in Bolgarijo. Ali si želijo slične usode oz. še slabše? Saj bi bili še bolj izpostavljeni skušnjavam zahodnega imperializma in zato še bolj zastrašeni.

Če je v kakem odgovornem politiku jugoslovanskih narodov kaka taka skušnjava po razbitju Jugoslavije kot države, bi pred navedeno alternativo ne smeli niti za trenutek oklevati: Jugoslavija kot država mora obstati, ker je edino jamstvo pred velikoruskim imperializmom in kolonializmom za vse jugoslovanske narode. Pri tej izbiri ne sme odločiti romantično čustvo, temveč logični politični račun, kot so ga pokazali Janez Ev. Krek, dr. Anton Korošec in tudi številni Hrvati ob koncu prve svetovne vojne, ko so se odločili za prvo Jugoslavijo.

K. H. (Katoliški glas)

## Beseda iz naroda...

### Posebne čestitke Lilije zavednim kulturnim delavcem

CLEVELAND, O. — Možu leta Federacije slovenskih narodnih domov g. Jožetu Ferra iskreno čestitajo člani in članice dramskega društva Lilija! Jože Ferra je bil Lilijin zvesti član veliko let in se je prizadeval, da bi kulturno življenje v Slovenskem domu na Holmes Ave. v Collinwoodu rastlo in cvetelo.

Vse priznanje in čestitke tudi g. Johnu Habatu ml. za podporo slovenskemu življenju v Collinwoodskem Slovenskem domu! Letos je bil g. Habat odlikovan kot mož leta tega Doma.

Bog Vaju živi!

Člani in članice  
D. d. Lilija

### Jubilejni koncert pevskega zbora Jadran doživel lep uspeh

CLEVELAND, O. — Preteklo nedeljo popoldne je pevski zbor Jadran podal jubilejni koncert ob 60-letnici svojega obstoja. Koncert je bil v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Road, v katerem Jadran domuje polnih 53 let.

Dvorana je bila zasedena prav do zadnjega kotička, kakor je bil tudi prizidek — "Annex". Postaviti so morali vrsto sedežev tudi ob steni zadaj v dvorani. Nekateri niti niso mogli v dvorano in so odšli domov. Po vsem sodeč je bilo najmanj 500 obiskovalcev koncerta in razstave.

Oder in dvorana sta bila lepo okrašena in tudi razstava, ki je bila v spodnjih prostorih, je vsebovala več zanimivosti iz šestdesetletne zgodovine tega zbora.

Vsak obiskovalec je dobil tudi lepo knjižico, v kateri je napisala v angleščini kratak zgodovinski oris zbora sedanja predsednica in glavna zila Jadrana Florence Unetich. Znani dopisnik in društveni delavec Louis Kaferle je pripravil sličen sestavek v slovenščini. V knjižici so tudi tri slike, ki prikazujejo članstvo zbora, kot je bilo v letih 1926, 1946 in 1980.

O podrobnostih koncerta samega ne bomo pisali, ker nisem glasbeni kritik. Nekaj stvari pa lahko povem, da jih bodo lahko dopolnili ali popravili v bodoče drugi.

Spored koncerta je bil dolg, a ne predolg. Prav na tem koncertu ni bilo tistega, kar moti pri drugih koncertih. Nismo slišali govorenja med koncertom, ne trpeli velikega premikavanja ljudi. Se posebej nismo slišali ropotanja plastičnih kozarcev ali pa gledali kako se ljudje hranijo kar v dvorani, kakor da ne bi jedli več dni.

Pevovodja zbora Reginald Resnik, ki vodi Jadran že 17 let, je zaslužil posebno pohvalo, ker je moral poleg dirigiranja tudi spremljati petje na klavirju.

Najboljše točke na sporedu so bile pesmi, ki so jih zapeli Florence Unetich in Angela Zabjek (v duetu), Florence Unetich kot solistka ter Betty Resnik, prav tako solistka, a v angleščini.

Pri tem zboru namreč očitno prevladujejo ženske in prednost Jadrana je, da ima v Florence Unetich, Angeli Zabjek, Betty Resnik in par drugih članicah skupino izredno nadarjenih pevk in ne-sebičnih delavk.

Zanimivo je, da je vloga žensk zelo velika tudi pri drugih slovenskih zbora in — bi dodal — v slovenskih kulturnih ustanovah sploh. Vloga moških v slovenski nasebini je vedno manjša in zdi se mi, da je tako tudi drugod in pri drugih narodnostnih skupinah.

Spored je vodil kot "Master of Ceremonies" Tony Petkovšek, ki ima poseben dar za take stvari. Motilo me je le eno, ker ni omenil, da je g. Kaferle objavil nekaj člankov v Ameriški Domovini — citiral je samo "Prosveto" in "Glas ADŽ" in "druge slovenske časopise".

Prav prijetno je bilo, ko so sporočili, da je pevski zbor Zarja podaril lep šopek roz Jadranu in ko so prebrali brzojavko, ki jo je poslal iz New Yorka prof. John Nielsen, ki je tudi poslal Jadranu šopek cvetlic.

Koncert je navdušil vse navzoče in je bil v celoti eden najlepših, ki sem jih slišal v zadnjih dveh letih. Upamo, da bodo člani in članice vztrajali še v naslednjih letih na tem, vedno težavnejšem področju slovenske kulturne dediščine.

Da ne bodo samo pohvale, naj omenim vsaj tri opazke, ki so me motile. Kot gosta so najprej povabili na oder jugoslovanskega konzula Staneta Lenardiča. Konzul je

prebral kratko izjavo, ki je bila objavljena tudi v spominski knjižici in v kateri je zlasti pohvalil vlogo pevskih zborov "z napredno kulturno tradicijo". Kaj naj to pomeni?

Kot drugi je bil povabljen na oder g. Kaferle, ki je lepo govoril v angleščini in slovenščini. Po mojem bi moral biti g. Kaferle prvi na oder — in ne drugi.

V drugem delu programa so pa prišli na oder kar trije politiki, in sicer Timothy McCormack, Dennis Eckart in David Trenton oz. njegova žena. Vsak je nekaj govoril v pohvalo Jadrana in zboru izročil nekakšno resolucijo. Nekoliko kasneje je bila prebrana še poslanica kong. Louisa Stokesa.

Te resolucije so postale že navada pri koncertih in drugih kulturnih prireditvah in se mi zdijo popolnoma nepotrebnne. Vsak pameten človek ve, da so te resolucije izdelane na tekočem traku, da se na ta način lahko pokažejo politiki, ki jih izročijo. Kaj v resnici ve npr. Louis Stokes o Slovencih? In kaj ga brigamo... razen da mu oddajamo svoje glasove.

Bolj umestno in tudi bolj častno bi bilo, ako bi pevski zbori in druge organizacije povabili na oder več takih, kot je g. Kaferle!

In ta trditve me vodi k tretji opazki. Med koncertom so povabili vse bivše člane in članice Jadrana, naj vstanejo. Teh je bilo več in lepo bi bilo, če bi jih vsaj za trenutek povabili na oder.

Medtem ko so pazili, da je dobil konzul Lenardič primeren sedež spredaj, so drugi dolgoletni kulturni delavci sedeli v ozadju, eden pa je moral gledati kar skozi zadnja vrata! Zopet bi morali po mojem prireditelji povabiti določeno število teh slovenskih pionirjev na sprednje sedeže in jih posebej omeniti, če že ne povabiti na oder.

Poudarim, da so te opazke moje osebne. Sodeč po drugih, ki so bili na koncertu, mnogi teh nedostatkov niso opazili in so bili povsem zadovoljni. V splošnem sem bil tudi jaz.

Rudolph M. Susel

### Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Ni lahko, če ne steče pero, če ne steče beseda tako, da bi bilo pisanje — vredno branja.

Ker je danes pepelnica, mi v spomin prihaja zgodba, ki sem jo na ta dan doživel pred mnogimi leti.

Bilo je zgodnje, še mračno, mrzlo jutro. Zgodilo se je v vasi Zarečje, blizu mesta Rovno v Ukrajini, pred 33 leti. Tedaj sem doživel "krvavo pepeljenje". Naj povem od začetka, kako se je zgodilo:

Pod nemško okupacijo Jugoslavije je bilo. Nemci so takrat kmalu začeli mobilizirati slovenske fante za pomočno vojaško službo — kakor so to rekli. Izgovora pri tem ni bilo nobenega. Kako je bilo tedaj meni in mojim staršem pri srcu, se ne bi dalo z nobeno besedo povedati.

Najprej so nas poslali v Celovec na "rekrutske" vaje. Strašno se nam je upiralo. Ko smo z vajami po nekaj mesecih končali in smo bili "zreli" za teren, smo odšli z Nemci vred na Češko. Čehom smo kmalu dopovedali, kdo smo. Zaupali smo jim, da smo prisilno vpoklicani Slovenci. Postali smo prijatelji. Nihče nas ni izdal.

Na Češkem smo ostali za določen čas, ko so nas odpeljali naprej na Poljsko. Bili smo na več krajih in končno tudi v Varšavi. Judovski del

Varšave — geto — je bil do tal porušen. "Podzemlje" mesta je bilo kljub vsemu zatiranju še vedno živo. Hoditi po mestu v uniformi je bilo zelo nevarno. Kljub nevarnosti, da nas kdo izda, smo tudi Poljakom zaupali, kdo smo, predvsem, da nismo Nemci.

Iz Poljske smo odšli v Ukrajino. Tisto noč pred Peplnico leta 1943 smo v vasi Zarečje prenočevali. Predramil nas je močan strel. V zmedenosti smo se znašli sredi vasi in spoznali, da smo v pasti partizanov. Prvi je bil ustreljen stražar — Slovenec. Ne spominjam se, kako sem v tej zmedji prišel na odprto polje zunaj vasi, kjer sem bil sovražniku kakor pa dlan. Cudež bo, sem si mislil, če se rešim od tu? Nobenega zaledja ne opazim nikjer. Na polju je bil kup slame. Edina bilka, ki me še reši! Plazeč se po snegu jo skušam doseči. Počasi gre. V škornju leve noge začutim toploto krvi. Ranjen sem. (Kasneje ugotovim, da imam prestreljen gleženj, vendar nobena kost ni prizadeta.)

Cudna moč me žene naprej k slami. Rešiti se za vsako ceno! Za vsako ceno doseči zaklon. Gre počasi. Vnovič začutim kri. Zadelo me je v bok iste noge. Vztrajam in rinem naprej. Že sem pri slami. Utrujen počivam, sloneč na komolcih rok.

Tisti trenutek začutim močan udarec v nadlakt leve roke. Tik pod ključnico je bila nadlakt, od zadetka zdrobljena. (Kasnejša ugotovitev zdravnik.) Roka mi omahne. Naredim se mrtvega in ne ganim se več. — To me je rešilo. Streljanje je prenehalo. Sodeč, da je partizan, ki me je ves čas imel na muhi, končno spoznal, da me je ubil...

Od prevelike izgube krvi in hudega mraza sem se začel po vsem telesu silno tresti. Misli mi s filmsko hitrostjo tečejo skozi možgane. Pred očmi sta mi oči in mati, ki pravkar mislita na mene in molita, pa pri tem mislim, da se ne bomo več videli. Ukrajinska zemlja me bo krila — mrtvega. Čemu in za čigar blagor dajem svoje mlado življenje — čemu? Take in podobne misli mi hite skozi možgane. Iz srca pa mi med tem prikipi moja vsakdanja molitev: Spomni se, premila Devica Marija, da še nikoli ni bilo slišati, da bi koga zapustila, ki se je k Tebi zatekel... Obda me čuden mir in vsak strah izgine.

Od nekdaj prihaja pomoč. Nemci, ki so prišli od drugod na pomoč, so prebili obroč, v katerem smo bili ujeti in nas rešili. Ukrajinec s konjem in sanmi je prišel z nemškimi vojaki in sta me naložila ter odpeljala v neko hišo, kjer je bilo že več drugih ranjenecov. Dobra Ukrajinka mi je prinesla vročega mleka, ki mi je vrnilo izgubljene moči. Naložili so nam in nas odpeljali v bolnico.

Tako se je končalo moje "krvavo pepeljenje" na tisto usodno pepelnico sredo pred 33 leti.

Vojaški zdravnik, zelo prijazen gospod, me je položil na mizo in mi dal vdihniti eter. Prebudil sem se z obvezanimi ranami in z roko v mavcu (gipsu). Zdravnik, ki je stal ob meni, se je z menoj vred nasmehnil in dejal "Arme Kerl" — ubogi fanf...

Po operaciji me je roka začela boleti. Bolečine sem prenašal tedne in tedne — mesece. Bolnico (vojaško), kjer smo ležali ranjenci, so namestili partizani napasti in nas poklati. Zato je vodstvo bolnice odredilo selitev. V teku tedna so nas naložili na vlak in nas odpeljali v nem-

ško deželo Tueringen, blizu češke meje. Pred partizani smo bili res varni, a sedaj pa v novi, vedni nevarnosti pred zračnim napadom. Vsako noč smo morali v zaklonišče, kar je bilo za težke ranjence velika muka.

Manj bolne bolnike so kmalu začeli pošiljati na bolniški dopust. Tudi jaz sem zanj zaprosil. Dali pa me niso domov z izgovorom, da je tam nevarnost partizanov. (Imeli so prav.) Poslali so me v Celovec, odkoder sem zaprosil obisk domov. Dali so mi dovoljenje. Doma pa sem bil le en dan. Že so bili partizani za menoj. Hitro sem odkuril nazaj v Celovec. Nisem se pa več javil komandi. Dobil sem zveze in nasvet, ter Nemcem pobegnili.

Vendar me je skozi Celovec peljala pot, kakor že tolikokrat, še zadnjič — meseca maja leta 1945, ko sem z drugimi tisoči zapuščal domovino za vedno...

### Pustna zabava Triglava odlično uspeša!

Tako je sporočil odbor društva, ko se je potom Slovenske kulturne radijske ure zahvalil vsem številnim gostom za prijazen obisk, vsem v vodstvu kuhinje in pomočnikom za nesebično delo in odlično postrežbo domače večerje s klobasami, prikuho in pecivom. Dobra kuhinja je vedno magnet, ki pritegne.

Isto velja zahvala spretnemu vodstvu in prijazni postrežbi vsem, ki so stregli željnim z izbrano in različno pijačo ter tako ustvarili domače razpoloženje, katerega je še posebej Galunov orkester, da so se zavrteli stari in mladi. Zahvala gre vsem predprodajalcem vstopnic, ki so tako olajšali račune priprave hrane v kuhinji.

(Dalje na 3. strani)

### Radodarnost ameriških Slovencev za karmeličanke v Mengšu

KINSLEY, Kansas. — Za karmeličanke v Mengšu v Sloveniji so darovali:

Neimenovani	.....	\$400.00
Prof. Janez Grum	....	50.00
Milwaukee, Wis.		
Mr. Jože Vrecar,	....	20.00
Ely, Minn.		
Mr. Louis Kraus,	....	100.00
Oceanside, Calif.		
Mrs. Rose Bavec,	....	30.00
Cleveland, O.		
Mr. Janez Gerjol,	....	100.00
Joliet, Ill.		
Msgr. Louis Baznik,	..	50.00
Euclid, O.		
Rev. Rudi Urbic,	....	25.00
Forth Worth, Tex.		
Mr. John Prosen,	....	20.00
Cleveland, O.		
Mr. John Petrič,	....	20.00
Cleveland, O.		
Neimenovani	.....	20.00
od Marije Vnebovzete,		
Cleveland, O.		
Miss Mary Milnar,	...	50.00
Pepper Pike, O.		
Mrs. Lucia Pantzar,	..	10.00
Forest City, Pa.		
Rev. Lojze Jenko,	....	100.00
Staten Island, N.Y.		
Rev. John Lavrih,	...	100.00
Kinsley, Kans.		
Matiija Grdadolnik,	...	50.00
Cleveland, O.		

Vsem dobrotnikom prav prisrčno zahvala. Seveda so darovi še vedno dobrodošli. Potreba je velika. Z našo pomočjo bodo morda karmeličanke le prišle do stanovanjske hiše, ki bo pozidana iz starih svinjakov.

Darove lahko pošljete na moj naslov in jim bom jaz vse skupaj poslal.

Rev. John Lavrih  
706 E. 6th Street,  
Kinsley, Kans. 67547



## Misijonska srečanja in pomenki

### 471. Predsednik francoske škofovske konference

kardinal Etchegaray (Roger), nadškof v Marseilles, je prvi predstavnik katoliške Cerkve, ki je nedavno šel na Kitajsko, po prekinitvi odnosov med Vatikanom in Kitajsko komunistično vlado v Peking. Dne 9. marca je nenadoma odšel tja še dunajski kardinal Koenig (Franz), ki vodi v Rimu Vatikansko tajništvo za neverne. Molimo, da bi ti obiski rodili v bližnji bodočnosti za katoliško Cerkve nove možnosti za širjenje božjega kraljestva med eno milijardo Kitajcev.

Brat Karel Kerševan CM je v Loncinu, Belgija, praznoval nedavno 50-letnico svojega redovnega življenja. Njegov brat Marcel je v Zairju (bivši Belgijski Kongo) in rodna sestra p. Justa Kerševan je umrla pri sv. Ivanu v Trstu pred par leti. Bratu Karlu, ki je zadnja leta bolan v zaledju, želi vsa MZA mnogo božjega blagoslova in potrpljenja v trpljenju bolezní.

### Misijonar

#### Ivan Stanta CM

deluje uspešno na Madagaskarju in mesečno obiskuje 18 krščanskih občin svojega pastoralnega področja. V Zazofotsy, kakih 40 km severno od Ikoy ima naselje za revne, se imenuje 'Betania'. V Ikosy se zanima za zapornike, ki jih je v dveh naselbinah okoli 600. Koliko gorja tam vedno odkriva.

Takole piše: "Žalostno je, da nimam kaj s čim bi jim priskočil na pomoč. Prosim vas v zaledju, da bi mi zbirali rabljeno obleko za moj misijon. Koliko revnim bi lahko pomagal, kot sem že ob prejšnjih pošilkah. Naslov: Pere Zocco (pour p. Stanta), EKAR, Fianorantsoa, Madagaskar."

MISIJONSKI LIST iz Koroške 3. februarja poroča, da je "dosedanja žetev akcije za misijonske bogoslovce in sestre rodila že 450 poklicev v misijonskih deželah". Čudovito je, kako iz zrta prvih začetkov pred leti, ko je MZA bila še sama v povojih in so preko KM rojaki v ZDA in Kanadi začeli podpirati vrsto domačih bogoslovcev, zrastle prava žetev v božjem vinogradu širom sveta.

V ZDA in Kanadi, pa tudi preko domovine, Gorice, Trsta in drugod MZA vzdržuje vedno nove bogoslovce in od časa do časa se kak škof ali semejniški rektor oglasi z veselo novico o novoposvečenem kandidatu. Ni lahko dobiti s posamezniki ožjih stikov, ker nadrejeni sami mislijo, da taki stiki niso vedno koristni. Zaupati moramo, če za bogoslovsko vzdrževalno dajemo, da je kandidat s tem močno podprt in da bomo polagoma videli sadove naše osebne žrtve v to smer.

### Oče Kos o učenju japonščine.

Ker sam stalno vsa leta opažam važnost študiranja jezika v globino, začeniš z materinščino, nam bo v vzpodbudo ta odstavek o Vladimírja iz "Katoliškega glasu" v Gorici, pod zaglavjem: Že sedemnajst let ...

"Se ena naloga me čaka tja do smrti: izpopolnjevanje v japonščini. Včasih ena sama beseda več pove kot pa še toliko medlih, netočnih, površnih izrazov. Poleg formalnega učenja se učim tudi iz svojih napak, ki jih registriram v dnevnem občevanju in kadar skušam brati, pa se mi prav ne posreči.

Brez takšne samokritike se mi napredek v govorjenju japonščine ne zdi uresničljiv. Japonci so tako vlnudni ljudje, da po nekaj mesecih bivanja in govorjenja na Japonskem

hvalijo tujca s pridevniki in prislovi 'krasno', 'izredno', 'čudovito pravilno', ipd. Se dandanes, po 22 letih na teh otokih, zaslišim tu in tam, ko se ne potrudim posebej, opazko: 'Vaš tako razumljiv način govorjenja, gospod...' Takoj priznam pomanjkljivost: 'Kljub 22 letom tukaj ga še zmerom polomim — opozrite!' Nakar se mi dvoje rjavih ali črnih oči resnično prvikrat nasmehne — iz dna, ne na površini — in vrata so namah odprta za vstop v osebne kamrice."

Morda je za nas vse prav, da se vprašamo v letošnjem postu, če se iskreno trudimo izboljšati našo govorico v materinščini, angleščini, francoščini ali v jeziku, ki ga redno na tem kontinentu govorimo vsak dan.

Da je za vsakega misijonarja učenje jezika domačinov zelo nujno pred leti nihče ni dvomil. Cerkve je zahtevala od nas vsaj dve polni leti študija jezika, predno smo z delom mogli sploh zastaviti. Danes je v nekatere zašel bolj "moderni" duh, ki se potolaži z izgovorom, "saj znajo mnogi angleški" in podobno. Nekdo mi je enkrat v razgovoru o misijonskih poteh med vselijeni rojaki dejal, da ni nujno imeti duhovnika, ki bi govoril njihov jezik, češ da odveza velja, če duhovnik, ki spoveduje, tudi nič ne razume jezika spovedenca ... Kaj-ne, kako se da lenoba zlahka opravičiti!

### Pionirka

#### Angela Železnik

je morala koncem januarja nenadno v bolnico in se po prestani operaciji zdravi v zavodu za okrevajoče. Dobra ga. Angela je leta z veliko ljubeznijo sortirala znamke in bila v odboru MZA, dokler ni tega dela prevzela njena prijateljica ga. Karla Kucher, ki to delo še sedaj z veliko ljubeznijo vrši. Molimo, da bi ga. Železnik kmalu bila spet v svojem domu v fari sv. Vida. Pišete ji lahko na naslov njegove sina: Mr. Frank Železnik (ali Mrs. Marjorie), 20783 Avalon Dr., Rocky River, Ohio 44116.

Srebrno poroko sta praznovala v Clevelandu Lovro in Ivanka Rozman, roj. Povirk. Oba vsa leta zvesto sodelujeta z MZA. Želimo jima in vsem njunim otrokom še mnogo srečnih let zakonskega življenja in družinske skupne rasti. Tudi v Scarborough je bila zanju v fari Brezmadežnega Srca Marijinega posebna sv. maša.

Pri fari Čudodelne svetinje v Torontu je bil 8. marca pokopan g. Anton Juha. Naj družino in sorodnike ob izgubi Bog tolaži in v dobrem utrdi. Rajni je bil dober katoličan in je zadnja leta v bolezní precej trpel. Kot je eden faranov po pogrebu dejal: "Dosedaj smo hodili na pogrebe starejših. Sedaj je vrsta na nas. No, pa saj je rajni Karel Mauser dejal, da pod zemljo ni meja. In pri Očetu se bomo spet vsi srečali, če prav živimo. R.I.P.! Vid ml. iz Rovanskove družine je poročen s hčerko iz Juhove družine.

Fr. Anthony Rebol iz Clevelanda je poslal za vzdrževanje domačega bogoslovca \$600 od nove dobrotnice Mrs. Antonia Stokar.

Neimenovani je s svojo sestro poslal iz Ohio \$400: stotak za sv. maše po njunem namenu in \$300 za br. Ludvika Zabreta. Za br. Joškota Kramarja sta poslala iz Indiane, Neimenovana \$100. John in Cenka Košir iz Burlingtona,

Ont. (za vse). Milijonkrat vsi zahvaljeni!

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ont.  
Canada M1N 3J7

### Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

(Nadaljevanje s 2. strani)

Dvorana s primerno okrasitvijo pa je naredila prvi prijeten vtis že ob vstopu, tako tudi belo pogrnjene mize s cvetjem. Odbor se je zahvalil tudi radijski uri za številno oglaševanje, ki je bilo zelo uspešno. Ameriška Domovina je potom dopisnika tudi storila svoj delež. Hvaležni smo prav posebej tudi gospodu župniku p. Selaku za uporabo kuhinje in dvorane ob priliki prireditve. Vsem gostom in sodelujočim najlepša hvala!

Prijateljem: Ludviku Koimanu, Stanku Gorencu, Roziki Dovnik, teti Ani in Rezi Kotar želimo zopetnega dobrega zdravja ter lepo pomlad!

Mlademu Triglavu Tommyju Smoliču ob doseganju Master's Degree of Public Management iskrene čestitke in mnogo uspehov v bodoče! Pozdrave vsem bralcem! F. Rozina

## NOVI GROBOVI

(Nadaljevanje s 1. strani)

nato na pokopališče Sv. Križa. Na mrtvaškem odru bo v soboto in nedeljo popoldne od 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

### Michael Jerina

Pretekli terek je v Richmond splošni bolnišnici nenadno umrl 42 let stari Michael Jerina z 1045 E. 77th St., kjer je bival zadnjih 10 let, pred leti je pa bival na 928 E. 76 St., mož Lois, roj. O'Neal, oče Kennetha, Jameasa, Pamele, Williama, Lois Jean, Richarda, Michaela ml. Roberta, Matthewa, pok. Debre, 7-krat stari oče, sin Rite Jerena, brat Janeene. Njegov oče Anton je umrl pred leti. Pokojnik je bil zaposlen kot strojnik pri White Motors Corp. zadnjih 17 let. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na 6502 St. Clair Ave. jutri, v soboto, ob 10. dopoldne, nato na pokopališče Ver-nih duš. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

## Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjic darovali sledeči narodno zavedni rojaki:

Josephine Sustarsic, ..	2.00
Cleveland, O.	
John Petric, .....	2.00
Cleveland, O.	
Mary C. Hribar, .....	2.00
Redondo Beach, Kal.	
Frances Phillips, .....	5.00
Cleveland, O.	
Sergio Rus, .....	1.00
Cleveland, O.	
Louis Rus, .....	2.00
Cleveland, O.	
Mrs. Mary Strnad, ....	2.00
Cleveland, O.	
Frank Mlinar, .....	5.00
Euclid, O.	
Družina Anton Lavriša, 20.30	
Cleveland, O.,	
v spomin pok. Alojzije Lončar	
Mimi Stefancic, .....	2.00
Euclid, O.	
William Kuntara, .....	2.00
State College, Pa.	
Matevž Založnik, .....	\$ 2.00
Painesville, O.	
Marija Seskar, .....	2.00
Milwaukee, Wis.	
Vera Magajne, .....	10.00
Brookfield, Ill.	
Vsem darovalcem iskrena hvala!	

## MALI OGLASI

**Beautiful House For Sale**  
Chesterland 8243 Merrie Lane  
Take 306 to Mulberry, west to  
Lyman to Mary Lane. GAS  
HEAT! 4 bedrm split, 1½  
acre wooded lot, fireplace,  
built-in, & micro oven, full  
basement, \$82,900. Transfer-  
red owner will consider all  
offers. For appt., Elaine Bul-  
lock, 729-9253.

**DOLORES C. KNOWLTON  
INC. REALTORS  
729-1971**

(X)

### Ograje postavlja

Gradi in postavlja ter popravlja ograje, prodaja vseh vrst gradiva za nje. Preskrbi tudi geometra, da izmeri vrt. Kličite ob vsakem času 391-0533. (F-X-16 maj)

2 DVOJNI. Addison blizu St. Clair. Obe sta na enem ograjenem dvorišču. Dvojna garaža. Obe za \$21,000.

DVOJNA. Na 72nd Place blizu St. Clair. Velika stanovanja. Dobra hiša. Ogledajte si jo in stavite ponudbo!

SODOBNA NA DVEH RAVNEH. Prekrasna hiša. Družinska soba in poln klet. Euclid, na slepi ulici.

BEVERLY HILLS. Sodobna, zidana kolonialna s 3 spalnicami. Velika kuhinja z vzgrajenimi jedilnimi omarami. Rekreativna soba z opazem. Garaža za 2 in pol avta. Prestižna lokacija.

LAKESHORE IN E. 185 St. Zidan bungalov in zidana kolonialna. Krasna rezidenčna ulica.

Več drugih hiš in gradbenih parcel imamo na razpolago. Za podrobnosti kličite

**CAMEO REALTY  
ANTON MATIČ,  
ZASTOPNIK  
531-6787**

(F-X)

### OWNER WANTS OFFER

Near St. Christine's in Euclid. Large rooms, basement and 2 car garage. Big value, low price! Call Ellen Forrester at 481-8287 or

**RYBKA REALTY  
261-6300**

(27-31)

### FOR SALE

Lake Shore, Westropp. 2 Family. 6 Rooms down, 6 up. 2 Car garage. For immediate sale. \$28,900. Call 951-8530.

### FOR SALE

Euclid, Ohio. Building lot, zoned 2 family, Goller Ave. \$12,900. Call 951-8530.

(27-38)

### HOUSE FOR SALE

Single home. Remodeled. 3 Bedrooms, 1½ baths, 3 car garage. St. Vitus area. Call 881-1172

(28-32)

### Help Wanted

Housework. General, 1 day. a week. Reliable. In Euclid, Ohio — on bus line. 731-8901.

(29-31)

### BY OWNER

Euclid, 3 bedr. brick ranch, attached garage; move in condition. Open Sat. & Sun. 1 - 3 p.m. 556 Hemlock Dr. Call 731-8051 after 4:30 p.m.

(29-31)

### SODOBEN BUNGALOV

Nov na trgu. Lastniki hočejo prodati hitro! Krasen dom! 3 spalnice, velika kuhinja, deljen klet. Blizu Holmes Ave. in Spellacy šole. V 30-ih. Kličite danes!

**JODI JOYCE REALTY  
531-3302**

(31,34,37,40)

## V SPOMIN IN ZAHVALO



1890

1980

Z žalostnimi srci naznanjamo, da je umrla in se preselila njena duša v večno življenje

## MARY STEKLASSA

Rojena je bila leta 1890, umrla je 23. januarja 1980.

Članica je bila Slovenske ženske zveze št. 25 in Maccabees. Srčno je bila zelo dobrega značaja in je veliko darovala v dobre namene.

Pogreb je bil 26. januarja iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Kalvarije.

Zelo lepo se zahvaljujemo č. g. Jožetu Simiču, župniku pri Sv. Vidu, za opravilo vseh pogrebnih obredov in ganljivo pridigo. Zahvaljujemo se organistu pri Sv. Vidu za igranje na orgle pri pogrebni maši in pevcem in pevkam za lepo petje.

Iskreno se zahvaljujemo članicam Slovenske ženske zveze št. 25 in Maccabees za molitev rožnega venca v pogrebem zavodu ter vsem drugim prijateljem in znancem, ki so umrlo prišli kropit in molili za njeno dušno zveličanje.

Lepo se zahvaljujemo za obilne darove za sv. maše in druge dobre namene v korist duše umrle. Bog naj vsem bogato poplača!

### Zalujoči:

FRANK, EDWARD — sinova;  
EMMA SIMONCIC — hčerka;  
MARY, KATHERINE, ROSE — snahe;  
ADOLPH SIMONCIC — zet;  
FRANCES HOCEVAR — sestra;  
RUDY TEKAUCIC — brat;

Vnuki, vnukinje, pravniki in pravnukinje.

Cleveland, Ohio, 14. marca 1980.

Kako pozabit to gomilo, kjer Tvoje blago spi srce, ki vsem nam vdano bilo, prav do zadnjega je dne.

Pri Bogu srečna Ti prebivaj po letih zemskega gorja, v raju večno srečo uživaj, naj bo lepo Ti vrh zvezda!

### POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!

## HOTEL BLED

Via S. Croce in Gerusalemme, 40  
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. • Sobe s kopalnico, radio aparatom, klimatizacijo  
Centralna lega - Parkirišče - Restavracija - Slovensko osebje.

## JOSEPH L. FORTUNA

### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VASI ŽELJ

## IZ SLOVENIJE

Grafotonske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Časopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojički za valjenje in rezanje testa  
**TIVOLI ENTERPRISES INC.**  
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O  
431-5296

### John Petric 782 E. 185

Odprto v torek, četrtek in petek od 8. do 6. ure, v sredo od 8. do 1. ure, v soboto od 8. do 4. ure  
Zaprto v ponedeljek  
481-3465

## ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113  
6016 St. Clair Ave.

(F-X)



Vaclav Beneš-Třebitzky:

## KRALJICA DAGMAR

IGODOVINSKI ROMAN

"Da, v tvoji zibelki... Vse veš, stori, kakor hočeš."  
"Soprog moj — dragi moj soprog — ali samo slutiš, kako sem nesrečna..."

"Boš še — tudi z njim — nesrečnejša. Dvojna nesreča ti je na izbiri; ena traja kratko in druga ne bo imela konca nikdar — nikdar... Izvoli si, katero hočeš... In če nam hočeš podati pomočno roko, pridi ob novem mesecu na sveto, toda oskrunjeno mesto nekdanje Arkone. V znamenje, da pojdeš z nami, si ostrižeš svoje bogate lase in jih spraviš pod ta dva kamena! Med tem naj ti bodo milostljivi mogočni bogovi!"

Vlavec je nato s počasnim korakom odšel.  
Jitruška je sama ostala na razvalinah.

To so bile razvaline, na katerih se je nekoč oče Dobrogost sešel z Niklotom.

Vetrovi so pihali v razvaline vsak trenutek ostreje in ostreje.

Toda Jitruška ni čutila ničesar. Samo njeni lasje so vihrali po zraku z nenavadnim šumom — ti lasje, katere si je imela ostriči.

V mladi glavi so ji vihrale misli neprimerno burneje od vetrov, zaletavajočih se v razvaline bolj in bolj neusmiljeno...

Ali naj pove svojemu možu za korake, katere dela na skrivnem — brez njegove vednosti? Bo ga — mora ga varovati, mora ga svariti, le ne mogla bi mu niti pred oči, raje bo na vekov veke kukavica. Toda odstriže si lase, položi jih pod kamen in odide v Arkono. Ali bo pa dovolj močna, da se jim bo tam ustavljala? — Ali bo imela toliko odločnosti, da se bo premagala? Ali ne bo boljše, če vse pove svojemu soprogu, kakor hitro pride domov? Pa de pred njim na kolena, razodene mu skrivna pota. Saj niso imela drugega namena, kakor da bi dobila mir, ki je razrušen v njeni notranjosti od onega časa, ko je ovila svojo glavo z lipovim vencem in je prisegla v Arkoni s svojimi družicami usodepolno prisego... Naj je šla, kamorkoli je hotela, naj je kamorkoli stopila njena noga, povsodi — povsodi je slišala strašno grozno... Hotela je preprostiti vlave, da bi je ne preganjali, — zaradi deteta, katerega nosi pod srcem — prvič tekom več let zakona. Ni jih poznala, tudi ni pomislila, kaj umejo s svojimi mrežami... h kakim groznim dejanjem jo bodo hoteli prisiliti...

"Mož moj... dragi moj gošpod..."

Vetrovi so zašumeli silnejše.

Nedaleč je obstal jezdec na penastem konju in nekaj časa poslušal.

"Moj mož... ali mi odpu-

stiš? Ali ne bo tvoje srce napram meni trdo? Tako nesrečna sem. Ti edini, veliki krščanski Bog, ki si poslal na svet svojega Sina z mirom ljudem dobre volje. O, daruj mi samo kapljico — samo eno kapljico tega miru, saj sem dobre volje — najboljše volje. Pokaži svojo moč. Sem tako nesrečna..."

Vetrovi so šumeli temneje in temneje, jezdec je spodobil konja in izginil v črno temo.

In od razvalin, kjer je stalo nekdanje pogansko svetišče, se je plazila žena zopet tako zavita od glave do pete. Morala bo hoditi celo noč zelo hitrih korakov, predno zagleda bukovsko obzidje.

Vlavec — najstarejši v Bodrski deželi — je krenil tudi v to stran, toda bil je za dobre tri ure pred Jitruško. In ko je vzhajalo jutraj sonce, je obstal pred gradom, v katerem je bival eden najzagrizenjših sovražnikov slovanskega življa v teh pokrajinah. Ko je vladal tukaj Friderik Rdečebralec, se je preselil od Rena semkaj in si tu sezidal trdno bivališče. To je imela biti trdnjava ne samo proti Dancem in Slovanom, ampak tudi proti nemirnemu Brunsviškemu Levu... Toda na srečo Dancem in Slovanov je ostalo pri samem načrtu. Grad je bil sicer precej utrjen, a svojemu prvotnemu namenu bi vendar ne bil zadostoval...

Vitez Sterenfrid pa načrta pokojnega cesarja ni opustil do danes in se tudi ni bal, družiti se s potujočimi žreči, ki so s škripajočimi zobmi in s stisnjenimi pestmi gledali na križ, postavljen na daleč in široko po bodrski deželi in lesketajoč se dan na dan z jasnejšim in jasnejšim svetlom...

Če imajo stari bogovi res na veke izginiti iz nekdanje Krukove kneževine, naj pogine z njimi tudi slovanski življ. Naj potem nemški duhovniki po svoji volji pripovedujejo na slovanskih grobovih. Križ mora in mora izginiti.

Vlavec ponujene nemške pomoči niso odklonili. Naj se zgodi, kar se hoče.

Nemški grofje, katerih oči so se vsak dan požrenejše in požrenejše ozirale po slovanskih krajih, — že niso niti mogli dočakati, da bodo mogli vstati k novi vojni... Z vlavec so popolnoma soglašali. Križ, katerega je postavila roka češkega duhovnika Dobrogosta, mora pasti.

Lahko si za kratek čas postavijo na ognjišča svoje malike, vendar jim jih pometejo kakor veter prah in poteni stopijo na vrat slovanski redovom, da dihejo poslednjič.

V gradu so tega starega žreca brezdvomno dobro poznali.

Takoj so mu spustili dvigljivi most, toda hitro ga zopet dvignili.

Vlavec je ostal tu precej časa in ko je odhajal, je slovel Sterenfrid na oknu svoje sobe in gledal za njim s pogledom, v katerem se je zrcalilo največje zaničevanje.

"Zaslepljeni! — To so trde, nepopustljive glave... Namesto, da bi drug drugemu podali roke, namesto da bi si odpustili, se raje zatekajo k nam... Mi vas pomirimo! Mi vam pomagamo! — Samo počakajte! — Ve ovčje duše!"

Vitez je govoril te besede zopet s tako zaničljivim glasom in se hitro obrnil od okna...

"Naj raje tukaj vladajo Nemci, kakor bi bil križ zaščita Bodrečev! — Naj raje pogine vse ljudstvo! — Naj je tu raje grob na grobu! — Brez starih bogov ni nikakega življenja! — Le vztrajnost

in odločnost!"

Stari žreč je sikal te besede kakor stoletni gad, katerega so prepodili iz njegovega dosedanjega brloga. Od tod je nameril proti Bukovcu. Toda čim dlje je prihajal, tem pokornejši, tem ponižnejši je bil izraz na njegovem obličju.

XV.

Danski vojski, ki se je odpravljala v bodrsko deželo in jo je kralj Valdemar poveril gospodu Strange Ebbesonu ter je pri Store Hedingu stopala na ladje, se je pridružil tuj, nepoznan vitez, ves obleden v temno železo...

Gospod Strange si je ogledal tujca od glave do pet, obstal na njem z najostrejšim pogledom in spregovoril s surovim glasom: "Spominjam se te... Ti si stal nekdanj v vrstah škofa Valdemara. Da — ti si bil načelnik ustajnikov... Kdo si?"

"Ne vprašaj, gospod Strange; poštenega rodu sem kakor ti, na mojem dobrem imenu ni madeža... Če me zavrneš, vendar pridem na nasprotno bregove in potem mi ne ubraniš, da bi se ne vojskoval proti sovražnikom danske kraljice!"

(Dalje prihodnjič)

BRICKMAN & SONS  
FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

431-5277

Between Chardon &amp; East 222nd St. — Euclid, Ohio

IMPORTER OF MELODIJA BUTTON BOX  
DISTRIBUTOR FOR - IORIO ACCORGAN  
& ACCORDIONS

## D &amp; S MUSIC CO.

DeAngelis Building  
102 W. Chocolate  
Hershey, Pa. 17033

VICTOR DeANGELIS, Prop.

717-533-2559

Res. 717-533-2955

AMERICAN SLOVENIAN  
CATHOLIC UNION  
(K.S.K.J.)The Oldest Slovenian Catholic  
Insurance Organization in America

- Life insurance for ages 0 to 60 with unlimited amounts \$1,000 minimum.
- Athletic, religious and social activities are available to our members.

JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE  
OF THE FOLLOWING:

Mrs. Beverly Popovich #101

2341 E. 37th Street

Lorain, Ohio 44055

Phone: (216) 277-4271

Mrs. Mary Ann Mott #162

760 E. 212th Street

Euclid, Ohio 44119

Phone: (216) 531-4556

Mr. Anton Nemec #169

708 E. 159th Street

Cleveland, Ohio 44110

Phone: (216) 541-7243

OR WRITE TO:

K.S.K.J. Home Office, 351 N. Chicago St., Joliet, IL 60431  
for names and addresses of local lodge representatives  
in your area.

## IN LOVING MEMORY



1887

## FRANK M. JAKSIC

March 15, 1965

Sadly missed by:

Anna (Jeanette) Jaksic, wife

Frank and James Jaksic, sons

Gene (Genevieve) Drobnic, Daughter

Judy and Florence Jaksic, Daughters-in-law

Grandchildren and Great-grandchildren

Cleveland, Ohio, March 14, 1980.

Sincere and true in heart  
and mind.  
Beautiful memories he  
left behind.

Če še niste naročnik

Ameriške Domovine,

postanite še danes!

## LJERKA JELOVIC

ANNOUNCES THE OPENING OF

LJERKA'S BEAUTY  
SALON

565 East 185 St.

Euclid, Ohio

(BY APPOINTMENT ONLY)

Bus. 486-9247

Home — 943-1152

(CROATIAN and SLOVENIAN SPEAKING)

HAVE UNFORGETTABLE MEMORIES, JOIN

## 2nd SLOVENIAN PILGRIMAGE TO HOLY LAND

Hosted by Monsignor Louis B. Baznik &amp; Father John K.

Leaving April 22 — Returning May 1, 1980

Please ask for descriptive brochure

\* \* \*

Every 2nd week from April 10 this year

You can fly direct to Ljubljana from Cleveland/Chicago

On wide body jet

Round trip air fare Cleveland/Chicago-Ljubljana from

For reservations please call collect

## KOLLANDER WORLD TRAVEL

971 E. 185 St., Cleveland, OH 44119 (216) 692-2225

5792 North Lincoln Ave., Chicago IL 60659 (312) 878-1111

77 Universal Road, Pittsburgh PA 15235 (412) 241-2225

## ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 481-3111

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone: 361-6543

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

SLOVENE HOME FOR THE AGED  
Special Meeting Notice

Friday, March 21, 7:00 p.m.

Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Road

Special Membership Meeting to discuss plans for

expansion of the Home. VERY IMPORTANT!

All members requested to attend.

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2081

17016 Lake Shore Blvd.

531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1234



## V BLAG SPOMIN

OB SESTI OBLETNICI  
SMRTI MOJE LJUBLJENE  
SESTRE

## ANNIE MALNAR

preminula 13. marca 1974

Minulo je šest let od kar ločila  
si se Ti od nas,  
Otožno je življenje, ker Te  
več med nami ni,  
Počivaj v Božjem miru, kjer  
ni gorja in solza,  
Božja volja naj nas pripelje k  
Tebi, vrh zvezd!

Zalujoča:

Frances Perse sestra;  
in drugi sorodniki!

Euclid, Ohio, 14. marca 1980.

## V blag spomin smrti naših dragih pokojnih

LJUBLJENEGA SOPROGA,  
OČETA, SINA IN BRATA

## WILLIAM KOZAR



ki je umrl 19. februarja 1969.

You are not forgotten loved one  
Nor will you ever be  
As long as life and memory last  
We will remember thee.

We miss you now, our hearts

are sore

As time goes by, we miss you

more.

Your loving smile, your gentle

face

No one can fill your vacant place.

Zalujoči:

ELSIE, soproga

MARY KOZAR, mati

MRS. STANLEY CESEN, sestra

MRS. GREG DAVIES,

NANCY, KATHREEN, hčere

DANNY, WILLIAM, sinova

Richmond Heights, Ohio, 14. marca 1980.

LJUBLJENEGA SOPROGA  
OČETA, STAREGA OČETA  
IN TASTA

## MARTIN KOZAR



ki je umrl 3. aprila 1969.

Srce Te kliče, v duhu gleda  
ljubeči, vdani Tvoj obraz,  
zdaj Luč nebeška Te ogreva,  
ljubeče gledaš dol na nas.

Nikoli Te ne bomo pozabili

in vedno bomo Te ljubili,

ko mirno v hladnem grobu spiš,

v sreči naših Ti živiš!

Zalujoči:

MARY, soproga

MILDRED CESEN, hčerka

STANLEY CESEN, zet

ELSIE, snaha

vnuki in vnukinje



## YOUR ETHNIC FORUM

James V. Debevec, Editor

AMERIŠKA DOMOVINA,

FRIDAY MORNING, MARCH 14, 1980

## ARE ETHNICS INFERIOR?

Mr. Michael D. Roberts,  
Editor Cleveland Magazine  
1632 Keith Bldg.  
1621 Euclid Ave.  
Cleveland, Ohio

Dear Mr. Roberts:

Mr. Frank Kuzniks article entitled "The Ethnic Myth", which was carried in the February issue of Cleveland Magazine was by far the best article I have read in years. I would like to add that the front cover clearly depicted the stereo typed ethnic.

I can remember as a youngster growing up in the greater Cleveland area the plight of ethnic immigrants along with the oppression and persecution that they suffered.

In 1935, I found myself a product of discrimination when I walked to Cleveland City Hall in hopes of applying for a position on the Cleveland Police force.

When the man with the applications realized I was a Slavic ethnic, he quickly and rudely stated that the police department was not accepting applications, yet some were put on. Those days ethnics were given strenuous, dirty jobs, if any.

Blacks were very fortunate to get a broom, in some cases ethnics and blacks were not allowed in some government buildings.

Unfortunately, discrimination of ethnics still exists today. There are thousands of well educated and hardworking ethnics, yet few are able to hold high positions in industry or other private sector companies. Patterns of dis-

crimination are all to frequent among Federal and local government agencies.

Further I find it interesting to note that the current mayor of Cleveland has not seen fit to appoint a few ethnics to directorships within his cabinet. In fact he was quoted in the Cleveland Plain Dealer as saying he would not appoint any ethnics to director positions, but that they would be appointed to minor positions. I guess Mr. Voinovich is afraid of the ethnics inferiority complex that Mr. Kuznik mentioned in his article.

I was extremely happy to read about the various success stories of ethnics in this article, however, I cannot help but wonder if the successful ethnics are willing to help the less fortunate ones, and those younger ones aspiring to the great American dream. The ethnic communities will some day know the answer to this question.

Mr. Kuzniks article has many quotes, from several well educated and successful persons, I found the majority of those comments to be true and appropriate. I would enjoy seeing more elaboration on the topic of ethnic inferiority complex and ethnic culture.

In closing I would like to say, I found Mr. Kuzniks article very enlightening. Hope he will continue with more of the same and accept my congratulations for an outstanding job well done.

Sincerely yours  
Jacob Strekal  
cc: Ameriska Domovina  
American Home

## WATER

"Water, water everywhere, but not a drop to drink," is a famous line made by an important English poet. But the same idea comes through in the Slovenian play *Voda* by Jože Vombregar.

The citizens of the village of Suhi Dol had been arguing for years over building a modern water system. Many felt it was necessary; others felt it was a luxury too expensive to bother with. When a young Slovenian emigrant to the United States sends the funds to pay for the system, the fight is over. Or is it?

The amusing and comic plot then twists and turns through romance, power struggles, trickery, and false pride, ending on a most surprising note.

*Voda* will be presented by the Slovenian drama society Liliija, Sunday, March 23, at 3:30 p.m. in the Slovenian Home on Holmes Avenue. Tickets are \$3.50 and may be purchased at the door.

An afternoon of laughter and festivity awaits you. You won't believe how funny water can be. Come and enjoy.  
Mojca Slak

## Favorite Recipes



### BAC-N-EGG CRESCENT SANDWICHES

½ pound (8 slices) bacon, fried, drained and crumbled  
3-ounces (¾ cup) shredded swiss or cheddar cheese  
¼ cup finely chopped celery  
4 hard-cooked eggs, chopped  
3 tbs. mayonnaise  
1 tab. prepared mustard  
8 oz. can refrigerated quick crescent dinner rolls.  
4 tsp. mayonnaise  
Sesame seed

Heat oven to 375-degrees. In medium bowl, combine bacon, cheese, celery, eggs, 3 tablespoons mayonnaise and mustard. Mix well. Separate dough into 4 rectangles. Firmly press perforations to seal. Cut each rectangle in half and press or roll each to a 4-inch square.

Spoon ¼ cup egg mixture onto center of each square. Pull 4 corners of each square to top of filling and pinch edges to seal. Place seam side down on ungreased cookie sheet. Flatten each slightly. Brush each with ½ teaspoon mayonnaise. Sprinkle with sesame seed.

Bake in preheated 375-degree oven for 12 to 18 minutes or until golden brown. Serve immediately. Makes 8 sandwiches.

**TIPS:** To make ahead, prepare, cover and refrigerate up to 2 hours and bake as directed. To reheat, wrap loosely in foil and heat at 375 degrees for 15 to 18 minutes.

Nancy A. Kochevar  
Gates Mills, Ohio

(Next week's column will feature Josephine Klemencic's scrumptious Cheese and Apple Strudel — perfect for Easter!)

## SUSTER SEEKS OHIO 18TH DISTRICT SEAT

Ronald J. Suster, Euclid attorney, will seek the Democratic nomination for the 18th Ohio House District. The district includes Euclid, Richmond Heights, Ward 32 and part of Ward 26 in Cleveland.

Suster is the son of the late Joseph Suster and Frances Suster (Pryatel). He is married to the former Patricia Hocevar and is the father of Jennifer Ann, Joseph Ronald and Michael August.

He has served as an Assistant Cleveland Law Director under former Mayor Ralph S. Locher. Also he served as an Assistant County Prosecutor, Assistant Attorney General for the State of Ohio and as Law Director of Highland Heights.

He serves on the Board of Directors of Slovenian Society Home, as well as serving as legal counsel. He is also legal counsel for the Collinwood Slovenian Home and assistant legal advisor for the Federation of Slovenian National Homes. Ron is a trustee of the



Ronald J. Suster

Slovenian Heritage Foundation and was recently elected secretary.

He will announce his campaign chairman shortly.

## ANNUAL AMLA CONCERT SET FOR FRIDAY, MARCH 21

The annual event sponsored by AMLA West Park Singers Friday March 21st, is expected to be a fun nite. A bit unusual on a Friday for the reason that our previous social events conflicted with activities in the Slovene community.

Therefore, won't you Button-box fans circle this date on your engagement calendar? As in the past we will honor particular personalities who have been ambitious in dedication to the life of Slovenian organizations as members and officers. Two brothers John and Al Pestotnik are revered and respected in Cleveland and clubs for many years going back to St. Vitus School days. They know youth and aged by first names and the

### St. Vitus CYO Basketball Carnival This Saturday

The St. Vitus Lions Girls' Basketball Team (sixth and 7th grades) will be playing Our Lady of Angels in the St. Vitus Gym on Saturday, March 15, at 10:00 a.m.

This carnival game promises to be full of color, excitement, and heart-stopping action.

The St. Vitus girls personally would like all the friends, parishioners, and past parishioners of St. Vitus to cheer them on to victory!

Trophies will be given out at the end of the game to the triumphal team and most valuable player on each team.

So Come On Folks! Let's show the St. Vitus Girls that we're behind them all the way!

Adults \$1.00 — Youth \$.50.

In last week's girls' Carnival game, St. Vitus defeated St. Jerome 29 to 9. The whole St. Vitus team played Excellent: CONGRATULATIONS! Eva Pavosevic was voted most valuable player for St. Vitus and received the MOST VALUABLE PLAYER trophy. Chris Chrosniak was second in the voting and received the Championship Trophy.

history of St. Clair from childhood.

John and Karen Mismas have been loyal and generous of their time and efforts; a carryover of John senior, secretary at West Park in the late '30's thru '50's. Pauline Gorsek and Adolph Slapnik are active, and loyal in SNPJ No. 257. Both Dolph and Pauline have supported the Home in all matters, menial repairs, cleaning, selling wherever needed. Pauline is a reliable Auxiliary member, always available. Both are AMLA singers. Last but not least, a surprise honoree!!!

Musicians of West Park will entertain and the following Button Box groups will be on stage: Charles Baloh of Pa., Button and Bows Euclid and Maple Hts. The AMLA Singers are rehearsing a few melodies to sing the vocals.

Refreshments in the kitchen, both bars for drinks.

Come tell your friends: bring a friend . . . Friday, March 21st, at 7 P.M.

West Park Slovene Home, 4333 West 130th. Upper and lower halls. Call Ingrid — 871-9643 or Therese — 351-0672.

### Very Interesting

Editor:

I am sincerely sorry for sending the subscription fee late but, due to bad health it was detained. My husband really loves reading your newspaper because it is very interesting, and is written in Slovenian.

Thank you.

Sincerely,  
Mrs. Ljubica Pozek  
Chicago, Ill.

### Wonderful paper

Editor:

Enclosed check is for my subscription renewal. Five dollars is my contribution to your wonderful paper. Enjoy the paper very much. Keep up the good work.

Thank you,  
Ann Sustersic  
Cleveland, Ohio

## Memo: From Madeline

By

Madeline

Debevec



Nancy A. Kochevar (Mrs. Raymond) of Gates Mills, Ohio was chosen as one of the 100 finalists in the Pillsbury Bake-Off Contest.

The Kochevars received an all expense paid trip to Miami Beach, Florida, the site of this year's Bake-Off. In addition to the trip, Mrs. Kochevar received a cash prize of \$100, and a food processor-blender combination.

Eight years ago Nancy was also chosen a finalist and received a trip to Houston, Texas.

(See Nancy's Recipe in today's American Home.)  
Congratulations, Nancy!

\* \* \*

A Venison-Chicken Dinner, Family Style, for the benefit of the Slovene Home for Aged, Neff Rd., is being sponsored by St. Mary's Parish Collinwood at the Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, on April 27, 1980 — serving 4 — 5:30 P.M., prepared by Mrs. Josie Stanonik and Ladies of St. Mary's.

Music by Corky Godec's Orchestra. Refreshments, dancing 5:30-7:30. Donation \$7.00. Tickets are available by calling Father Vic Tomec at 761-7740.

\* \* \*

Mary Jo Telich, daughter of Mr. and Mrs. John R. Telich of Euclid, Ohio and Robert Stanley Olup, son of Mr. and Mrs. Stanley Olup of Eastlake, were united in marriage at Holy Cross Church, Euclid, Ohio. The Reverend Jack Tezie of Akron, Ohio officiated at the nuptial Mass.

The bride was attended by her sister Trish Jakimowicz, as matron of honor. Bridesmaids were Beth Telich, the bride's sister, and Debby Sigler, the groom's sister.

Richard Olup served as best man for his brother. Ushers were Michael and John Telich, brothers of the bride.

Taking part in the ceremony, as they bore the gifts to the altar, were Robert and Dennis Olup.

Andrea Anelli, the bride's cousin, was soloist.

The bride is employed at the Slovene Home for the Aged. The groom is employed for Thomas G. Shavely Construction Company of Willoughby, Ohio.

The newlyweds are currently residing in Willowick, Ohio.

The bride is the granddaughter of M/M Michael Telich of Euclid, Ohio.

Congratulations!

\* \* \*

St. Vitus Mothers' Club is sponsoring their "Springtime Fair" Chicken or Roast Beef Dinner on Sunday, March 30, 1980 at St. Vitus Auditorium. Serving from 11:30 a.m. to 3:00 p.m. Donation — Adults \$4.00 and Children \$2.00. Tickets are available by calling Karen Shantery (432-1518), or Janet Borso (431-6183), and may be purchased at the door.

Steve Rezonja of Euclid, Ohio has been keeping busy this winter as a ski instructor at Alpine Valley in Chesterland, Ohio. Steve is a junior at Case Western Reserve University majoring in engineer-

ing.

He is also a member of Fantje na Vasi, Korotan and Alpine Sextet.

\* \* \*

### VACATION NEWS

Joe Gornick of Euclid, Ohio sent greetings to all friends and readers of the American Home from the Sunshine City of Florida "St. Petersburg" also the home of Senior Citizens. Joe said "The sunshine feels great!"

Joe will return home in April and leave for Australia.

\* \* \*

Nettie Kalish of Mayfield Hts., Ohio and family are vacationing in Florida for three months.

\* \* \*

Slovan (Slovene Men's Chorus) is presenting their Annual Spring Concert on Sunday, April 13, 1980 at the Slovenian Society Home, 20713 Reher Ave, Euclid, Ohio Program begins at 4 p.m. followed by a social. Music by the Eddie Rodick Orchestra.

\* \* \*

The Spring Session of Adult Education will find classes offered in languages of Slovenian, German, Spanish, French and Italian. Open to all people both in the Mayfield School District and those of nearby areas, the spring session proves popular as registrants begin to make their summer travel plans.

Slovenian classes continue to be popular and Milena Gobeztz will return to the classroom offering beginning, intermediate and advanced Slovenian. The classes will run for 10 weeks at a fee of \$16 for a regular course.

Registration in person begins now through March 19th from 9:00-4:00 P.M. daily. Evening registration will be March 17, 18 and 19th from 7:00-8:30 P.M. at the Mayfield Board Office, 784 S.O.M. Center Road, Mayfield. Mail registration will be accepted until March 19th. For a free brochure and further information, call 442-2200, Ext. 303.

\* \* \*

There will be a Special Meeting for the Slovene Home for the Aged on Friday, March 21 at 7:00 p.m. at the Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio. The meeting will pertain to the expansion of the Home. All members are urged to attend. (If you have donated \$25.00 to the Home you are classified as a member.)

\* \* \*

Mr. and Mrs. John Koerner, 5198 East Farnhurst Rd., Lyndhurst, announce the engagement of their daughter, Pamela Diane, to Mark F. Merhar, son of Mr. and Mrs. Joseph Merhar, 4933 Karen Isle Dr., Richmond Heights, Ohio. Pamela's fiance is a graduate of Kent State University. An August wedding is planned.

Congratulations!

\* \* \*

Co-author of **OPTICAL RADIATION MEASUREMENTS**, is Franc Grum. This first volume in the new multivolume treatise published by Academic Press of New York, N.Y., Radiometry, is a basic, introductory presentation to concepts, components, and techniques for the measurement of optical radiant energy.

\* \* \*

V. M. Sarich is co-author of an article which appeared in (Please Turn to Page 6)

## Glasbena Matica Celebrating "50" Anniversary

"50" years is Special, no matter what the occasion!

We are enthusiastically planning an especially enjoyable evening for everyone. Our artistic committee is arranging various decorations for a more festive atmosphere.

Steffie Smolic will prepare an extra special menu, besides, a snack table at 10:30, which you can all enjoy with your cocktails.

O course, we know you are also looking forward to hearing our variety program which will also be accompanied by Jeff Pecon's Orchestra, which always compliments the singers.

Hope to see all our friends on Saturday, March 22nd, at 7:00 o'clock at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue.

Carolyn Budan

### Enthusiastic Efforts

Editor:

Enclosed is my check in the sum of \$10 representing payment for one year of the Friday edition.

I truly enjoy reading the news and have encouraged many friends to subscribe.

Thank you for your enthusiastic efforts and also for the publicity you have given whenever I send in an article for Glasbena Matica.

Sincerely yours,  
Carolyn Budan

### Congratulations

Editor:

I was very happy that Lud and I got to meet you and your dear son.

We want to congratulate your dear husband, Jim, on being appointed Editor-Manager of our KSKJ weekly newspaper, Amerikanski Slovenec. We need more young people like you and Jim, and I know Jim Jr. will follow also.

God bless you.

Love and prayers.

Lud and Albina Savel

### Interesting Items

Editor:

Enclosed is my check for 1 years dues for Domovina, which I enjoy very much.

There are so many interesting items to read, news from Chicago, Canada, Florida, Yugoslavia, and local Cleveland news. The calendar is tops as is your paper. \$2.00 for Tiskovni sklad.

Sophie Magayna  
Willowick, Ohio

### Our Paper

Editor:

We really enjoy OUR paper. Keep up the good work.

Mr. and Mrs. John Mahne  
Roxboro, N.C.

### New Subscriber

Editor:

I am enclosing my check for \$10.00 for one year's subscription to The American Home.

I am particularly interested in the "Slovenian happenings" as well as the recipes.

Sincerely,  
Mrs. James A. Burnside  
Indianapolis, Indiana



## MEMO FROM MADELINE

(Continued from page 5)

the prestigious world renowned scientific journal, *Nature*, published in London.

## BIRTHDAY GREETINGS TO:

Miss Josephine Tercek celebrated her birthday on March 13. She is a resident of St. Augustine Manor in Cleveland, Ohio. Jo would appreciate visits and calls from her friends. She was formerly a kindergarten teacher at St. Mary's School for many years.

Gerald Anthony Dissauer of South Euclid, Ohio celebrates his day on March 21.

Katharine Oblak Dissauer of Euclid, Ohio will celebrate jointly with her son Gerald and family. Her special day is March 23.

Michael Rovasek of 36929 Clearway Dr., Eastlake, Ohio celebrated his third birthday on March 15. His parents are Jerry and Jeannine Rovasek, his grandparents are Mike and Jean Sadowsky (Mickey Finn's in the Flats), and Cy and Ann Rovasek. Great grandmothers are Jennie Medved of Medved Tavern, and Mary Delic of Johnstown, Pa.

Helen Semich, 19419 Kildeer Ave., Cleveland, Ohio 44119 celebrates her 93rd birthday on March 27. Love and blessings from her daughter and son-in-law, Helen and Joe Trebec of 4912 Pelican Blvd., Cape Coral, Florida 33904, family and friends.

Ann Glavic of Euclid, Ohio (March 7).

Lawrence Petkovsek celebrates his 73rd birthday on March 20.



Born Feb. 27, 1908  
Died March 12, 1979

### JOSEPHINE KOVAC

1st Anniversary

The depths of sorrow we cannot tell,  
Of the loss of one we loved so well,  
And while she sleeps a peaceful sleep  
Her memory we shall always keep.

Sadly missed by  
Edward, husband  
Ursula, daughter  
Edward Jr. and Robert, sons  
9 grandchildren

S. Euclid, Ohio, March 14, 1980

Millie Logar of Richmond Hts., Ohio (March 14).

The Slovene Home for the Aged Auxiliary of Cleveland, Ohio will meet on Thursday, March 27 at 7:30 p.m. at the Home on Neff Rd. Guests are welcome to attend this meeting and to give special consideration on becoming a member of this gratifying organization.

The Cleveland Sinfonia, a chamber orchestra composed of Cleveland Institute of Music students under the leadership of Theodore Kuchar, will present a concert Sunday, March 23 at 7:30 p.m. at St. Paul's Episcopal Church, Cleveland Heights. The concert, a benefit for the Institute scholarship fund, will feature Richard Weiss, assistant principal cellist of the Cleveland Orchestra, and Richard Roberts, assistant concertmaster of the Cleveland Orchestra. Kuchar, a student of Edward Ormond and Sinfonia music director, will conduct.

Donations of \$2.00 per person will be accepted at the door the night of the concert. St. Paul's Church is at Fairmount and Coventry Roads.

Catholic Mission Action Group (MZA) is sponsoring their Annual Dinner on Sun., March 16, at St. Vitus Auditorium. Proceeds benefit Slovenian Missionaries throughout the world. Adults \$4.00 and children \$2.00. Everyone welcome.

Mollie Nusak of Schenly Ave. is in Euclid General Hospital and requests prayers and would appreciate visitors. She is in room 903.

Congratulations to Joseph Ferra and Marie Pivik, the Man and Woman of the Year of the Cleveland Federation of Slovenian National Homes. Felicitations to all honorees!

### Provide Service

Editor:

Thank you very much for including my press release in both papers recently. I have received several favorable comments on the story, including a call from a gentleman in Washington, D.C. who knew my father in WW II.

Please enter a year's subscription (Friday edition) and keep any additional money as appreciation for your work.

You provide a great service to the Slovenian people, and I know how tough it is to be an editor. Thank you from all Slovenes in Chicago.

Very truly yours,  
Frederick A. Orehek, Jr.  
6752 West Cermak Rd.  
Berwyn, Ill. 60402

### Fine Newspaper

Editor:

My first year's subscription of your Friday edition is coming to an end. Enclosed is my check for \$10.00 to renew my subscription for another year. Thank you for a fine newspaper.

Verly truly yours,  
Louis V. Jerin  
Belleville, N.J.

## SLOVENIAN M.D.'S IN THE CLEVELAND AREA

By JACOB STREKAL  
Richmond Hts., Ohio  
Cyril Grum  
Leonard Loushin  
Anthony Perko  
Carl Rotter  
Max Rak  
Anthony Spech  
Adolph Znidarsic  
James Lavrich  
James Posch  
Lawrence Ogrinc  
Rita (Perko) Nassif  
John A. Bukovnik  
Anna Prosen  
Joseph Anzlovar  
Milan Vozel

### SLOVENIAN ATTORNEYS

By JACOB STREKAL  
Leo Arbeznic  
Magda Bonnuti  
Louis Bostnar  
Ralph Butala  
Emil Centa  
Ernest Centa  
Frank Cergol  
Carl Debevec  
Robert Debevec  
Raymond Durn  
Dennis Eckart  
John Fakult  
William Gregory —  
Gregoric  
Paul Hribar  
Charles Ipavec  
William J. Kennick  
Theodore Klammer  
Frank Klaus  
Kenneth Korosek  
Fred Krizman  
Stanley Zihel  
Fred Skok  
Joan Urankar  
Anthony Lavrisa  
John Orehek  
Robert Ivancic  
Shirley Ann Champa  
Frank Laurich

Joseph Modic  
Carl Opaskar  
Elmer Perse  
Boris Mrmolja  
Valentine Mersol, Sr.  
Valentine Mersol, Jr.  
Leopold Ukmar  
Anthony Furlan  
Paul Koss  
Frank M. Jelercic  
Albin Urankar  
Frank Rack  
Robert Adamic  
Joseph E. Kastelec  
Anthony Pucel  
J.M. Zeleznik  
Frank Jarm, Podiatrist

Emma Lincoln (Skoff)  
Albin Lipold  
Herman Marolt  
Henry Medved  
Joe Mihelich  
Stanley Nadrah  
Bernard Nosan  
John Oblak  
John Prince  
August Pryatel  
Vida Shiffrer  
David Skrabec  
Raymond Staphel  
Ralph Stark — Skufca  
Ronald J. Suster  
David Surtz  
Joseph Svete  
James Tekavec  
John Tercek  
Edmund Turk  
Brano Urbancich  
George Voinovich  
Mike Poklar  
Ronald Zele  
Mike Perme  
Tom Lobe  
Raymond J. Marvar  
Raymond Novince  
James Konchan  
By Jacob Strekal

## GLASBENA MATICA DINNER-DANCE SATURDAY, MARCH 22

The Glasbena Matica Chorus will present its Annual Spring Dinner-Dance on Saturday, March 22nd. With spring just around the corner — in fact, March 24th — and Easter Sunday only two weeks away, we will be "thinking spring". Daffodils, tulips, forsythia and other signs of spring, as well as touches of the Easter Season will be evident everywhere in the hall.

The music to be performed will be of a happy and light-hearted theme, with accompaniment to some of the melodies by the Jeff Pecon Orchestra, a combination which seems to be a real crowd pleaser. Also, a most appetizing dinner menu has been selected consisting of: peaches served with "bubbles", breaded pork chops, swiss steak with dumplings, rizot, peas and carrots, salad, and pineapple cream dessert (or other fancy dessert). There will be an additional treat later in the evening in the annex in the form of a snack table with cold cuts, cheeses and relishes.

Dinner will be served at 7 p.m. followed by our musical program, and then dancing to the lyrical tunes of the Jeff Pecon Orchestra.

Last year's dinner-dance was an overwhelming success and a complete sellout, weeks in advance. So, don't delay — reserve your tickets early by contacting your favorite chorus member or our ticket chairman, Cathy Hopkins (884-6143).

Glasbena Matica looks forward to welcoming you to our "Golden Year" Dinner-Dance.  
Lori Sierputowski

### Enjoys both papers

Editor:

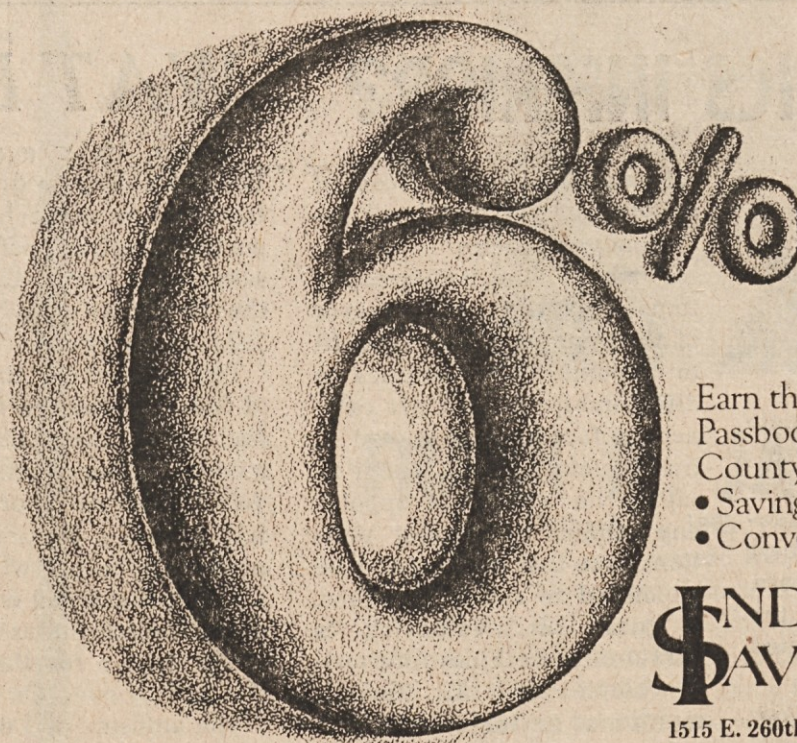
Enclosed is my check for \$30.00 renewing my subscription for the coming year of \$28.00 and \$2.00 for the fund in keeping this newspaper going.

I enjoy reading both the Slovenian and English editions, and hope to do so for many years.

Sincerely,  
Mary J. Princ

Help your club or lodge have free publicity in the American Home for any event or activity by ordering admission tickets or other printing work or ads for the event from the American Home Publishing Co.

## It pays to be Independent.



\*Effective Annual Yield: 6.1364%

Earn the highest interest on Passbook Savings in Cuyahoga County.  
• Savings Certificates Available  
• Convenient Save-by-Mail

**INDEPENDENT SAVINGS**

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

### DIRECTORS:

Harold R. Swope / Frank Berzin / Jeffery A. Cole / James J. Conway / Louis L. Drasler / John F. Kovacic



ST. VITUS PANCAKES are so light, they float to the ceiling.  
The date this year is Sunday, March 23.

### Slovene Club So. Florida

Our meeting was held Sunday, March 2.

We had a number of Cleveland folks visiting, Theresa Klements had four guests with her from Cleveland and are they a lively bunch. Such fun as they have, they must eat pep pills for breakfast, to have such a good time.

Bill and Mary Papesh from Warrensville Hts., Emma and Frank Zigon from New York, who incidentally became members, also Mr. Gospodarc from Joliet. Welcome to the fold, folks.

We had a delightful social after the meeting, celebrating St. Patrick's Day, since our Caroline Strumble was born on St. Patrick's makes it more fun.

We lost one of our charter members, Tony Kebe, he will be missed. He was always ready with a helping hand when it was necessary. We had a moment of silence in his memory.

Walter Salmon gave a few words on the passing away of Tony Kebe. He recited a beautiful poem about a rose from your garden. It was very effective, he read it with such a sincere feeling. Well done, Walter!

At the social we had a number of people singing, oh, a bit out of tune, but it was fun trying; everyone had a good time. Wish we could import a few singers from Cleveland. We are sadly in need of them. We did have three men that did play accordion, that made it fun also, especially Fr. Zigon from New York. He won his honors in California, 1st prize.

We understand Molly Frank and her spouse were down. Sorry they did not make it to our meeting. "Pridi Nazaj Molly".

Anyone visiting in the area do come visit our Club, you are bound to know someone. Meetings held 1st Sunday each month, except next month, April, since Easter falls on the 1st Sunday, meeting will be on the 13th of April.

For information call Miami 758-9032 or Pompano Beach 941-8974. Do come.

M. Willis

### Panama Reader

Editor:

I'm happy to renew the subscription for my aging uncle, Herman Mohorec, of Panama, Panama.

Peter Miller  
Cleveland

### Death Notices

LYDIA SANKOVIC  
(nee Komar)

Lydia Sankovic, age 52, died at Cleveland Metropolitan General Hospital, after an illness of 2 months.

She is survived by her husband, Joe, her 2 sons: Roy G. and Danny E. She was the sister of Luigia Obad and Pino Komar (dec.) both of Trieste, Italy.

Lydia Sankovic was an active member of the Altar and Rosary Society of St. Mary's and the P.T.U. of St. Mary's.

She belonged to Progressive Slovene Women's Circle No. 1 and S.N.P.J. Lodge Vboj No. 53. She also belonged to the Catholic Daughters of America.

Friends called at the Gradi-na Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

### Tell It To The Advertiser

When shopping at your local store or place of business, let the merchant know that you saw his ad in the American Home. By doing so, you are proving to the advertiser that it pays to advertise in the American Home. And the merchant will be more will us.

**WINTER CLEARANCE SALE!**  
**ON MEN'S, WOMEN'S AND CHILDREN'S SHOES AND RUBBER FOOTWEAR**  
**FOR THE ENTIRE FAMILY**

**Footwear**

**PRICES SLASHED!**

# MANDEL'S SHOES

MANDEL'S SHOE STORE, 6125 ST. CLAIR AVE.

Save! Save! Shop on St. Clair for Midwinter Sale

Sale -- Bargains! Save! Save!

Bargains Save! Save!



# Salute to the Slovenian Homes

Ameriška Domovina, March 14, 1980

## Welcome Slovenian Homes

The American Home newspaper is proud and delighted to present this special section sponsored by the Cleveland Federation of Slovenian Homes.

There are nine Homes in the group and every year each home selects one person to be honored at a yearly banquet held at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. This year's big event will be on Sunday, March 16.

Also, all the Homes select one man and one woman to be lauded by the Federation. This year the two most esteemed individuals are Joseph Ferra and Marie Pivik.

Articles about them and the nine honorees will appear in this edition. Also histories and stories of the Home will be featured.

Frank Mahnic, the Federation president, was in charge of gathering all information and advertisements, and must be singled out and applauded for doing an outstanding job.

The gentleman with the widest smile in town is John Habat, Jr. of Collinwood Home, who had the idea of presenting this edition several years ago.

A lot of hard work on the part of the officers of each Home went into this paper. We met each week for six weeks at Collinwood to go over plans and report on progress.

This will be a landmark newspaper because it is the first time a group of people have come here and sponsored a section of their own and with all the information contained herein, it should be a collector's item.

We hope you will enjoy reading it as much as we enjoyed producing it.

James Debevec  
Owner-Publisher

## HISTORY OF THE SLOVENIAN HOMES

The first meeting for the unification of the Slovenian Homes in Cleveland was back in the year 1940. All the Slovenian Homes were invited to a meeting requested by the Buckeye Tavern Association, especially the clubs with D-4 (private club) Licenses, at the Sterling Hotel in Cleveland, Ohio, for the purpose of protesting the increase of D-4 Licenses from \$200 to \$1000 as suggested by the night club owners for which legislation was pending in the Ohio State Legislature at the time. Representatives from the following Slovenian Homes were in attendance: Slovenian National Home St. Clair Ave. John Tavec and John Centa — Holmes Ave. Slovenian Home — Michael Lach — J.D.N. now West Park Slov. Home — John Mismas, Sr. — Slov. Home Denison Ave. Carl Samanich and Charles Zackely — Maple Hts. Home Anton Perusek and Louis Simoncic — Prince Ave. Home Frank Opaskar, Attorney — Slovenian Society Home, Reher Ave. Slovenian Workmen's Home did not attend since it did not apply to them, they had a regular Open License.

This meeting elected a committee which went to Columbus, Ohio to protest against the pending legislation as it pertained to private clubs. This Committee was successful in prevailing upon the Legislature to vote against the increase of Private Club Li-

censes. After 40 years Club License still remain \$200.

After this successful venture Frank Opaskar suggested that this committee unite all the Slovenian National Homes so as to work as an organized force and to take unified action whenever necessary in behalf of all the Slovenian Homes. Representatives agreed, so in 1940 they met at the Slovenian National Home at 6409 St. Clair Ave., and decided to send letters to all Slovenian Homes for their participation. They met and elected the following officers to lead this group: Frank V. Opaskar, President — Vice President, Anton Perusek — Secretary, John Mismas, Sr. — Treasurer, John Centa — Recording Secretary, Carl J. Samanich — Auditors, John Tavec, George Marolt and Michael Lach.

To acquaint the Slovenian public of this organization and its purposes they decided to sponsor a huge Musical Festival with music and singing out in the open at Gordon Park, on the shores of Lake Erie in the summer of 1941, in the Gordon Park Concert Shell.

All the Slovenian singing groups, youth and adult, were asked to participate. The response was great. Musicians from the St. Lawrence Band of Newburgh, under the leadership of Frank Becal. The Germ Family played and

(Continued on Page 6)

## Man and Woman of the Year



## MARIE PIVIK

Marie was born in Idrija, Slovenija Pre-morje, Yugoslavia.

When Rudy Pivik went to Slovenia to see his parents homeland he also went to find a girl from his parents hometown. He found Marie and married her in July, 1955.

Marie came to the United States May 7, 1956. In October of 1956 she joined the Triglav Singing Society at Denison Slovenian Hall where she sang with the group for 15 years.

In 1970 The Federation of S.N.P.J. Lodges reorganized Circle No. 77 and asked Marie to be the new Circle Director. Circle No. 77 has performed for recitals and operettas which all have been written by Marie. They also perform at a yearly Christmas program. They appeared on Polka Varieties television show and the tape was shown in Ljubljana, Yugoslavia.

In 1970 Marie also recorded a record album with the Slogar Orchestra.

Three years ago she organized the AMLA West Park Singers and has been their director since.

She also organized a concert for the benefit of the West Park Slovenian Home which involved four (4) generations of the Culkar family. Marie organized many functions for the benefit of the West Park Slovenian Home. At these functions she honored many hard working Slovenians from all walks of life.

Today she is a member of many fraternal groups including S.N.P.J. No. 257, K.S.K.J. St. Vitus No. 25, A.M.L.A. Soca No. 26, S.W.U. No. 21, United Slove Society.

She has been a board of director of West Park Slovenian Home for the last 12 years and has been president.

Beside being a mother, housewife, good cook, she loves flowers and gardening and has a full time job at United Airlines. Marie and Rudy have two children a son 23 and a daughter 19. Frank and Sonja.

In Slovenia she still has a father, 4 sisters and 3 brothers living.

Her Goal in Life: To bring togetherness among the Slovenian people.

## JOSEPH FERRA

Mr. Joseph Ferra was born Feb. 27, 1901 in a small village on a big farm called Vecmavias in Slovenian or Wackendorf in Germany that was in Old Austria. The mother language was Slovenian, but in school they also taught them the German language. His father died when he was 9 years old and his mother when he was 15. That was during the first world war at 16 years of age he left the big farm which belonged to his older brother and went to Hungary a coalminers town called Nytraba nija, with his younger sister, to work as a coalminers apprentice.

In 1918 the war ended and he went to Hamborn, Germany in the Rhineland also in the coalmines to continue his apprenticeship. He worked there for 9 months and enjoyed it very much, but there was very little food so again he left this time to France where he had his first decent meal in 9 months. Worked in the coalmines in Merlbach Alsas Lorein for almost 2 years. Back to Lintford, Germany and then to Belgium. In Eisden, Belgium working in the coalmines he met his wife Dorothy, and was married. After a 3 day wedding celebration the miners went on strike. He had all of his papers to go to the U.S.A., so he had to go to Holland to raise the money for his passage to the U.S.A. His wife Dorothy followed him and arrived 22 months later, May 1926.

In October, 1924, he started working for the New York Central R.R. as a laborer for

two years until he learned the English language. He became a boilermaker welder apprentice and received his diploma on June 26, 1930. In 1939 he became a Boiler Inspector and kept this job until his retirement on May 26, 1966 after 42 years service for the company. Joe and his wife Dorothy had two sons Joseph and Frank and today enjoy 10 grand children and 3 great grandchildren.

He belongs to many different organizations in which he is still very active. Secretary 30 years for St. Joseph's Society American Slovenian Catholic Union with 2200 members and had taken care of the St. Josephs picnic grounds. He is on the church council and also member of the Holy Name Club at St. Mary's Church on Holmes Ave. He is on the board of directors for the Slovenian Home on Holmes Ave. Has served as Secretary, Auditing Committee and Treasurer for over 30 years.

At present he is President of the Senior Citizens on Holmes Ave., and also Treasurer of the Senior Citizens Federation. He is the Treasurer of the Slovenian Workmens Balinca Club and has been for 15 years. He is also Second Vice President of the 32nd Ward Democrat Club.

We would like to congratulate Mr. Ferra on a well deserved honor.

## Federation President Message

By FRANK D. MAHNIC, SR.

Congratulations to the Slovenian Man and Woman of the Federation of Slovenian National Homes. It is with great honor that I have been able to help formulate this special edition of the American Home.

For the last three years different ideas have come up on how to inform our Slovenian people and other nationalities on the basic ideas and histories of our Slovenian National Homes. I believe this special edition serves this purpose. At last every person Slovenian or not, can read about the struggles, starts and present day status of every Slovenian Home in the greater Cleveland area, which includes Lorain, Ohio.

The purpose of the organization of the Federation of Slovenian Homes was to provide a central body for dissemination of information for all Slovenian organizations, usually known as Slovenian National Homes, but not limited to

such designation, which maintains halls and facilities wherein their members are encouraged, (1) to preserve Slovenian culture and dramatic arts, music, rhetoric and social arts. (2) to advance mentally and physically. (3) to engage in wholesome entertainment, recreation and amusement.

To stimulate its members, into expressing and promoting Slovene culture to the general public so that the Slovene community shall be better understood and thereby better able to engage in activities for the welfare of the general public. To provide a forum for advising its members wherein they may plan ways and means to create an ever greater interest by the Slovene community in their Slovenian National Home and kindred type organizations, and to promote and encourage the use of the available facilities to preserve Slovene culture.

## THE HONOREES

### JOSEPH DOVGAN

#### Slovenian Workmen's Home

Because of his extraordinary contributions to the community and the needy everywhere, Joe Dovan has been chosen Man-of-the-Year for 1980 by the Directors of the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road.

Born in Pueblo, Colorado, Mr. Dovan decided to come to Cleveland in 1934. Within a year, he opened a Firestone agency at the corner of Calcutta and Waterloo Rds., which he named "Century Tire Service" after the "Century of Progress" fair in Chicago. In the same year, he married his lovely wife, Bertha.

The economic picture at time was not bright but with perseverance and hard work, together they built a successful business.

ful business.

Following World War II, Mr. Dovan worked along with his wife and members of the Progressive Slovene Women of America soliciting donations from friends and organizations throughout the United States. This resulted in a number of Braille typewriters being sent to hospitals in Slovenia, Yugoslavia. Over 100 packages of clothing, school supplies and even harmonicas for the children in Iliskra Bistrica and surrounding villages were provided. A full railroad carload of flour and other staples were shipped to the people of this war-torn area. To this day, the people of these villages are very vocal in their thanks for that humanitarian gesture.

(Continued on Page 5)

## THE MUSICALLY INCLINED HONOREES SINCE 1962

By TONY PETKOVSEK

There were a number of principal "men and women of the year" honored over the years who were involved in the Slovenian musical movement.

Going back to the very first event in 1962, the Federation of Slovenian Homes extended its initial plaque of honor to "Heinie" Martin Antoncic. He is now retired and living in Florida but is considered the "dean" of Slovenian radio broadcasters.

Polka King Frankie Yankovic was the recipient in 1969 and of all the awards he has received coast to coast, Frank treasures the Federation plaque as one of his most special since it came from his hometown Slovenian community.

The following year, Eddie Kenik, star vocalist on numerous recordings was cited as the outstanding individual for 1970. That same year he assumed the presidency of the largest Slovenian Home on St. Clair following the death of

Tony Zak. (The Home will stage their testimonial to him as its president over the past decade. The event will be May 4.)

In 1978 it was director Josephine Turkman of the long established Jarja Singing Society of Euclid. Active in numerous cultural activities, she and husband Andy operate Tivoli Enterprises on St. Clair Avenue.

This present year, 1980, finds Marie Pivik sharing the spotlight with old timer Joe Ferra of Collinwood. Marie has been to the West Side Slovenian community what Cecilia Dolgan and Josephine Turkman have been to Euclid and what Eddie Kenik has been to St. Clair. They are people who can carry a tune in many more ways than one, both on stage and in the community.

In closing, this writer was honored in 1967 as the youngest recipient. I value this recognition as the most coveted and meaningful in the community.



# SLOVENIAN NATIONAL HOME ON ST. CLAIR AVENUE

By JULIE PIRC

The City of Cleveland, Ohio, which is today known throughout the world, was back in 1786 just a Trading Post. The first English settler arrived in Cleveland in 1796. In 1814, this territory was incorporated as the Village of Cleveland. In 1830, when the first missionary, Bishop Frederick Baraga, came to America, the City of Cleveland had a population of 1,076. The first Slovenian priest, Rev. Bernard Smolnikar, passed through Cleveland in 1850, on his way to Detroit, Michigan. At that time, Cleveland had a population of 1,700, and it was steadily growing. By 1897, when the first Slovenian, John Pintar, settled in Cleveland, the population had grown to 160,000. In 1883, he was followed by Josip Turk and his friends.

Cleveland, at the time, covered only a small portion of developed land, so it was more or less natural for arriving immigrants to cluster in closely knit neighborhoods. The Germans, Bohemians, Polish, Hungarians and our Slovenians and Croats each seemed to assume certain parts of the town and patterned their lives to reflect the traditions of their homelands.

The Slovenians first settled along E. 30th and St. Clair Ave., gradually, as more young men and women began arriving, moved onward to

ward East 65th, 71st and up to Gordon Park, East 72nd Street.

In their new surroundings, these immigrants soon realized a great need for a common meeting place, where they could socialize, discuss their experiences in the new land and further their knowledge in the ways of their now adopted country. Illness and subsequent death of some who did not as yet have the opportunity to achieve even a meager financial stability, placed a burden on their countrymen. This urgency resulted in the founding of fraternal societies, which would provide financial and moral assistance in time of need. From 1890 until 1902, eight fraternal lodges were founded. They held their meetings in church facilities.

In 1904, Knaus's Hall was built. On New Year's Day, 1905, the Triglav Dramatic Society presented its first play on the stage, and the idea of building or acquiring a home by the lodges was dropped.

By 1907, the Slovenian community already had 21 lodges affiliated with various fraternal organizations. Frank Zele, president of the Slovenian daily, Nova Domovina, issued a call to all the lodges to attend a conference, its purpose being the discussion of plans for a joint assembly hall. The meeting was fruitful and the

second mass meeting was attended by about 400 persons. This brought about the first association of the Slovenian lodges, which set as its goal the erection of a home for the lodges. Meanwhile the meetings and other events were being held at Grdina, Knaus's or Birk's Hall.

In 1914, a young man of high ideals, Josip Jarc, arrived. He soon became convinced that not very many of his countrymen would in the foreseeable future be returning to their homeland. He set about the forming of a Preparations Committee for the erection of a National Home. The first conference was called on August 3, 1914 with 105 delegates representing 42 lodges. It was decided at this conference to name the project — SLOVENIAN NATIONAL HOME. Jarc was elected secretary of the Preparations Committee.

A second conference was called for March 15, 1916. Jarc became ill in 1915 and Frank E. Lunka succeeded him in office. 71 delegates representing 36 lodges attended this conference. Bylaws were adopted and the first Board of Directors was elected, namely: Dr. Frank J. Kern, president; Josip Kalan, vice president; Frank Hudovernik, secretary; Michael Setnikar, treasurer; and Board members: Frank Cerne, Frank M. Jaksic, Matt Petrovic, Josip Zele, Anton M. Kolar, Louis

Pirc, Ignac Smuk, Rudolph Perdan, Zofka Birk, Primoz Kogoj and Frances Lausche.

On December 13, 1916, the next conference was held and elected to the Board were: Dr. Frank J. Kern, president; Joseph Kalan, vice president; Frank Hudovernik, secretary; Frank Butala, treasurer; Board members: Matt Petrovic, Frank Cerne, Ignac Smuk, Joseph Zele, Frank Belaj, Anton Kuhelj, Louis Orazem, Janko N. Rogelj, Frank Somrak, Frank Zoric and Louis Pirc.

Efforts for the construction of a Home continued. The morale of the ambitious young men and women was high. Already many of them had families and they were anxious to have their children follow in their traditions. A center where they could congregate and carry on their ideals was a must. A bazaar was planned for September 2, 3 and 4, 1916, drew some 8,000 people and netted almost \$3,000. In 1917, a second bazaar was held, which too, was a huge success.

At the close of 1917, about \$18,000 had been accumulated in the treasury. A special stockholders meeting on March 31, 1918, approved the purchase of Diemer's property, located on St. Clair Avenue, between East 64th and Addison Road. (This building is now generally referred to as the old building of the Slovenian National Home and is

in the rear of the present Home complex.) The sum of \$45,000 was appropriated for this purchase. World War I was then raging and activities came to a standstill; no bazaar was held in 1918.

The newly acquired building was remodeled somewhat to provide space for meetings and gatherings. A need for larger quarters soon arose. In 1920, the Club of Lodges of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue was organized. The income of the Home was insufficient for a self-sustaining basis, and the Club of Lodges pledged to give its support. During the years 1920, 1921 and 1922, the Club proceeds were nearly \$12,000.

The entire debt of the purchase of the property was paid off in 1921. On January 29, 1922, a decision was made to begin construction of the new building facing St. Clair Ave., as it now stands, just as soon as the treasury reaches the sum of \$40,000. In May, this amount was on hand. An additional amount of \$130,000 was procured as a loan on bonds. The contracting firm of Satkovic Bros. bid for \$196,240 for the construction of the building was accepted and the first brick was laid on February 8, 1932. On April 15, 1923, the cornerstone was laid, and on March 1, 1924, the grand celebration and opening of the Slovenian National Home on

St. Clair Avenue was held.

In 1924, at the time of the grand opening, the following comprised the Board of Directors: Frank Somrak, president; John Marn, vice president; Ludvik Medvesek, secretary; John Centa, treasurer; John Levstek, John Zupan, Anton Kolar, Louis Orazem, John Godnjavec, auditors; Joseph Skuk, John Galic, Andrej Tekauc, Matt Satkovich, Frank Kovacic, Jernej Znidarsic, Joseph Terbizan, Louis Trugar, John Avsec, Anton Anzlovar and Frank Virant, House Committee members.

The following years brought much activity to this new Home. The stage was one of the largest, the hall impressive. Dramatic societies, singing groups, dancing groups, social events of various kinds drew record crowds. Soon English speaking lodges were organized, and with them came an even greater activity in the Home. Lodges such as the Spartans, Comrades, George Washington, Junior Chorus came into being and their progress may well be in large attributed to the fact that the members had an established "Home" to promote their undertakings.

World War II came about and again the Home, as other institutions, experienced a dormant period. The young men were on the battlefields, the young women were employed in factories at defense

jobs. Not much activity was generated on the social front and a downhill trend was beginning to be seen.

As the returning of the boys began at the end of the war, things started to hum at the Home. A few took an active interest in the Home and accepted nominations to the Board of Directors. Their spirit and ideas were inspiring and a turnabout was seen. Again the halls would resound with the music and dancing of the crowds that for some years had not filled this Home.

A major event sponsored by the Board of Directors following the war period was the celebration of the 55th Anniversary of the Slovenian National Home and 45th Anniversary of the main building, which was held on May 25, 1969. The Board of Directors at the time was comprised of: Anton Zak, president; John Centa, vice president; Frank Bavec, secretary; Josephine Stwan, treasurer; Julia Pirc, recording secretary; Frances Tavec, chairman, Auditing committee; Louis Zigmund, Cyril Rovaneck, Ulrich Lubl and June Price, auditors; Edna Kenik, chairman, House committee; John Perencevic, Dan Cesnik, John Pestotnik and Joseph Okorn, members, House committee; Stan Mezic, chairman, Ways and Means committee; James Drobnic, John Oblak, Jose

(Continued on page 7)

## WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

Congratulations to Federation of

Slovenian Homes; to Man of Year

Joe Ferra — Lady of Year Marie Pivik

and our West Park honoree Joe Peresutti

### CROATIAN BROTHER

### SLOVENIAN HOME OF WEST PARK

Congratulates Man of Year Joe Ferra  
Lady of Year Marie Pivik, Joe Peresutti  
and all other honorees from each Home.

To all officers of Federation of Slovenian Homes we  
congratulate you for outstanding effort of 1980.

President — MARIE PIVIK

Vice President — HELEN KONKOY

Finance — THERESA STEFANIK

Recording — RUDY PIVIK

Auditors — STELLA DANCULL, ROSE KOSKO,  
STEF PULTZ

Congratulations to Federation of  
Slovenian Homes, and to all the  
honorees for 1980.

### POMPEI WINERY INC.

WHOLESALE DISTRIBUTORS

8740 Broadway

Phone: 883-9370 Cleveland 44105

GOOD LUCK TO

FEDERATION OF SLOVENIAN HOMES

AND ALL HONOREES

### HARRY SKUFCA

### HARRISON INDUSTRIES

IN LOVING MEMORY OF  
MICKEY P. DANCULL

WIFE STELLA DANCULL AND FAMILY

By Joe Cukyne  
Historina of the West Park  
Slovene Home

Looking back over the years: It was in 1919 that our Slovene parents organized and built the original facilities for meetings and social functions. It was a small frame building on the far end of the present lot and it was first known as the Yugoslav Workingmen's National Home (The J.D.N. Club). The charter members were Peter Perusek, Pres., Paul Slabe, Vice Pres., Mike Augustine, Sec'y., Anton Vehar, Treas., and Louis Sinkovic, Joseph Zakrajsek, John Gorisek, Victor Bizjak, Steve Brodnik and Marko Kuhar. We regret that none of our charter members are living today. But not forgotten — these charter members will long be remembered with grateful thanks for their part in instilling in us our Slovene heritage.

Fond memories of the past hard work and good times still linger on for many of us from the original small frame building. Fish Fries were started by Anna Widmar. Soon after that, the Ladies Auxiliary organized with all the ladies working with fish fries and other meals for social events. Mrs. Cecilia Brodnik was a valuable leader of many social and cultural affairs and she was the director of many plays and social functions. Another happy addition was a junior band which was organized under the direction of Louis Novak.

In 1949 after 29 years of happy times and yes, some problems and struggles occurred at meetings and social events, the directors decided to build our present building. The directors at the time were headed by Pres. Joe Cukyne, Vice Pres. Thomas Barberic,

Secretary John Mismas, Sr., Treas. Frank Lah, and Joseph Gabriel, Ivana Zalar, John Zupancic and John Hosta.

Ground breaking was held in April 1949, and it was a happy eventful day. Joseph Gabriel bought the first brick. First shovel honors at each of the four corners of the building, went to Frank Mlakar, Frank Kosek, Louis Sinkovic, Sr., and Anna Widmar. On April 24, 1949, dedication of the new building, headed by Joe Cukyne, Pres. and John Mismas, Sec'y. and the rest of the directors was a huge success.

The program began with Josephine Gabriel cutting the ribbon at the entrance. Master of Ceremonies was Frank Makse. Speakers included Joe Cukyne, Pres., Joseph Ponikar, Pres. of AMLA, George Voinovich, Sr. architect of the new building, Mayor Burke and others. Chorus "Zvon" "Triglav" and "Slavulja" provided the entertainment for the program.

On May 24, 1954, the 35th Anniversary was celebrated in a special day with dinner, program, and dance with Governor Frank J. Lausche and Senator Thomas A. Burke as the main speakers.

New directors and managers changed in the following years. Problems arose but were taken care of one way or another the best the directors could.

There hardly was ever a long period of time without a struggle to keep the West Park Slovene Home to continue to survive. But all was not negative. In 1970 SNPJ Circle 77 was reactivated after being dormant for several years. Marie Pivik took over as director. A new group of children were recruited. The name was changed to "MLA-

DI SLOVENCI" as they feature Slovene songs. Every concert performed by this group was beautiful and enjoyed by everyone in attendance.

In 1974 we were hit by a fire. Rudy Pivik, Pres. and Theresa Stefanik, Sec'y. and the help of Tony Tomse, directors and friends, the fire damage was repaired. A new boiler was installed at this time. Following the repairs we had a 2-day Grand Reopening celebration on Nov. 2, 3, 1974 which was very successful.

Our Ladies Auxiliary did a terrific job in helping us with soliciting donations for door and raffle prizes. They also had a Bake Sale in conjunction with the Grand Reopening. Josephine Zakrajsek and Frances Tomse were co-chairmen of the bake sale. Mary Dolsak pitched in generously by making a bountiful amount of "Krofi". Our friends were very generous with helping us out! Many thanks to each one of you. It has been hard to get good managers, but we've survived and kept going.

In 1977 we had another fire, which meant a lot of hard work in putting things together again. Karen Mismas offered to make the new drapes for the stage which were destroyed in the fire. She did a very fine job with some help from the Ladies Auxiliary. Many thanks to her and all the friends that came to our aid in our hour of stress.

Our Ladies Auxiliary certainly desires a big hand of thanks for all of their help over the years. There just isn't a finer group of women anywhere. Many thanks to each member of the "Ladies Auxiliary!"

(Continued on Page 6)

### WEST PARK LADIES AUXILIARY

CONGRATULATIONS TO OUR MEMBER

MARIE PIVIK AND OUR HONOREE JOE PERESUTTI

President — JEAN CIFRANIC

Vice President — DONNA OHMAN

Secretary — JANET LACHOWSKI

Treasurer — THERESA KRISBY

### A.M.L.A. WEST PARK SINGERS

#### Čestitamo

Zeni leta od Federacije Slovenskih domovih

Clevelanda Marie Pivik in Joe Peresutti

President — JOHN MISMAS

Vice President — ELLA SAMANICH

Treasurer — JOE PULTZ

Secretary — HEIDE HEIN

Our Congratulations to all officers, directors of  
all Slovenian Homes and our President Marie Pivik  
In memory of all charter members living and  
deceased, past officers and directors

### JOHN AND HELEN KONKOY

CONGRATULATIONS TO FEDERATION OF  
SLOVENIAN HOMES TO THEIR SUCCESS  
AND TO OUR MAN OF YEAR JOE FERRA

### RUDY AND MARIE PIVIK

— To West Park Slovenian Home —  
Congratulations to Marie Pivik — Lady of Year  
and Joe Peresutti — honoree of West Park

From MARIE HOSTA in memory  
of husband TONY HOSTA

In memory of all our past officers  
and Directors of West Park Home, to our  
parents Anton and Mary Hosta. Congratulations  
to Joe Peresutti and all our past  
West Park honorees.

### HOSTA CHILDREN

Congratulations to Federation of Slovenian  
Homes and to all the honorees from

THERESA LACH, JOE LACH,

THERESA KRISBY

IN MEMORY OF HUSBAND AND FATHER  
FRANK LACH

to our West Park honoree Joe Peresutti and  
Lady of Year Marie Pivik



## CONGRATULATIONS HONOREES OF THE FEDERATION

WEDDING INVITATIONS — ALL ACCESSORIES

### TRI COUNTY - BRIDAL SERVICE

Fine Tableware - China - Crystal — Flatware - Cookware  
FAYE CLAPACS (STARMAN)  
13813 Ravenna Rd.  
Newbury, Ohio 44065  
— 216-564-6650 —  
Est. 1953 — Your Home or Mine

### FRANK AND MARY KOSS

### HELEN AND TONY STURM

**WATERLOO SLOVENIAN WORKMEN'S  
HOME BALINGA CLUB**  
Frank Grk, Emma Grk, Joe Ferra

## CONGRATULATIONS

**CECELIA WOLF STEVE SHIMITS**  
**ANN and FRANK KRISTOFF WILLIAM BAYUK**

BEST WISHES  
FROM

**LADIES AUXILIARY**

of  
SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

GREETINGS

### SINGING SOCIETY JADRAN

Celebrating our Sixtieth Year!

## KOLLANDER WORLD TRAVEL

971 E. 185 ST.

SALUTES ALL HONOREES  
OF THE FEDERATION  
OF SLOVENIAN HOMES  
IN GREATER CLEVELAND

Mr. and Mrs. August Kollander

## TONY PETKOVSEK (1967 Honoree)

of

### TONY'S POLKA VILLAGE

SAYS

"CONGRATULATIONS AND BEST WISHES"

BEST WISHES TO ALL MEN AND WOMEN  
OF THE YEAR

FROM

## UNITED SLOVENIAN SOCIETY

10th Anniversary Year

PRESENTING: SLAK ENSEMBLE 4th OF JULY  
WEEKEND IN CLEVELAND

## SLOVENIAN WORKMEN'S HOME OF CLEVELAND, OHIO



In the beginning of the 20th Century the European Slovenians started to emigrate to America. These energetic, ambitious young men and women arrived on these shores to seek for themselves a better life. Many of these new arrivals shortly became involved in different clubs and many became businessmen such as tailors, grocers, tavern keepers, shoe makers, and so forth. Some joined the academic fields and became lawyers, doctors and dentists and so on. They had to depend upon their initiative and secure their own financing in order to accomplish these ambitions.

As they were not familiar with the English language, they would gather together in their homes, saloons, and neighborhood halls in order to organize lodges and clubs to keep up their Slovene heritage in this country.

From these beginnings they began to form cultural groups, such as singing and dramatic

societies. As time passed they realized the need for places to meet to hold these cultural programs. Thus the dream was born to build such a place. A few dedicated men began to involve our people in social, cultural, civic, and political events and this participation helped to make this dream a reality.

Because many of our Slovenians worked at places like the Kuhlman Car Company, New York Central, and the Collinwood Brick Yards, they moved into the Collinwood and Nottingham areas. They settled on Ivanhoe Road, East 152 Street, Waterloo Road, and Holmes Avenue.

They held many cultural, social, and dramatic events. These groups would hold their events at Kuncic, Stakich, and Stanich's Halls. They soon found that these halls were too small, and our Slovenians would have to provide a larger hall for these events.

The first meetings toward

the establishment of this hall was held in 1914. Donations were accepted, but the building was delayed because an agreement could not be reached as to where the hall would be built. One faction wanted it built somewhere around Holmes, and the other wanted it built around the Waterloo area. Due to this misunderstanding, the building of the home was delayed for two years. During this time most of the meetings were held in Kuncic's Hall or St. Mary's Church Hall. It soon became apparent that these meeting places were much too small and that the building of a national home had become a necessity.

On May 3, 1916, a dramatic and singing society named Our Home called a conference of all the lodges to Kuncic's Hall on Waterloo Road, and there they formed a committee. Bylaws were written. Heading this committee was M. F. Intihar. Minutes were written by Vinko Starman. Also appointed to this committee were Gustav Kabay, Ignac Prelogar, Rudolph Gorpup, and Joe F. Durn.

The new meeting for the national home was held on the 8th and 10th day of November, 1916, in Stakich's Hall. At this meeting they had present delegates from the different lodges and clubs.

Heading this meeting was Karel Kotnik. Minutes were written by Frank Drempetic. The promotional committee consisted of Dominik Blumel, Frank Oblak, John Malovrh, (Continued on Page 7)

CONGRATULATIONS!

**COUNCILMAN DAVID TRENTON**

CONGRATULATIONS!

**JOHN J. PRINCE**  
ATTORNEY AT LAW

CONGRATULATIONS!

**MILLIE BRADAC**

CONGRATULATIONS

**Mrs. Mary Dolsak and Sons**  
**Mr. and Mrs. Robert Perdan**  
**Mr. and Mrs. William Perdan**  
**Mr. and Mrs. Rudy Perdan**

CONGRATULATIONS

**Mollie Raab**  
**Memory of Frank and Angela Kalin**

CONGRATULATIONS

**Mollie Raab**  
**Memory of Ernest Kalin**

CONGRATULATIONS!

**PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN**  
**OF AMERICA**

## SLOVENIAN NATIONAL HOME OF LORAIN

As early as October 15, 1916, the Slovenians of Lorain dreamed of a home they could call their own, where they could meet for meetings and various entertainment.

The various Slovenian and Croatia Lodges of Lorain met on October 15, 1916. At this meeting the purpose of this Home was established: The intent of the Slovenian National Home was for the education and progress of all the Slovenian people and the entire Slovenian community of Lorain, set up on a completely non-sectarian basis in regard to political as well as religious sects: the home will be at the service of all lodges and various cultural clubs. The name of this home will be "Slovenian National Home."

In early 1917, the committee met and elected the first officers. John Kotnik — President; George Petkovsek — Vice President; Louis Balant — Secretary; John Ivancic — Recording Secretary; John Bucher — Treasurer; Anton Ule, John Kumse, Joseph Bajec and John Juha — Auditors. Anton Ule — General Contractor.

In addition to 311 individual stockholders the following lodges purchased stocks: Lodge No. 6, American Fraternal Union; Lodge No. 17, Slovene National Benefit Society; Lodge No. 101, Grand Carniolan Slovenian Catholic Union; Lodge No. 85, Grand Carniolan Slovenian Catholic Union; Lodge No. 21, Slovene Mutual Benefit Assoc., St. Joseph Independent Society, The Croatia Fraternal Union,

Lodge No. 40, Slovenian Women Union.

The present site was not the first location chosen by the committee. In 1918, four lots were bought on 33rd St. and Globe Ave. for the sum of \$1,500. Later they were sold and the present site was purchased. The first plans were made in 1921, which were later revised and approved at the stockholders meeting on April 7, 1923.

April 15, 1923, the groundbreaking ceremony took place with then president John Piskur turning over the first shovel of dirt. The laying of the corner stone celebration was held on July 8, 1923, with Mrs. Agnes Piskur and Mr. Frank Justin as sponsors.

On October 28, 1923, the opening celebration began with a parade headed by the directors of the Home, lodge members, local and out-of-town guests, at 2:00 P.M. The doors of the Home were opened by Mrs. Mary Primozic and Mrs. Vida Kumse. A joyful celebration followed the opening ceremony.

The Home was the center of various educational and cultural programs: Slovenian plays, concerts, Slovenian school as well as a library. Also hosting many Slovenian fraternal conventions.

The Ladies Auxiliary of the Home was organized August 5, 1923, with 27 charter members and 70 members by the end of the year. The first officers were: Mrs. Agnes Lesnak — President; Mrs. Agnes Mejak — Vice President; Mrs. Josephine Eisenhardt — Sere-

tary; Mrs. Vida Kumse — Recording Secretary, and Mrs. Frances Bresak — Treasurer.

Immediately the Auxiliary began to hold various social functions to purchase kitchen equipment, stage curtains, stage props, a piano and drapery for the main hall and replacing them as the need arose. Auxiliary members participated in several very successful plays. They also served on the Slovenian School Committee comprised of Mrs. Matilda Struklj, Mrs. Vida Kumse and Mrs. Matilda Ostanek.

Mrs. Angela Kozjan, a charter member of the Auxiliary, is the Lorain honoree to the Federations Man and Woman awards in 1980.

In 1979, at the annual Lorain International Festival — The Slovenians were the host nationality. The club participated in this event.

Fish Fries every Friday.

The 1979 Officers are as follows:

**PRESIDENT**  
James Kamnikar  
**VICE-PRESIDENT**  
Helen Sekular  
**SECRETARY**  
Adolph Ravnihar  
**TREASURER**  
Leo Svete  
**AUDITOR**  
Wm. A. Bresak  
**AUDITOR**  
Louis Kamnikar  
**DIRECTOR**  
Anne Zeleznik  
**RECORDING SECRETARY**  
Dorothy Brletic  
**MANAGER**  
Tiny Zeleznik

William Bresak

## LORAIN SLOVENIAN CLUB INC.

**JUSTINE R. LUMLEY - President**

**JAMES S. KAMNIKAR - Vice Pres.**

**DOROTHY BRLETIC - Rec. Sec.**

**ADOLPH R. RAVNIKAR - Financial Sec.**

**LEO J. SVETE - Treas.**

**WM. A. BRESAK - Char. Auditors House**  
**Committee**

**HELEN URVAS - Auditor**

**HELEN CEKULAR - Auditor**

**ANNE ZEZNICK - Chairman Fish Frys**

**ANTHONY (TINY) ZELEZNIK - Manager**  
**of Club**



In memory of the many years of pleasure I recall, especially in the NEWBURGH NATIONAL HOME. A total of fifty years (1920 - 1970).

**MARY MAUER**

3401 E. Brainerd St. #76  
Pensacola, Fla. 32503

Congratulations to all the Honorees of the Federation of Slovenian National Homes, especially to Ralph Godec, the Financial Secretary of **ST. LAWRENCE LODGE 63 OF K.S.K.J.** the past 27 years.

Continued Good Wishes from all your members and officers:  
**Joseph L. Fortuna — President**  
**James T. Weir — Vice President**  
**John C. Virant — Recording Secretary**  
**Raymond Habian — Auditor**

**CONGRATULATIONS AND BEST WISHES**

**A.M.L.A. NEWBURGH**  
**LODGES 10, 20, 24**

Join us on our day

**NEWBURGH DAY, JULY 19, 1980**

**A.M.L.A. RECREATION CENTER**

**Polka Mass and Music by The Vadnals**

**THE MAPLE GROVE INN**

**DELICIOUS FOOD — ENTERTAINMENT**  
**SUNDAY LIQUOR**

Maple Hts., O. 44137 475-4224

## SLOVENIAN NATIONAL HOME OF NEWBURGH NO. 2

The germ of an idea actually started 63 years ago. A meeting chaired by Joseph Blatnik, was called on May 27, 1917 at Mike Plute's Hall on East 81st Street. The purpose; to discuss the need for a hall to serve the Slovenian people in the fast growing community of Newburgh. Among those represented were several fraternal lodges.

The group decided to act. A vote in favor of building a new hall was overwhelming and the first Board of Directors was elected to spearhead the move. The first Board included John Lekan, president; John Andolsek, secretary; Joseph Vreck, treasurer; and Jacob Resnik, recording secretary.

Apparently no time was wasted in getting the ball rolling. A name was selected — **SLOVENSKI NARODNI DOM**; incorporation papers filed on July 24 and by November 16, 1917 the first certificate shares were issued. By the end of that year the shares sold came to the amount of \$1,770.

In January of 1918 the first shareholders meeting was held and an official Board of Directors was elected including John Lekan, president; Joseph Blatnik, vice president; John Andolsek, secretary; Joseph Vreck, treasurer; and Florian Cesar, recording secretary. Trustees elected were: Rev. John J. Oman, Joseph Lekan, Mary Martinsek, Frank Jernejcic, Louis Gliha, Frank Gliha, Frank Loeznikar, Joseph Orehovec, Anton Erjavec, Anton Peskar.

A year later, in January of 1919, land at 3563 East 80th Street, the present site of the hall, was purchased from St. Aloysius Lodge and St. Lawrence Lodge No. 63 of K.S.K.J.

The Corner Stone was placed on October 19, 1919 and the sponsors at the christening of the building were Jacob Janchar and Mary Kuznik.

The big day came on June 13, 1920. A grand opening complete with parade, speakers and festivities kicked off the hall in high style.

At the opening, President John Lekan stepped on stage and among his first words were "This is our Slovenski Narodni Dom No. 2 of which we can all be proud." He was followed by other guest speakers and singing groups as Dr. Zvon, Slovenija and others.

That night a dance was scheduled and an auction for the first dance was held. The auctioneer was Anton Globokar who opened the bidding at \$5.00. Anton Grdina turned out to be the highest bidder at \$65.00. His partner for the first dance was Agnes Bobna (now Agnes Zagar).

The festivities ran through the wee hours of the morning and all had a good time. It was truly a big day for the Slovenes in Newburgh.

Lean years — prompted by the depression in 1920 and 1921 — plagued the Home as it tried to get on its feet. The leaders of the Home and many of the shareholders can be credited with making a go of it. Several took liens on their homes just so the finan-

cial integrity of the Slovenian Home could be maintained. And yet it was tough making ends meet.

Among the unsung heroes of that era were the custodians. They had the big task of tending the bar, managing, maintaining, and cleaning the Home, plus taking care of any incidentals that came up. The first custodian was Frank Kokotec. The second custodian was Ignac Jeric, who along with some of the directors, donated wine to the Home to help meet expenses. Matt Zupancic, another custodian, did the same.

Among the people who deserve much credit for the success of the Home during these trying times were Florian Cesar and Andrew Zagar.

Mr. Cesar had the thankless job of being financial secretary during the depression and suffering much mental anguish not knowing from day to day, how the money would come in to meet expenses. He was honored as the Slovenian Man of the Year from the Newburgh Home through the Slovenian Federation of Homes in 1964.

Mr. Zagar was loved by young and old alike, and devoted his life to the welfare of the home until his unexpected death on July 20, 1936, saddened the entire community. On March 12, 1939, Dr. Zvon, a singing group Mr. Zagar was associated with, placed a memorial plaque in his honor in the Home. It is displayed in the foyer leading to the upper hall of the Home.

(Continued on Page 7)

**CONGRATULATIONS AND BEST WISHES FOR CONTINUED SUCCESS**

**SLOVENIAN NATIONAL HOME NO. 2**

**3563 East 80 St. Cleveland, Ohio 44105**  
**Telephone 641-9664**

**BOARD OF DIRECTORS**

**Frank Mahnic, Jr. — President**  
**Robert Zura — Vice President**  
**Genevieve Kastelic — Treasurer**  
**Ralph Godec — Recording Secretary**  
**Anna Mae Mannion — Financial Secretary**

**AUDITORS**

**Frank Mahnic, Sr., Louis Kusa, Al Zura**

**TRUSTEES**

**Eleanor Grozdanik, Albina Trsinar, Frank Globokar**  
**Hattie Mussig, Ernest Arko, Carol Arko**  
**Josephine Sever, Robert Perko, Sr.**  
**12 Air conditioned Bowling Alleys for your pleasure — 883-2963 —**

**60th ANNIVERSARY SUNDAY, OCT. 19, 1980**

**CONGRATULATIONS, HONOREES**

**MR. AND MRS. JOHN TERLEP**

Sincere congratulations to all the Honorees of the Federation of Slovenian National Homes, from Jean and Joe Fortuna and family and the entire staff of the

**FORTUNA FUNERAL HOME**

**Joseph L. Fortuna — Licensed Funeral Director & Embalmer**  
**James R. Trzaska — Licensed Funeral Director & Embalmer**  
**Mary Ann (Fortuna) Trzaska — Licensed Funeral Director**  
**John J. Fortuna — Licensed Funeral Director**

## SLOVENIAN NATIONAL HOME OF MAPLE HEIGHTS

The first Slovenian settler in Maple Heights was Martin Potisek, who migrated around 1912. It was all farmland then and part of what was known as Bedford Township. A week later John Fortuna came, followed by Anton Prosen, Louis Lipoglavsek (Lipnos), Ignac Novak and the Chesniks. Most of the settlers came after World War II from the New-

burgh area. The early Slovenians told of cutting grass, drying it, and piling it into mounds, where they would gather and drink and sing all night.

The Slovenians in Newburgh had built a National Home (1920), so it was logical to assume the idea had also occurred to the Maple Heights Slovenians. The idea was first

suggested at a meeting of Lodge Dom, No. 25 SDZ by Anton Pelko in the fall of 1925. Andrew Rezin, Sr., took him up on the suggestion and passing the hat around collected 35 cents.

A general meeting of Slovenians in Maple Heights was called to find out if there was sufficient interest to start a Home. The meeting was held January 17, 1926. The answer was yes, and the election of the first officers followed. Elected were Anton Pelko, President; Andrew Rezin, Sr., Secretary; Vincent Zimsek, Treasurer; Frank Vercek, Recording Secretary; Luka Gorup, Frank Legan and Louis Kastelic, Sr., Auditors. The meeting was held at the home of John Breznikar.

The officers were to be responsible for parties (veselice), picnics, and other fund raising activities for the benefit of the future Home. These affairs were held at individual's homes. Names like Breznikar, Zimsek and Rezin pop up.

At the annual meeting in January, 1928, Joseph Plute announced that they had been given a corporation charter by the State of Ohio under the name, "Slovenian National Home of Maple Heights, Ohio". Also membership certificates of this corporation were now offered for sale for the first time. Volunteers went from house to house to sell them.

On May 22, 1928, a special meeting was held to approve the purchase of land on which the Home now stands.

A very important contribution was announced at the February 21, 1932 meeting. It was the formation of a 14-

member Cooking Club, headed by Mrs. Anna Fortuna.

Although the Home was desperately needed by now, the Depression put a big crimp in their plans and it had to be postponed. By this time there were 61 Slovenian families. Meetings, "veselice", picnics, etc., continued to be held at various homes. Supplies like dishes and pots, were stored in Andrew Rezin's basement. It was impossible to have a surprise party; all you had to do was follow Mrs. Rezin with her wagon load of supplies to see who was having a party.

Finally at the annual meeting held January 24, 1937, permission was granted to the directors to make plans to start the Home. At the July 3rd meeting, the directors signed the contract to build the original Home. It was a modest, one story wooden building with a basement; cost, \$6,500.

On October 3, 1937, it was dedicated. They waited 12 years for this glorious day! What a great celebration took place. It started in the afternoon with a parade through the streets led by the St. Lawrence Church Band from Newburgh. The program included such personalities as Ivan Zorman and Frank Lausche. Music was provided by button box artists Frank Novak and Matt Hojer. The Louis Sadar Orchestra played for the dance in the evening.

In a few years it became evident that the Home was too small. At the annual meeting January 5, 1941, it was agreed to enlarge the facilities. The addition cost \$9,000, and was opened August 3, 1941.

So the interest in the Home grew and it continued to serve

as the heart of the Maple Heights Slovenian community. The younger generation took an active part and it was through their insistence, plans were made to not only enlarge it but completely renovate it and change its appearance. The remodeled and expanded Home was dedicated on April 21, 1963.

On November 12, 1978, the Home celebrated its 50th Golden Anniversary with a banquet. The program was highlighted by the presence of Anton Pelko, the first president and Louis Ferfolia who was also a speaker at the original dedication.

Another big event was held on March 4, 1979. This was a Mortgage Burning celebration; another great day in the Home's history.

It has thrived and grown under the presidencies of Anton Pelko (1926-1927), Vincent Zimsek (1928-1938), Louis Simoncic (1939-1949), Anton Gorenc (1950-1954), Louis Fink (1955-1963), Andrew Rezin, Sr. (1964-1965), and Louis Fink (1966-1980).

For over 50 years it has served Slovenian societies and organizations and its individuals members. Planina, The Slovenian Singing Society, has held rehearsals and concerts here since the Home opened. In recent years we have seen the formation of the Planina Junior Chorus. More recently it has become home base for the Maple Heights Button Box Club. The Pensioners Club rotates with other Homes to hold their meetings and parties here.

We are grateful to people like Anton Perusek, Fred Filips, and Louis Kastelic, Sr., who have been with the Home

since its birth. We honor the women, the unsung heroines, who worked so hard along with the men. We are indebted to the men who are mentioned in this article earlier and are no longer with us, and in particular to Louis Fink, who passed away recently. He was a director for 33 years and served 24 of them as president. The Home is a legacy from our Slovenian fathers and mothers for us to nurture and perpetuate. The present directors are dedicated to maintaining its high standards.

The Home is governed by 16 directors; 8 are elected every year for a 2 year term. The

The officers for 1980 are:

**PRESIDENT**  
**Emil Martinsek**  
**VICE PRESIDENT**  
**Al Glavic**  
**SECRETARY**  
**Tom Meljac**  
**TREASURER**  
**Mildred Lipnos**  
**RECORDING SECRETARY**  
**Ann Ranik**  
**AUDITORS**  
**F. Urbancic, T. Kaplan and A. Glavic.**

The remaining directors are: Tony Cokyne, Louis Ferfolia, Andrew Hocevar, Albert Lipnos, Anton Stimetz, Antonia Stokar, Charles Hocevar, and Louis Champa.

**IN MEMORY OF**

**LOUIS C. FINK**

**President of S.N.H. of Maple Hts. for 25 years**

**BEST WISHES**

**DR. JOHN P.**

**NIELSEN**

**NEW YORK CITY**

**TONY AND DENNIS KAPLAN**  
**MR. AND MRS. TONY CUKAYNE**  
**MR. AND MRS. CHARLES HOCEVAR**  
**MR. AND MRS. ANDY HOCEVAR**  
**MR. AND MRS. TONY STIMETZ**  
**MRS. ANTONIA STUKAR**  
**LOU AND MITZI CHAMPA**  
**AL GLAVIC AND FAMILY**  
**BILL AND ANN RANIK**  
**Compliments of THE MELJAC FAMILY**  
**MILDRED LIPNOS AND FAMILY**  
**FERFOLIA AND SONS FUNERAL HOME**  
**MAPLE HTS., OHIO**  
**5386 LEE ROAD**  
**MAPLE HEIGHTS BUTTON BOX CLUB**  
**EMIL AND HELEN MARTINSEK**  
**ALBERT AND MARGARET LIPNOS**  
**FRANK AND EMMA URBANCIC**



# Congratulations, All Homes Honorees

Ameriška Domovina, March 14, 1980

## THE HONOREES

### JOSEPH DOVGAN

Continued from Page 1)

Mr. Dovgan is affiliated with the Slovene Singing Society Jadran, Waterloo Pensioners Club, Waterloo Balina Club, St. Clair Rifle and Hunting Club, United Slovene Society and the American-Slovenian Club in Fairport, Ohio.

Even though Joe has not served on the Board of the Slovenian Workmen's Home, he has never refused to assist when his help is needed. To call him a hand-man is inadequate . . . he is a cabinet-maker, keysmith, carpenter or painter . . . Joe has the talent for any job.

His hobbies include wood-carving, making and repairing accordions, creating miniature furniture from tin cans and a bit of antique collecting. His collection is on display at Century Tire Service, and Mr. Dovgan invites all to come and share the enjoyment of his hobbies.

Quiet and reserved, Joe shuns publicity for whatever

he does. For many years both the Slovenian Workmen's Home and the Slovene Home for the Aged have had their parking lots cleared of snow early in the morning when that chore was needed.

Mr. Dovgan retired in 1970 and turned the business over to his son Ronald. Joe and Bertha are enjoying their retirement traveling and spending more time with their grandchildren, Jason, Cameron and, of course, their son and daughter-in-law, Nancy. They are looking forward to two important milestones in their lives, the 45th anniversary of their business in April and the 45th anniversary of their marriage in June.

A banquet honoring Mr. Dovgan, Federation Man and Woman of the Year, Joseph Ferra and Marie Pivik, and an honoree from each of the other eight Slovenian Homes in Cleveland and Lorain will take place on Sunday, March 16, at the St. Clair Slovenian National Home.

grandchildren. All total she has 6 grandchildren and 10 great grandchildren.

Today she is still willing to give an opinion and participate in any affair that would require a minimal amount of help.

### JOE PERESUTTI

West Park Slovenian Home Honoree

Joe Peresutti was born in the small village of Southview Pennsylvania. One of seven children. His mother and father came to this country from Skofja Loka, Yugoslavia.

At the age of 18 he started to work in the coal mines. At the age of 23 he entered the service of the Army Air Corp. in 1941, and served in China, Burma and India. He was discharged in 1945.

In 1950 he decided to come to Cleveland to work. In 1951 he was married to his lovely wife Marge of 28 years.

He has been active as a member of S.N.P.J. all his life, as has been his parents, sisters and brothers.

Joe and his wife Marge are both on the Board of Directors of the West Park Slovenian Home. And very active. They are both charter members of the United Slovenian Society. Also members of K.S.K.J. Joe served as an usher at Annunciation Church for 25 years.

He was employed by the County Commission for 11 years, and in November he retired. He is enjoying his retirement very much.

### RALPH GODEC

Slovenian National Home No.2 East 80th Street

The Slovenian National Home No. II, East 80th Street, is honoring Ralph Godec as their man of the year. Throughout his life Ralph has been a very involved member of our Slovenian Community.

He was born on October 18, 1918, son of Ignatius and Theresa Godec, both deceased. Ralph is married to Isabel Hurtuk and is the father of four children. Judy Walker, Nancy Fahey, Ralph and

Wendy. Also the grandfather of Heather, Jeffrey and Ross Walker.

He is a member of the Catholic War Veterans Post 553 and also the Laetentian Athletic Club. He is a life long member of St. Lawrence Church and has served as their organist for 50 years. He is a member of the Holy Name Society and was the recipient of their man of the year in 1977.

He is an active member of the St. Lawrence Lodge KSKJ No. 63 and served as their secretary for the past 26 years. Ralph is also a member of A.M.L.A. and was instrumental in organizing a children's singing group from the Newburgh area.

Previously he served as a Trustee and a member of the Auditing Committee of the Slovenian National Home and is currently serving as the recording secretary. Ralph is employed as a salesman for the Kotecki Monuments, Company, Inc.

### CARL ESTANEK

Honoree of the West Side Slovenian National Home 1980

Carl Estanek, honoree of the West Side Slovenian Home, was among the founders of the Slovenian Home and supported the movement morally and financially for the success of the Home.

At the Grand Opening Dedication he managed a stand for refreshments along with his wife Mary. Mary was one of the past honorees in 1976.

Carl had two brothers, the late Mathew and Frank, and their families supported the Slovenian Home and cultural activities down through the years.

Carl served on the Board of Directors for many years and on the House Committee. Especially after his retirement he gave much of his time for maintenance and yard work. He always had a great sense of humor and is very sociable at all times.

The Board of Directors of the West Side Slovenian National Home are proud to congratulate Carl Estanek, a very deserving person and thank him for all the support he has shown through the years and we are happy to honor him for all his unselfish cooperation and contributions.

We wish him Good Health and Happiness for many more years with his wife Mary — son Robert and family of two grandchildren, and all his friends. Zivijo! Zivijo! Prijatelj.

### JOSEPHINE STAVEC

Maple Hts., Honoree

The Maple Heights Slovenian National Home has chosen Mrs. Josephine Stavec as their 1980 Woman of the Year. She was one of the early pioneers who over 50 years ago worked and helped the growth of the Maple Heights Home.

She was born February 27, 1887 in Paja Vrh pri Litija, in Slovenija, Jugoslavija. Her husband-to-be emigrated to America first, and in a short time was able to send for her. She arrived May 17, 1910. On June 6, 1910 she and Frank Stavec were married at St. Lawrence Church by Father Joseph Lavrich.

In 1913 she and her husband moved to Stanley Avenue in Maple Heights. This was all farmland with a few houses

here and there, their road, a cinder road, traveled by horse and buggies. She said, nostalgically, how nice it was then. Next door to them was an old house which, in due time, was purchased by the Slovenians. It was torn down to become the site of the Maple Heights Slovenian National Home. She and her son Joseph, with whom she lives, talked of the early days of the National Home.

When the old house was demolished, an adjacent garage was moved to the site to be used for storage. The Slovenians would have their picnics there and Josephine Stavec would make the coffee.

After the National Home was built in 1927, Mrs. Stavec spent endless hours and days cooking and helping out at the Maple Heights and Newburgh Homes. In those days there were no frozen chickens or vegetables. You had to kill and pluck the chickens and prepare the vegetables yourself. The heat in the kitchen would be unbearable.

Frank and Josephine Stavec have seven children, one died. The six surviving children are: Frank, Joseph, Mary Lecy, Justine Fleece, Henry and Milan. She has been a widow for 18 years.

She belongs to the Holy Family Society, No. 207 KSKJ, Lodge Svetega Rešnjega Telesa, Lodge St. Joseph No. 147 KSKJ, and has been a member of Slovenska Zehska Zvezza, Branch No. 47 since April, 1932.

Sixty-seven years have passed since she and her husband moved here. She has seen many changes. Today, at 93, she lives quietly in her immaculate, tidy, freshly painted house surrounded by a well tended yard. If need be, she can still sew a little if her son threads her needle. What she misses most is not being able to read the Ameriška Domovina, since her sight is not as good as it used to be. The members will tell you, Josephine Stavec was a hard and dedicated worker. Without people like her, the Maple Heights Home would not have been possible. We are indeed proud to honor her.

Anne Ranik

### MARICA LOKAR

Slovenian Society Home Euclid, Ohio

Marica Lokar, of Euclid, Ohio, has contributed much to promoting Slovenian culture in our area. Over the years, she has been very active in many organizations.

First, she has been a member of Lodge No. 142 of the Slovenian National Benefit Society for 50 years, as well as the Slovenian Women's Union No. 10 for 50 years.

The Progressive Slovenian Women No. 3 of Euclid, has seen many years of Marica's participation, through bake sales and Slovenian cooking school. Marica is an excellent cook. She has worked for the past 30 years with the Slovenian Society Home Ladies Auxiliary, and is still active.

Without Marica's help the Slovenian Home for the Aged Ladies Auxiliary wouldn't be what it is today. All her hard work has been done for the benefit of the Old Age Home and the Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

Marcia is the mother of Mary Doles and son-in-law Clarence, as well as the grandmother of 4 and great-grandmother of 5.

### JOHN EDWARD HABAT

Collinwood Slovenian Home

The Collinwood Slovenian National Home board of directors have bestowed the honor of Slovenian Man of the Year to John Edward Habat, Jr. In 1965, this honor was given to his father, John Sr., for his dedication to the preservation and promotion of Slovenian culture.

John served in several capacities in his tenure as a member of the Board of Directors. He was honored by being elected as President of the Collinwood Home for three (3) terms.

In the past three years John has served as Secretary-Treasurer for nine Slovenian National Homes in Greater Cleveland and also in Lorain, Ohio.

John was born in Cleveland, Ohio and now resides in Euclid, Ohio with his wife Dolores and children Bruce, John and Cheryl.

He is a member of KSKJ No. 169. His wife and children are members of AMLA. Professionally John is a teacher in the Euclid School System, presently teaching at Forest Park School.

At the present time he is completing a video-tape entitled SLOVENE "79". The project culminates a series of programs that were videotaped under the direction of the late John Kausek, Jr.

John's mother Mary, sisters Betty Kozar, Anna Trost, brothers Eddie and Herman, are all very much interested in the Slovenian Hall Social and Cultural activities.

Mr. John Habat, Jr. is very proud to represent the Collinwood Hall as their Slovene Man of the Year.

### MIKE VIDMAR

1980 Man of the Year for the Slovenian National Home

The Slovenian National Home on St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio, takes great pleasure in presenting Mr. Mike Vidmar as its Slovenian Man of the Year for 1980.

Mr. Vidmar is, by nature, a quiet man. He is not a man of many words, but he is a very conscientious and dedicated man, always willing and ready to give a helping hand when it comes to doing something for the good of the Slovenian National Home.

Born in the village of Klečec, Žužemberk-Dolenjsko (Slovenia), on September 12, 1896, he left his native country before the First World War. He set foot on American soil on September 1, 1913, coming immediately to Cleveland, Ohio, where he was to find many of his own countrymen, settled in the St. Clair Avenue area, which had by then become to be known as the "American" Slovenia. He found employment as a molder at the Boiler Foundry on Harvard Avenue, which was some distance from his residence. Every morning at 5:00 o'clock he faithfully boarded the streetcar, and many a time he arrived to work hours later because of the slow moving transportation. For 46 years he braved this hardship, then he retired.

In 1921, a young girl arrived in Chisholm, Minnesota. She was Jennie Furlan, a native of Borovnica, Notranjsko (Slovenia), who was to become Mike's bride on July 22, 1922. They were married in Cleveland, Ohio, and have

since made their home, for the past 55 years, at 6611 Edna Avenue.

Both took an interest in the community and became ardent supporters of the fraternal, cultural and benevolent societies. Mike is a member of Lodge No. 14, Cleveland Slovenes, AMLA, and its president for more than 15 years. He was also among the organizers of the St. Clair Slovenian Pensioners Club, of which Mrs. Vidmar is also a member. She also belongs to Lodge No. 2, AMLA and the Progressive Slovene Women of America, Circle 2.

For more than 15 years Mr. Mike Vidmar has been a loyal worker around the Slovenian Home. He helps out in the clubroom, does various jobs such as painting, repairing and

wherever there is a need for his services, he cheerfully performs them without monetary expectation.

The Vidmars are the parents of two daughters, Jennie Legan of Willoughby Hills, Ohio, who has two daughters, and Florence Krainz of E. 239 St., Euclid, Ohio, who has one son. They honored their parents on the occasion of their Golden Anniversary in 1972.

In presenting this plaque of recognition to Mr. Mike Vidmar, the Board of Directors of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, acknowledge its appreciation to this fine man. May his efforts and dedication for the preservation of the Slovenian National Home be emulated by the coming generations!

WELCOME ABOARD

## CLEVELAND SOUTHEASTERN TRAILS

13 Harrison Street — Bedford, Ohio 44146

Greater Cleveland's Leading  
Charter Coach Operator  
Phone: (216) 232-4550

Serving Senior Citizens Clubs, Church Groups, Schools  
and other organizations with dependable motor coach  
transportation for 52 years  
(216) 486-7228

For the Best in Music for Any Occasion

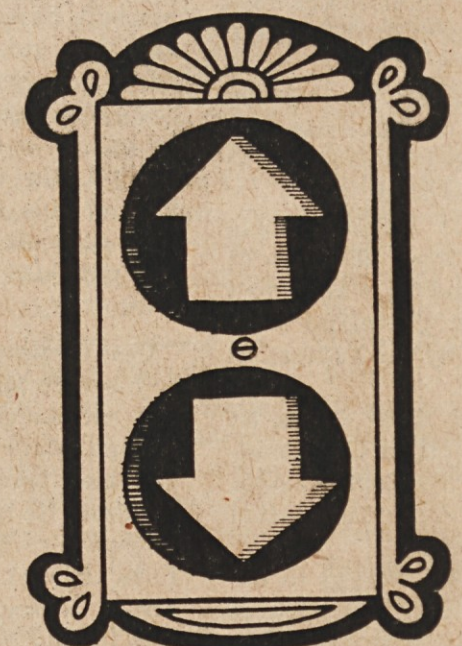
AL NOWAK and his "Edelweiss Orchestra"

Entertainment - Management - Production - Promotion  
T.V. and Herta Recording Artists

7466 Sunrise Oval

Middleburg Heights, Ohio 44130

216/243-8353 — 216/884-8334

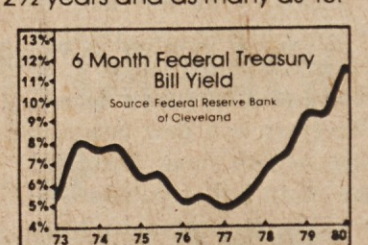


## Get elevated interest

...even when rates go down

Recorded history tells us that interest rates will come down. And right along with them will come the rate available on six-month Money Market CD's. That's why smart investors are putting at least part of their funds in Broadview's new, long-term Income-Protector Certificates of Deposit that guarantee today's elevated interest rates for at least 2½ years and as many as 10.

So, don't let declining interest rates bring you down. Put part of your funds in a Broadview Savings Income-Protector Certificate of Deposit and earn more interest with continuous compounding.



## BROADVIEW SAVINGS

Main Office: 4221 Pearl Road, Cleveland, 44109  
SUBSIDIARY OF BROADVIEW FINANCIAL CORPORATION





# History of the Federation of Slovenian National Homes

By JULIE PIRC  
(Continued from Page 1)

danced typical Slovenian songs and dances. Maple Hts. was represented by the Youth Chorus "Kraljicki". From Newburgh "Cricki" conducted by Ivan Zorman our Slovenian poet and composer. Youth Singers from St. Clair, Prince Ave., Collinwood and Euclid which were conducted by Louis Seme. All the adult groups were conducted by Jack Nagel.

This manifestation of Slovenian Culture was attended by such a tremendous audience that the committee was encouraged to repeat the event the following summer. So in 1942 they again sponsored an Adult Musical Concert under the direction of Anton Subelj and accompanied by Vera Mi-

lavac on the piano. Again they received much praise and publicity from local and city newspapers.

Then came the Second World War. Members had to work long hours for the War effort and to top it all there was gasoline rationing, getting just enough gasoline to get to work, but not enough to attend meetings, so the gate of the United Committee of National Homes was sealed, therefore disbanded.

This organization shall be impartial, non-political, non-partisan and shall not engage in any religious or political strife, but shall at all times act only in the best interest and mutual benefits of the National Homes.

The first Get Acquainted Dinner and Dance was held

on March 19, 1961 to celebrate St. Joseph Day in honor of all the Joseph's and Josephines.

In March of 1962, the Federation presented a Merit Plaque to Martin (Heinie) Antonic for his 25 years as announcer of the first Slovenian Radio Program in Cleveland, Ohio. A dinner was held in his honor. This was the beginning of our Awards Banquet "MAN OF THE YEAR". In the year 1972 a unanimous decision was to elect both a Man and a Woman of the Year. May we continue and mention the past Slovenes awarded this honor:

PAST "SLOVENES OF THE YEAR"

1962 — Martin Antonic  
1963 — Edward Kovacic  
1964 — August Pryatel  
1965 — John Tavcar

1966 — Dr. F. J. Kern  
1967 — Tony Petkovsek (Polka Ambassador)

1968 — Frank J. Lausche (Senator)

1969 — Frank Yankovic

1970 — Eddie Kenik

1971 — Josephine Stwan

1971 — Anthony Zak (Posthumously)

1972 — Agnes Zagar and Frank Cesen

1973 — Josephine Zakrajsek and Charles L. Ipavec

1974 — Cecilia Subel and George V. Voinovich (Mayor)

1975 — Cecilia Dolgan and Louis C. Fink

1976 — Ella Samanich and Harry Blatnik

1977 — Mary Dolsak and Anthony F. Spech M.D.

1978 — Josephine Turkman

and Joseph Trebec  
1979 — Anna Mae Mannion and Adolph R. Ravnika

In 1977 the Federation was approached by Daughter Nancy Saille of the John Drenik family owners of the John Drenik Beverage Corp. Their desire was to sponsor a Scholarship Fund in memory of their father John Drenik, the founder of the Drenik Corp, and selected the Federation as the intermediary in selecting a recipient from among the applicants for the John Drenik Memorial Award of \$500. The Federation set up the rules for the applications and they were distributed among the nine Slovenian Homes in the Greater Cleveland area

It was a delicate task of selecting the recipient from among the many applicants. The committee did discover, on reviewing the applications, that our young people are diligent, conscientious students and proud of their Slovenian Heritage, and we are proud of them.

The first student to win this award was Alisa Oblak. The members of the Federation decided unanimously to have a matching Scholarship Award of \$500. A Federation Scholarship Fund was formed. Finances are derived from an Annual Picnic for this purpose. In 1978 the recipients were Joyce Ravnika and Kathy Melko. For 1979, the winners were Rita Javor and John Mauric. Congratulations,

and best wishes to these students, and we wish them a bright future.

The Federation is in the process of preparing for the 19th Annual Awards Banquet and Program on Sunday, March 16, 1980, at the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., at 4:00 P.M. The honors this years were won by Marie Pivik "WOMAN OF THE YEAR" and Joseph Ferrara "MAN OF THE YEAR".

We congratulate the Man and Woman of the Year, and the honorees from all the Slovenian Homes. May they continue their dedicated work for many more years in good health.

## We remember . . .

### LOUIS FINK

By ANNE RANIK

The Maple Heights Slovenian community was deeply saddened by the sudden death of Mr. Louis Fink on January 21st. He was not only the leader in Maple Heights but was also well known throughout greater Cleveland for his work with Slovenians. His dedication and energy are well documented.

Louis Fink was born in the Newburgh area 70 years ago. He began serving as a director of Maple Heights Slovenian National Home in 1947 and rose to the presidency by 1955. Under his guidance, the original wooden building was completely remodeled and expanded by 1963. After a 2 year absence, he returned in 1966 to serve as president until the present time.

He was a founder of the Federation of Slovenian National Homes of which he was president for many years.

The Maple Heights Home named him their 1964 Man of the Year, and he was named the Greater Cleveland Man of the Year by the Federation in 1975.

He served three terms on the Maple Heights City Council and was president of Lodge Dom of the American Mutual Life Association.

Louis Fink belonged to the Newburgh and the Maple Heights Pensioners Clubs, the Slovenian National Home Athletic Club and St. Lawrence Lodge of the Grand Carniolian Catholic Lodge.

He worked 35 years for Sprayon Paint Company, and retired several years ago.

He was a founder and past president of the Planina Singing Society. He was now serving as Vice President. Planina's rehearsals are held on Monday nights. It was at rehearsal that he became ill and suffered a heart attack; there among his friends, in the Slovenian National Home that was so much a part of him.

He had planned to write a history this winter, of the Slovenian community known as Newburgh, where he had grown up and attended school at St. Lawrence. He could tell such interesting stories, it is sad he didn't get a chance to complete it. He could switch from a gavel to a broom with ease. He took life's rewards with grace and no task was beneath him. He touched us all, this quiet, gentle man. With his gentle persuasion and encouragement, he coaxed us on, never commanding or unkind. He was so much a part of this community that it is difficult to imagine life without him. We will miss him.

Our deepest sympathies go to his wife Mary (nee Francetic) and daughters Jean Maliko and Mary Lou McHenry. He also leaves five grandchildren. He has the following sisters: Sr. M. Marie, O.P., Rose Largent, Angela Pokash, Emily Wysocki, Tillie Cook, and Imelda Blazy. He leaves also brothers Anton and Frank. His sister, Josephine Hecavar is deceased.

Louis Fink was buried Friday, January 25th from St. Wenceslas Church at 10:00 A.M.

### JOSEPHINE ZAKRAJSEK



Josephine Zakrajsek

Josie Zakrajsek, in 1973, was elected "Woman of the Year" by the Federation of Slovenian National Homes.

As a child she helped her mother sell bricks for the present Slovenian National Home located at 6409 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio, which were then converted into Shares. She was elected to its Board of Directors in 1941.

Josie was born in Cleveland, and with encouragement of her uncle, poet Ivan Zorman, learned to read and write the Slovene language fluently. This led to her becoming actively engaged in Slovene activities. She also was very active in politics and at one time was secretary of the 23rd Ward Democratic Club, and later a Ward Leader. She also helped in the organizing of the Cosmopolitan Democratic Women and was made a life member. She was one of the Democrats who received an invitation to the Inauguration of President Carter.

She assisted in the reorganization of the Federation of Slovenian National Homes in 1959, and served as Recording Secretary for many years. She was the National Secretary of the Progressive Slovene Women of America for the past 36 years. In the interim she also served as their President for two years. She helped in the organization of the Slovene Home for the Aged in Cleveland, Ohio, and served on its Board.

In 1944, she helped organize the Relief Committee of the Progressive Slovene Women to aid war torn peoples of Slovenia and was its chairman for 8 years. She was President of Lodge No. 5 S.N.P.J., Rec. Sec'y. for Lodge No. 2 A.M.L.A. and President of the Federation of Slovenian Pensioners.

She headed a committee for the Slovenian Red Cross, served on the National Board for S.N.P.J., and also served as Recording Secretary at the S.N.P.J. conventions.

She also compiled recipes for a cook book, issued by the Progressive Slov. Women of America, that was very successful in sales.

Josephine was married to Anthony Zakrajsek for 56 years, he was an invalid for

15 years. Josie took care of him at their home until his death. They had one son Tom, and three grandchildren. Josie died on June 16, 1979 in her garden among her flowers.

Josephine Zakrajske was a very active and dedicated woman in promoting all manner of Slovene culture and activities and certainly will be remembered for her life long endeavors.

### CONGRATULATIONS, HONOREES

### POLKAT SOCIAL CLUB

ANNUAL FALL PICNIC

SUNDAY, AUG. 10, 1980

GERMAN CENTRAL FARM

YORK RD.

ANNUAL DINNER DANCE

FEB. 8, 1981

SLOVENIAN SOCIETY HOME, EUCLID, O.

### RICHIE VADNAL'S ORCHESTRA

RICHIE VADNAL

TONY VADNAL — JOHNNY VADNAL  
FRANK MAHNIC — BILL SRNICK, SR.

Phone 481-3919

JOIN THE VADNAL ORCHESTRA IN 1980  
JUNE 26 TO JULY 19, 1980

"MEDITERRANEAN POLKA GRUISE"  
Plus SLOVENIA

IN MEMORY OF FRANK IPAVEC

who loved all of the

SLOVENIAN NATIONAL HOMES

Chuck - Ruth - Charlie - Patricia

IPAVEC

### JOHN KAUSEK

THE AMERICAN SLOVENE

A TRIBUTE OF MY FATHER

By JOHN KAUSEK, Cleveland, Ohio

You left your families; you left your friends, you left your fields and trees  
You left your homes and birthplace, and you voyaged across the seas

You arrived with almost nothing, except desires to succeed  
You hoped and planned, worked and prayed, and you sowed the precious seed

To our parents — theirs and theirs — we stand here and salute you  
You earned your right to be here and no one can refute you

You thank God you made it safely, as you stand upon these shores  
When things aren't right, you join the fight, and help to win our wars

You build your homes, you build the churches, you work with all your might  
You grow the vines, you make your wines, and dance all through the night

You've had your share of hardships, and you have your share of gripes  
Still you choose to pledge allegiance to this country's stars and stripes

To our parents — theirs and theirs — we stand here and salute you  
You earned your right to be here and no one can refute you

With freedom of choice you choose your spot — to help from this great melting pot

Thus you're amongst the finest people this country's ever seen  
You bless with our heritage — THE AMERICAN SLOVENE

Frank Sterle's

### SLOVENIAN COUNTRY HOUSE

1401 E. 55 St  
Cleveland 44103

FRANK STERLE  
881-4181

"BEST WISHES from Slovenian Country House"  
"SE MNOGA LETA!"

### JOEY MISKULIN'S

### RESTAURANT - LOUNGE

332 EAST 200 ST., CLEVELAND, OH 44119

THE HOME OF THE MISKULIN-TREBAR

ORCHESTRA — LIVE MUSIC 6 NITES EVERY WEEK

POLKA MUSIC — WED. - FRI. - SAT.

### WEST PARK SLOVENIAN

(Continued from Page 2)

Soon after the second fire, our windows in the auditorium were bricked in. Another accomplishment that can be credited to the newer Board of Directors is a new acoustic ceiling which was installed in the main hall recently. We also pride ourselves to have paid off all delinquent property taxes and delinquent interest on our mortgage loan.

Joe Cukyne, Past President

for 5 years in the early 50's, provided the history of this West Park Slovene Home report. It was written by Theresa Stefanik, Secretary-Treas., for the past 7 years. We hope we didn't offend anyone by what was written or printed here, or whatever may have been omitted. We did the best we could with the information and records on hand, and as the time and space would allow us.



# SLOVENIAN NATIONAL HOME OF NEWBURGH NO. 2

Continued from Page 4)

Sad news hit the Home in 1924 with the death of its president, John Lekan. Joseph Lekan was elected to succeed him in the presidency and he held the post for 23 years.

Under his leadership, the Home grew and flourished.

It was under his tenure of office that the mortgage was burned in 1929; a plaque honoring John Lekan was dedicated; the two lower level rooms were remodeled; and a great expansion program was launched in 1949. This expansion added a 12 lane bowling center; a banquet hall was built above the lanes, which expanded the upper hall to a point where it can seat 700 persons; plus the bar room facilities were expanded in the lower level and a meeting room was added.

On May 22, 1949, in conjunction with the Home's 30th anniversary, the addition was dedicated and officially opened. On January 15th of that year the bowling alleys went into operation. The first alley manager was Joseph Kovach.

During these years, the women of the Home didn't sit idly by.

On March 22, 1930 a cooking club was organized by Mary Miklavcic. The club took complete charge of the kitchen seeing that an adequate supply of dishes was on hand. It also catered weddings and other social functions.

Members of the club were Agnes Zagar, Louise Vreck, Pauline Zupancic, Josephine Stepic, Theresa Lekan, Mary Vreck, Mary Pacell, Mary Pappez, Mary Slak, Jennie Barle, Anna Grozdanic, Theresa Ferfolia, Rose Mirtel, Gertrude Cesek, Frances Sraj, Pauline Godec and Gertrude Urbanic. The club is no longer in existence.

In 1951, a new constitution and by-laws were approved. The meticulous job of translating from Slovenian to English was done by Victoria Hovecar.

The Home suffered another great loss with the death of Joseph Lekan, president, ending a reign of more than 25 years of leadership.

In her research for notes, Mrs. Zagar writes:

"Let us reminisce and recall some of our good and faithful leaders and hard workers over the years including, Louis Simoncic, Andrew Slak, Mike Vreck, Sr., Joseph Vreck, Joseph Blatnik, Joseph Jeric, Jacob Resnik, Frank Kuznik, Anton Kordan, Louis Gliha, Anton Globokar, Joseph Kenik, Frank Gliha, John Winter, Louis Supan, Andrew Rezin, Wilfred Mannion, Edward Trsinar, Anton Gorenc, Frank Opaskar. They are no longer with us. May God bless them. Still on the scene are Anton Pelko and Louis Ferfolia.

In 1951, Fred Krecic was elected to the presidency, a post he served well for five years. During his tenure the banquet kitchen was remodeled, a plaque in memory of the late Joseph Lekan was dedicated on October 19, 1952; the Home's 35th anniversary was marked with a concert sponsored by the guest singing societies of Dr. Slovenija, Dr. Planina and Dr. Triglav; 3% dividends were paid to all shareholders.

William Zagar, the first American born person to serve as president was elected in 1956. He served until 1963. While he was in office semi-automatic pin-esters were in-

stalled in the bowling alleys, exhaust fans were installed in the banquet hall, and 4% dividends were declared to all shareholders.

In 1964 and 1965, Sylvester Paulin served as president. During his time Jim Skufca was appointed bowling alley manager; fully automatic pinsetters were installed upon the approval of the shareholders.

Frank Krall took over the presidency in 1966 and 1967. During this time Jim Skufca was elected general manager of the Home by the Board of Directors. Also at this time the switch was made to new automatic pinsetters in the bowling alleys when repeated breakdowns of the originally installed equipment threatened the bowling operation of the Home.

In 1968, Joseph Fortuna was elected to the office of president and during the year the bowling activity at the Home reached its peak. Joe Fortuna has served in every office on the Board of Directors.

In 1969, Edward Skufca was elected president. He served as president from 1969 through 1974. He had served on the Board of Directors for 25 years and held various offices with the Home.

In 1969 the Board of Directors were busy remodeling the upper hall for the coming 50th anniversary held on Sunday, April 5, 1970. Most of the redecorating was done by board member Frank Krall.

In 1971 the bowling alleys were completely air conditioned. A new furnace also had to be installed.

In 1975, Albin Strazar was elected president. He served as president from 1975 through 1976. It was during this time, that a new roof was installed, along with rain gutters for the entire building. The automatic pinsetters were completely paid off in 1975.

In 1977, Frank Mahnic, Jr., was elected president of the Home. A first for a brother and sister team, Charlene Mahnic Barth was elected secretary.

Since 1978 the board of directors have been very busy with repairing and remodeling. A terrassa floor was put in the bowling alleys, along with carpeting in the lobby of the bowling alley. The upstairs lobby and stairs were carpeted. The parking lot was completely redone.

## SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

(Continued from Page 3)

and J. Tekaucic.

At the meeting on the 29th and 30th of August this committee laid plans to build the Slovenian Workmen's Home, and their first step was taken to obtain the sum of \$10,000.

The site on Waterloo Road was selected by the other group and plans for a large hall were made. At this point, they realized that a large sum of money would be needed to proceed.

In 1920, all the lodges organized into what was to become known as the Waterloo Club. From this was formed a cultural group — S.D.D., The Women's Auxiliary S.D.D., Singing Society Jadran, Dramatic Society Anton Verovsek. By 1925, they had raised \$20,000 with the help of the lodges. They sold shares, held plays, concerts and bazaars.

Families, friends and lodges have purchased round tables for the banquet hall.

Our KSKJ Lodges, through the Special Fraternal Project from the Home Office have been very generous to us. They have purchased draperies in the main hall and also for the front of our building.

The Board of Directors are now busy planning for our 60th anniversary which will be held in the fall, Oct. 19, 1980.

The Borad members are as follows: Frank Mahnic, Jr., president; Robert Zura, vice president; Anna Mae Mannion, financial secretary; Genevieve Kastelic, treasurer; and Ralph Godec, recording secretary. Auditors are Frank Mahnic, Sr., Louis Kusa and Al Zura. Trustees are: Albina Trsinar, Josephine Sever, Eleanor Grozdanic, Hattie Mussig, Ernest Arko, Frank Globokar, Robert Perko and Al Strazar.

The Home is also a member of the Federation of Slovenian Homes which annually honors the Slovenian Man and Woman of the Year. The following have represented our Home: Florian Cesar, 1964;

Louis Supan, 1965; Agnes Zagar, 1966; Jacob Resnik, 1967; Alice Arko, 1968; Frank Strazar, 1969; William Zagar, 1970; Frank Krall, 1971; Edward Skufca, 1972; Anton Pelko, 1973; Anna Mae Mannion, 1974; Joseph Fortuna, 1975; Frank Mahnic, Sr., 1976; Mary Prosen, 1977; Frances Novak, 1978; Frank Mahnic, Jr., 1979; and in 1980 we are honoring Ralph Godec. In 1972, the Federation added a lady to their honoree agenda. We are very proud to say that the first lady for the federation was our own Agnes Zagar. The hall was honored again in 1979 when Anna Mae Mannion was the Federation lady of the year.

Still with us from the original board of directors is Mary Martinsek. And as we are recalling our earlier days, let us give credit and appreciation where it is due: To our founders and original board of directors. All the lodges who so generously bought shares to purchase the property and put up the building. All the Boards of Trustees that ever served the Slovenian National Home. And to all those who have patronized our Home.

At the director's meeting held on August 5, 1925, plans were made to start building. They retained a Mr. Wolf as the architect, and the Satkovic brothers were the builders. Total cost of the building was to be \$86,700. They borrowed \$50,000 from the North American bank at six percent interest.

May 31, 1926, they held a bazaar, and at this time they also had the groundbreaking. The man selected to turn the first shovelfull of dirt was Mike Podboj who also donated the sum of \$120.

On July 25, 1926, they held the ceremony of the laying of the cornerstone. Anton Guibanc and Mary Plesec were the sponsors of this event. This affair helped to bring into the building fund the sum of \$35,000.

By January 1, 1927, they had

sold 4,700 shares at \$10 a piece which added \$47,000 to their treasury. On that day they had the grand opening of the hall and the great honor of turning the key to open the doors went to Josephine Podboj who was a member of the ladies auxiliary and who also had the distinction of selling the most shares. The key was made by Anton Dolinar. This opening affair was also good for the home financially. A sum of \$7,300 was realized from this day.

In 1929, we were struck by the depression, but we were able to obtain a loan from S.N.P.J. through the help of Matt Petrovich and Krist Mandel. This loan enabled the home to pay off the bank loan and the home was able to breathe a little easier.

At the director's meeting in 1931, they decided to organize a Slovenian school. Classes started on January 20, 1932.

In 1934, the organized a Slovenian junior chorus which is still in existence today and is still entertaining audiences. They are now known as M.P.Z. Circle No. 3 S.N.P.J.

The biggest asset to our Slovene Workmen's Home are our ladies from the auxiliary. Because of their hard work and devotion, the home has been able to survive financially troubled times. They have helped to rekindle new interest and new life thru new people they have asked to join into the activities of the hall.

The Ladies Auxiliary was re-organized in 1969 and are still, as were the groups before them, the backbone of the Home.

Current members are: Jennie Marolt, President; Mary Dolsak, Vice-Pres.; Cecelia Wolf, Secy-Treas.; Florence Slaby, Rec. Secy. Mary Koss, Bertha Dovgan, Ida Cesnik, Molly Raab, Josie Glazar, Ann Kristoff, Alma Lazar, Marlene Perdan, Fanny Kastelic, Mary Furlan, Theresa Gorjanc, Mary Troha, Mary Zaman, Jennie Trennel.

Honorary Members: Johanna Perko (now residing in the Slovene Home for Aged) and Amelia Perko.

In 1976, with Board President Anthony Sturm at the helm, extensive renovations of the Home were started. The main entrance, lobby and stairway were carpeted, walls redecorated and new lights installed. New draperies made and hung at no charge by Rudy and Pauline Krall, were installed in the main auditorium. The former dentist's office was made into a meeting room. Future plans call for complete renovation of the kitchen in the lower hall.

Slovenian Workmen's Home joined our nation in celebrating an important anniversary in 1976 . . . 200 years for our Nation and 50 years for our Home. The celebration brought together thousands of people who enjoyed a spectacular parade and program which was organized by Tony Petkovsek and John Pestotnik and their United Slovene Society and augmented by our own organizations, Singing Society Jadran, MPZ No. 3, Progressive Slovene Women of America, Waterloo Auxiliary Police and many other organizations who entered floats in the parade. Other major work included complete renovation of the auditorium bar which included a new concrete floor and a restroom.

The most important improvement in 1977 was the renovation of the store on the first floor formerly occupied by various businesses.

The floor was raised, an entrance made thru the back wall of the main auditorium leading to a beautiful, modern barroom seating 75 people. Air conditioning and heating units were installed in the main

# SLOVENIAN NATIONAL HOME ON ST. CLAIR AVENUE

Continued from Page 2)

phine Zakrajsek, Antonia Zagar, John Tavcar, members, Ways and Means committee; Josephine Centa, president, Ladie's Auxiliary; Elizabeth Belaj, treasurer; Frances Okorn, Barbara Babnik, Margaret Kaus, Mary Tekautz and Josephine Stwan.

During the years of stagnancy, not much had been done toward improvement or modernization. Time and natural elements claimed their toll, and all about the premises were signs of much needed work, not only in maintenance, but in necessary expansion and modernization if the ultimate hope of sustaining the largest and most promising of Slovenian National Homes in the Cleveland area was to be upheld.

New and younger men and women were introduced to the

auditorium. Circle No. 1 of the Progressive Slovene Women donated \$1,000 to this project.

400 vinyl-upholstered chairs were purchased for the auditorium. Restrooms for men and women were built off the lobby in the lower hall. Many hours of volunteer labor by members of our House Committee helped to accomplish this work and helped keep costs down.

A benefit dance was held to raise money for further necessary work.

1978 Frank Kristoff was named "Man of the Year" from our Home.

Thermopane windows were installed throughout the second floor. Donations from lodges helped pay for this project. The lobby of the lower hall was carpeted and the walls painted and decorated. A doorway was made in the inside wall of the lower hall leading to the old auditorium bar, which now serves the lower hall.

Two ice machines have been purchased. . . one for the new bar in the auditorium, and one for the main bar.

An automatic line has been installed in the cloak-room of the main hall. Custodians quarters have been completely renovated.

A pressing problem now is maintaining custodians. Bar management has also been a problem, however, things are under control, under the efficient management of Emma and Stanley Grk.

The Board of Trustees for 1980 are: Anthony Sturm, President; Steve Shimits, 1st Vice-President; Mary Dolsak, 2nd Vice-President; Mildred Bradac, Secretary; Fran Bitenc, Treasurer; Cecelia Wolf, Rec. & Corresp. Secy;

Auditors: Ann Kristoff, Frank Kristoff, Frank Bittenc; Albert Meglich.

Alternate Auditor: Frank Grk.

John Prince, Leagl Council (alternate Trustee)

House Committee: Frank Kristoff, Frank Tolar, Frank Koss, William Bayuk, John Pretnar, Frank Grk, Albert Meglich and Mike Matuch (alternate Trustee).

Congratulations from all the past and present directors of the Slovene Workmen's Home to all the people who have participated to make this home a place where our Slovenian people could gather together in fellowship and enjoy cultural programs. Our hopes for this hall to continue to grow successfully for the betterment of our Slovene heritage.

annual conferences of the certificate holders for election to the Board of Directors. These took upon themselves the enormous task of providing the impetus to the Home for its place in prominence. With Tony Zak at the helm, there was renewed interest. But fate soon dealt a blow, when Tony suddenly passed away after a heart attack on October 25, 1970. Edward Kenik, who was then vice president, succeeded him. Still at the helm, Ed has not only followed the pace started by the late Tony Zak, but has generated some exceptional aliveness, which is credited for most of the many modern improvements introduced and achieved.

Parking facilities in the area of the Home were constantly cited as lacking for patrons affairs at the Home. The Board undertook the risk of assuming a loan of \$45,000 to purchase property behind the building. This move has elevated some of the parking problem, and with the cooperation of the management of SIFCO, additional parking facilities are available for any event.

An annual event that has grown in popularity, with much credit due to Ways and Means Chairman, Stan Mezic, is the Nite in Slovenia, held on the second Saturday of October each year. Another fund raising event for the past several years is the Reverse Raffle held in June, along with the Gay 90's, Fabulous 40's, etc., these have provided funds for much of the improvement work around the Home.

A three-day event on May 17, 18 and 19, 1974, marked the 50th anniversary since the Home was founded. This was truly a gala affair marked with a parade, social evening and cultural program at which a number of cultural groups participated. Members of the Board of Directors were: Edward Kenik, president; Albin Lipold, vice president; Frank Bavec, secretary; Frances Tavcar, treasurer; Julia Pir, recording secretary; Cyril Rovasek, Zeno Zak, Josephine Stwan, Ulrjch Lubi and Max Zelodec, auditors; James Novak, John Lekan, Carl Etwan, Ann Marie Zak, Joe Batis, House committee; Stan Mezic, John Pestotnik, Josie Zakrajsek, June Price and Antonia, Zagar, Ways and Means committee; Charles Ipavec, legal advisor.

After the purchase of the parking lot, plans were made for air conditioning of the

auditorium, annex and lower hall. An expenditure of some \$80,000 faced the Board of Directors. Understandably, there were a number of misgivings as to advisability of such an enormous project, but optimism prevailed and after much study and careful planning it was undertaken. Of course, funds had to be borrowed and through the fine cooperation of the St. Clair Savings Association (now Broadview Savings) the Board of Directors was successful in obtaining the necessary monies at a reasonable interest rate.

Changes in economic conditions are constantly evolving, and with them there are changes all about, those at the Home notwithstanding. It takes a lot of hard work and perseverance on the part of the Board to make ends meet at the Home. Utilities have sky rocketed, everyday maintenance must be kept up, and, of course, the mortgage on the loan, must be met monthly. This has been done, to date, thanks to the untiring efforts of one, who is unique, we believe in this endeavor — President Edward Kenik. Seeing the hardship facing us, he initiated in February, 1979, a monthly social, which is much looked forward to as the crowd gathers every last Wednesday of the month in the annex. Music is provided by the Slogar Orchestra, which at times is being joined by accordionist Frankie Culkar, Berger and others, and recently, Frank Mahnic, Sr., on the clarinet. Ed Kenik and June Price lend their singing talents to add to the gaiety. A lot of work is still waiting to be done, and the Board appreciates help wherever and whenever possible.

There is much more history attached to the largest and most attractive Slovenian National Home in America, but space at this time does not permit to note all of it. The 1980 Board of Directors consists of the following: Edward Kenik, president; June Price, vice president; Frances Tavcar, secretary; Josephine Stwan, treasurer; Julia Pir, recording secretary; Ann Marie Zak, Antonia Zagar and John Milakovich, auditors; Edward Bradac, chairman, House committee; Lou Arko, Mary Batis, Charles Koman, John Leonard, James Novak, Lou Peterlin and Anthony Tomse, House committee; Ann Opeka, chairman, Ways and Means committee; John Pencevic, August Pust and Matt Susel, members; Charles Ipavec, legal advisor.

## TWO CRO'S LOUNGE

POLKAS EVERY FRIDAY

EVERY SATURDAY MINI BALLROOM DANCING

731 E. 185th Street

Cleveland, Ohio 44119

531-9737

NICK and ELSIE SUDAR

STATE SENATOR

**TIM M'CORMACK  
JE  
PRIJATELJ VSEH  
SLOVENCEV**



CONGRATULATIONS, HONOREES

## RED KLIR WAS HERE

ALUMINUM SIDING - STORM WINDOWS -  
DOORS - AWNINGS - GUTTERS - SPOUTS  
662-1079

JOE KLIR

RED KLIR

## CLUB OF WESTSIDE SLOVENE LODGES

6818 DENISON AVE.  
CLEVELAND, OHIO

JOE KLINEC — President  
KEN IVANCIC — Vice President  
JOE PULTZ — Treasurer  
ED STEPIC — Recording Secretary  
PAULINE STEPIC — Secretary  
Auditors:

MARIE ZEITZ, BOB PRINCE, STEPHANIE PULTZ

IN MEMORY OF MY FATHER  
- JAMES STEPIC SR.  
EDWARD STEPIC and FAMILY

## PATRONS

Joe Klinec  
Ken Ivancic  
John Ivancic  
Elaine Saxby  
Marie Zeitz  
Mary Kuhel  
Joe Pultz  
Lloyd Lehrke  
Pauline Stepic

## DESMONE SONIO

PHONE 281-8488

"SERVICE YOU CAN TRUST"

ELECTRONIC TUNE-UPS - BRAKES - MUFFLERS  
6501 Denison Ave.  
Cleveland, Ohio 44102

Bill Desmone

## WEST SIDE SLOVENIAN HOME

It was an ardent dream of a group of young Slovenian men and women to some day establish a Slovenian National Home to serve the fraternal and cultural needs of the Slovenian families that situated themselves in the vicinity of the West Side-Denison Avenue area.

Mr. Paul Oblak, Sr., was instrument in calling a meeting in the 1930's to which representatives of the West Side Slovenian fraternal lodges were invited. Assisting him were Frank Zeleznik, Sr., Joseph Pultz, Carl Samanich, Frank Hunter, Mike Bizaj, Cyril Urbancic, Frank Pultz, Frank Maras and Anton Gustincic.

A second meeting was called on June 14, 1930, and invited were all persons and lodges interested in this undertaking. At this meeting the name, "Klub Zapadnih Slovenskih Društva" (Club of West Side Slovene Lodges), was selected. Elected were the following officers: John Slabe, president; Carl Samanich, secretary; Karl Valentine, treasurer.

The purpose of the group was to solicit funds to realize its goal, and toward this end \$10.00 Membership Certificates were sold. This was in the days of the big Depression, and the struggle was a hard and lengthy one, but with dedication and perseverance, eventually enough was obtained to proceed with the dream.

On April 21, 1932, a Charter was obtained from the State of Ohio. Charter members were: Frank Zeleznik, Sr., Carl Samanich, Mike Bizaj and Jack Jesenko, witnessed by Camillus Zarnick, Paul Oblak, Sr. and Joseph Pultz, and notarized by Vatro J. Grill.

The Charter Lodges were: SNPJ Lodges No. 135, 264, 544 and 742; SDZ Lodges No. 26 and 48 and KSKJ Lodge No.

214, and the Slovenian Home Ladies' Auxiliary and Slovenian Ladies Union Branch.

The ground work was laid and with great enthusiasm various activities were sponsored by the lodges and Ladies' Auxiliary to raise funds. A dramatic group was organized and held performances at the Sachsenheim Hall on Denison Avenue.

After eight years of untiring efforts, a search began for an appropriate place to purchase which would become our Slovenian Home. It is almost inevitable to escape controversy when a large group of people become involved in an important issue. So it was here, and after several officer resignations, the present property was purchased from the estate of William J. Theobald at 6818 Denison Avenue. This one acre property was beautifully landscaped with eight huge Magnolia trees in a row. Regrettably, when additional parking space was needed, these beautiful Magnolia trees had to be removed to make way.

There were two building on the premises. The structure facing Denison Avenue was converted into a club bar and lodge meetings were held on the upper floor. Tony and Frances Andriancic were the managers and they did a fine job. Many of our parents gave much of their time, gratis, to put the Home on a paying basis. Balina alleys were built and the rear building was converted into a dance hall. Mrs. Agnes Kaucic donated the first Balina equipment. The Ladies' Auxiliary sponsored many affairs to raise funds, one was a kitchen shower to equip the kitchen more efficiently.

Finally, on June 25, 1939, came the happy occasion of the GRAND OPENING AND

DEDICATION of the WEST SIDE SLOVENIAN NATIONAL HOME.

A long parade was formed and headed by Frank Demshar, Jr., who proudly led carrying the American flag and was followed by the brass band, "Godba Bled," of the Collinwood area.

Following the ceremony, the crowd gathered around a large outdoor platform on the grounds of the Home. There a variety program was held with Carl Samanich acting as Master of Ceremonies.

Various fraternal societies were represented: Camillus Zarnick for the SNPJ, Joseph Ponikvar for the SDZ, John Pezdirc for the KSKJ and Vatro J. Grill for the SSPZ and Enakopravnost.

After the finale of the program, the guests entered the dance hall where the "auction" for the first dance took place. The highest bid, \$50.00, was made by "boter" Michaeli Verbic, who chose "botra" Ella Samanich, for the honor dance; then followed donations of \$10 and \$5 by Mr. and Mrs. Cyril Urbancic, Mr. Filipis and Mrs. Princic, Mr. and Mrs. Profan, Mr. and Mrs. Mahne, Carl and Ella Samanich, Mr. and Mrs. Joseph Frank, Dr. and Mrs. Sanate, and Mr. and Mrs. Joseph Papp. After the official opening dancing was free for all.

Forty years have gone by since the dedication of our West Side Slovenian Home. During the spanning years, there was much activity centered in the Home. Not only did the fraternal lodges gather here, but the cultural groups, singing clubs and dramatic groups found a "home" where they had the opportunity to enrich the Slovene traditions and heritage. There were also sports and junior activities and Christmas programs

at which the entertainment was provided by Junior Circle 77, SNPJ. Talent under the direction of Ella Samanich and Julia Sustersic, who assisted for 15 years. Also, many outdoor picnics were held on the grounds by the home lodges as well as by the lodges from the Newburgh area.

As the years rolled by, many of the dedicated leaders have passed on, but they left a legacy of priceless worth — the respect and esteem of their Slovenian background and heritage. We are hopeful that the generations following will

be mindful of these achievements and in tribute to the pioneers continue their ideals and principles. To encourage their involvement and participation, we have issued Membership Certificates to our younger element. We Slovenians in the West Side area may not be great in numbers, but we are proud to have had forefathers with ambitions to provide a place where we can meet and promote our activities as true Americans of Slovenian heritage. Our West Side Slovenian Home is our Home away from home.

## SCHUSTER-STRAKER FUNERAL HOME

961-1620

885-4800

5300 DENISON AVE.

5904 RIDGE ROAD

— HUGH J. STRAKER —

## SNPJ LODGE 257

CONGRATULATIONS TO LADY OF YEAR  
MARIE PIVIK AND WEST PARK HONOREES

JOE PERESUTTI

President — ADOLPH SLAPNIK

Vice President — TONY MIKLICH

Finante — LENNY ZYCK

Recording — ELIZABETH ZYCK

FRATERNAL GREETINGS  
from

## AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION



FRATERNAL BENEFIT SOCIETY

## SLOVENIAN SOCIETY HOME OF EUCLID

By JOSEPH TREBEC

The archives of the Slovenian Society Home of Euclid contain records and minutes since February 21, 1924, of the many phases that left their mark in the progress and growth of the Home and its community. The first Charter was issued in August, 1924. Records of previous years had been destroyed or lost.

It was shortly after the turn of the century as our young Slovenian men and women began arriving in America, that a small group took up residence in Euclid Village, as it was then known. Ambitious and hardworking, they organized the fraternal society Austria in 1907. This pioneering society was instrumental in activating the efforts to secure a structure, which would serve as a place to hold meetings and gatherings as well as a place for happy social and cultural occasions.

A group of men went ahead and purchased from Mr. Charles Mix a plot of land, on which a year later, they built the church Marija Pomagaj (Mother of Help). There were various hardships and the church existed only seven years, then the building was bought by Mr. John Kraker. The group "Jugoslavenski narodni dom" (Yugoslav National Home) located then at 414 Euclid-Nottingham, bought the property from him for \$2,500.

The organizing meeting was held on May 25, 1919, at which the following lodges were represented: Slovenski dom No. 6, SDZ (now AMLA), organized December 10, 1911; Zavedni sosedje (now Loyalties) No. 158, SNPJ and Jutranja zora No. 337 HBZ (CFU).

Lodge Napredek No. 132, ABZ (AFU) was organized on December 26, 1920, and continues since then to actively participate at the Home.

Renovated and enlarged, the structure was available for celebrations and other public functions. It was incorporated on September 19, 1919, under the name of Slovenski društveni domni dom (Slovenian Society Home).

The first Board of Directors was comprised of the following: Dragotin Massokato, president; Jim Robic, vice president; Steve Turopoljac, secretary; Anton Koss, treasurer; Math Debevec, recording Secretary; Frank Zagar, chairman, Auditing committee; Anton Mozina, Miha Dolnik, Ignac Klopovic, Anton Zele, Anton Darovec, Vincent Kollar, Louis Zdesar, John Picelj, Louis Rechar and Frank Skotin, directors.

While this small group of men toiled hard to make a livelihood, they also were dedicated to the well-being of their National Home. Early in 1925, the Real Estate Tax Department notified the Board

of Directors that the Home was in arrears with taxes to the tune of \$571.00, which had accumulated to \$854.00 with added interest on due amount. These taxes stemmed from the time that the property was in possession of Lodge Austria. An important meeting of lodge representatives and individual members was called on January 23, 1925. Each lodge donated \$150.00 toward the payment of the debt and an attorney was retained to clear the matter.

The following year, new problems surfaced and rumors began to circulate about the sale of the Home. This action was avoided by a 12 to 10 vote. It was decided to retain the Home, make improvements and further its useful purpose for the lodges and members.

An era of revitalized activities among our Slovenian and Croatian community emerged. Cultural and civic affairs were centered in the Home, which brought to the attention of the general public that perseverance and diligence to high ideals made possible such an outstanding Center for events of all nature.

The first mixed chorus under the auspices of the Slovenian Society Home held its first concert on May 30, 1926. The chorus was conducted by a young student, who later became a physician — Dr. C. W. Rotter (Rotar). His father, Jim

(Ignac) Rotar was a staunch supporter of the Home and an ardent publicity writer (often writing in poem style). The concert was an exceptional success, netting \$300.00 profit; for those times, quite a sum. There were difficulties within the group and the chorus soon disbanded.

Another singing group was organized under the name of Zorislava. Some of the singers from the former chorus joined later on. The first concert was on March 26, 1927. The chorus existed only six years and its last director was Peter Srovnovnik.

In 1927, Konrad Flos took the initiative to organize a dramatic society, which they named Adrija. The first performance was held on April 24, 1927. Disagreement among the members resulted in the dissolution of the society shortly thereafter. The Dramatic Society Nasa Zvezda was then organized on October 18, 1930. In this group, the officers were for the most part of the former Adrija. There were eight stage directors until 1954. This group is still in existence, although in the past few years it has been inactive. There is hope that some of the younger folks, interested in dramatics, will join and take up the reins for stage performances.

The men's singing society Slovan, which, incidentally,

is still the only male chorus among us, was organized January 5, 1936, and since then presents two annual concerts.

Time marches on, and with it come changes in our surroundings, communities and functions. More and more of our fellowmen began moving into our Euclid community. Such increases in population brought also increased interest in public affairs and events, fraternal, social and personal. It became evident that facilities were being outgrown. In 1949, a decision was reached to build the present new building. That year, the Home also received its unofficial identification as American Yugoslav Center, which more recently is being referred to by our younger element, as the Rechar Hall.

Since many of those moving into our community from the old St. Clair area were actively participating in various fraternal, cultural and civic groups, they soon transferred their center of activities to our Home. Singing Society Zarja came here on March 1, 1962; Junior Chorus, Circle 2, SNPJ came in January, 1963, and both sponsor two events annually. Rehearsals are also held here by the Barbershop Quartet, which participates at our functions; as does the Dawn Choral group from Branches 25, 32 and 50, SWU. An important role is also

played by the Ladies' Auxiliary, which takes pride in its culinary specialties and assistance to the Home with funds and equipment. Likewise, the Club of Lodges (Klub društva) is of importance to the maintenance of the Home and sponsors dinners and dances throughout the year for its benefit.

Besides the above-mentioned groups, there are a number of others which utilize the Home for their meetings and affairs, among them: Clairwoods No. 40, AMLA; Comrades, No. 566, SNPJ; Circle 3, Progressive Slovene Women; Br. 14, SWU; Twirlettes, SWU; Br. 8, SMC; Club Liubljana; Club 59ers and Euclid Pensioners Club.

The last of the founders, John Bolden, passed away on August 16, 1977. Director Joseph Klopovic, son of founder, Ignac Klopovic, died on August 4, 1977.

Louis Sajovic, former longtime president of the Auditing Committee, who was active at the Home since his youth, passed away April 17, 1978. Former director and chairman of the Auditing committee, John Gerl, who in years past was very active, passed away on June 8, 1978.

Frank Rupert, former director and chairman of the House Committee, died July 1, 1978, and an active fraternal worker and director, John Rotar died November 23, 1978.

The 1979 Board of Directors is comprised of the following: Max Kobal, president; George Carson, vice president; Ray Bradac, secretary; William Frank, treasurer; Joseph Petric, recording secretary; John Hrovat, chairman of the Auditing committee; William Jansa and John Bozic, auditors; Edward Leskovec, chairman of the House committee; Rudy Lokar and Ed Koren, members, House committee; Ronald Suster, legal advisor; John Evatz, John Troha and Al Novinc, directors.

Honorary Board members are: Joseph Trebec, president; Stanley Pockar, secretary, and Mary Kobal, recording secretary.

The progress made in the sixty years of the existence of our Slovenian Society Home is attributed to the wise and careful management exercised by the Board of Directors and to the excellent cooperation given by the various fraternal and civic groups which support the Home and use its facilities for their events. There is no let-up on the efforts to make improvements and modernization of present facilities. We commend our Hon. Mayor, Tony Sustarsic, for his loyal support and assistance in compliance with regulations and we are pleased to have had him attend so many of the affairs.

(Please turn to page 10)



## SUBSCRIBE TO THE AMERICAN HOME

English Section issued on Fridays. It's your ethnic forum, your views, our news.

We feature recipes, latest happenings; club and lodge activities, and above all, we make you proud to be Slovenian

Price \$10.00 a year

AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave.

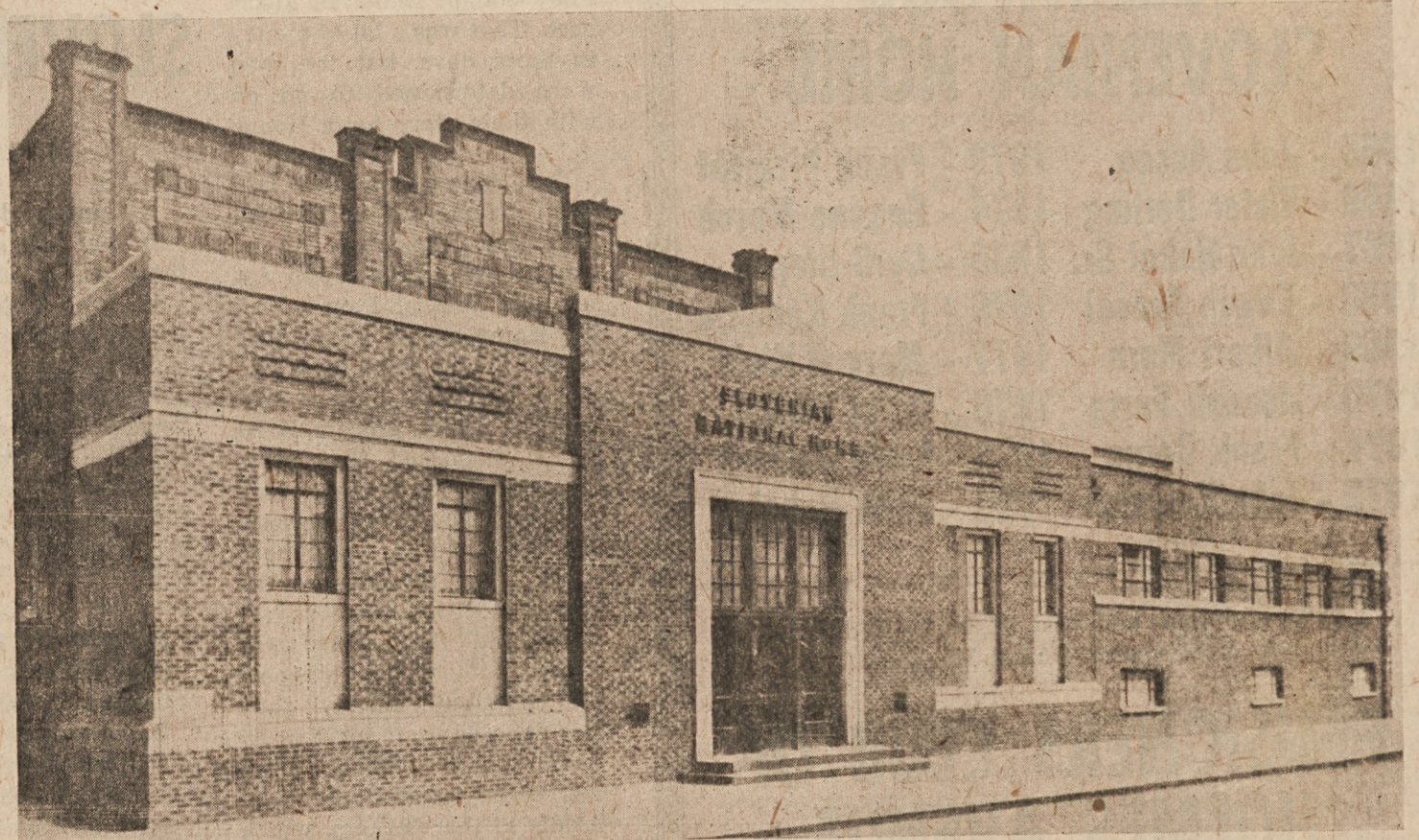
Cleveland, Ohio 44103



St. Clair S.N.H. Homecoming Committee 1972



John Habat, left, Fr. John Fink, Superintendent of Schools in Miami, Florida and his mother Mrs. Peter Gulich, and Father Victor N. Tome, pastor of St. Mary's, and Cyril Stepec at Collinwood Slovenian Home parade Sunday, August 22, 1976.



Newburgh Slovenian National Home

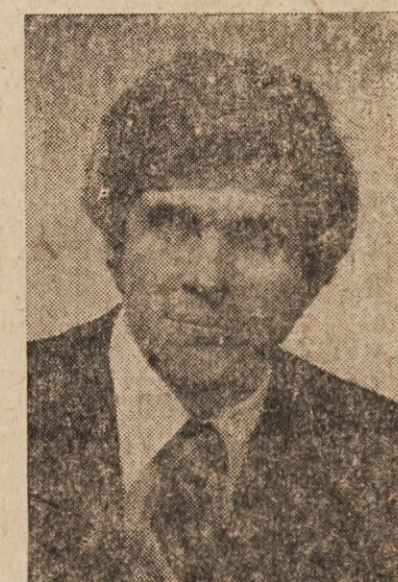


Charter members of Yugoslav National Home, 414 Euclid Nottingham. Picture taken May, 1919

## BEST WISHES FROM YOUR SLOVENIAN STATE REPRESENTATIVES



Frank Mahnic -- Garfield



Dennis Eckart -- Euclid



MICHAEL TELICH

Res. Tel 731-1140

## THE TELICH'S

SEND BEST  
WISHES  
TO ALL  
HONOREES



JOHN R. TELICH C.L.U.

Res. Tel. 731-6643

**SunLife**  
OF CANADA

28300 Euclid Avenue  
Wickliffe, Ohio 44092  
Phone 289-2500

CALL US TO  
SERVE YOU



# COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

By Sophie Magayna  
President

Marking a milestone as one approaches 60 years in life is quite an occasion. It is even more of an occasion for a grand celebration when an institution such as the Collinwood Slovenian Home on Holmes Avenue prepares to celebrate its 60th Anniversary.

Reviewing various sources, we note that the Collinwood Slovenian Home was the first of its kind in Ohio. The idea of a center was fostered by young Slovenian immigrants, who were coming to America. They were anxious to meet with their countrymen in an atmosphere, where they could converse in their mother

tongue — Slovenian — and promote the beautiful traditions and culture of their heritage. They wanted a place where they could meet, sing, dance, bring their families and discuss ways and means to better themselves and families in their newly adopted country — America.

A meeting was called by a number of young men on January 30, 1919, and the first Board of Directors was elected: John Prusnik, president, Matt Kastelic, Vinko Blasko, Anton Rovtar, Frank Smrdel, Anton Grmovsek, Anton Baraga, John Huch, Joe Kausek, Krist Stokel and Frank Martinjak. Matt Intihar filed the incorporation papers.

The first Stockholders meeting was called on February 5, and 56 people attended. They bought shares at \$10.00 each. That was a lot of money in those days, but the men were determined to go on with their plans for a Home.

The cornerstone was laid April 27, and our Collinwood Slovenian Home was on its way to being built. John Asseg sold the land on which the Home stands today. The original plans were for a one story building, but as the building was in process, Krist Stokel suggested that plans be revised for a two story building. The group agreed, but they had to raise more money. The response on the part of our good Slovenes was great and the money was raised. Not only did the people contribute money, they also donated their services by helping the builders. They carried bricks and other materials to the workers, which was of much help.

The grand opening was a very festive occasion. A colorful parade was held from St. Mary's Church down the street, back to the Home. Frank and Frances Svetek were the godparents. Mr. Anton Grdina was the principal speaker.

Lodge Kras, No. 8, SDZ (now AMLA) was the first to hold a dance in the new Home on the following weekend. Eventually a group of people got together and formed a singing group and named it "Soca." The Dramatic Club Liliija followed, and it is still going strong. Today, the younger generation is doing its part in maintaining this aspect of our Slovenian culture.

A Slovenian Library was formed in 1921. We still have many books of all kinds, and some day these will be donated to a Heritage Foundation.

An institution such as the Slovenian Home must have the support of the fraternal, cultural and civic organizations. We are fortunate to have with us the following: St. Joseph Lodge No. 189, KSKJ, Mir No. 142, SNPJ, Marija Vnebovzeta No. 103, ABZ (AFU), St. John No. 71, ABZ (9FU), St. Clair Rifle and Hunting Club, Slovenian Women's Union, Br. 10, Collinwoodske Slovenke No. 22, AMLA, Catholic Order of Foresters, No. 1640, St. Helen, No. 193, KSKJ, Loyalites, No. 590, SNPJ, Eastern Stars, No. 51, AMLA and St. Mary's Altar Society. These organizations all own stock in our Home and most of them use the halls for meetings and social affairs.

In 1919 a band under the leadership of L. B. Novak was also organized. This band has been re-organized and today it is the new U.S.S. Band.

The support of the lodges and our fine people has helped our Home to prosper. We had good workers, people who cared and conscientious directors throughout the years.

In recognizing those who worked hard in the early days, we cannot overlook our de-serving ladies, who cooked and served at the numerous functions in the new Home. Some of these pioneering women still with us are Alice Grosel, Mary Matoh, Martha Batich (Akron, Ohio), Josephine Saso Cigoj, Jennie Marolt and Mary Benevol.

In 1978, our "Man of the Year" was Krist Stokel, who lived long enough to enjoy the honor we gave him and which he deserved. He was a man who always had the Slovenian people at heart. He organized the Slovenian Pensioners Club, the Federation of Slovenian Pensioners Clubs of America and was active in

various fraternal societies. Regretfully, it was four months later that he was called to his eternal reward. He was the last of the original directors of our Home of 1919.

We are happy that our Home enjoys the respect in the Collinwood community. We continue to strive to the best of our abilities to make this Collinwood Slovenian Home one of the finest. As new directors are elected to the Board at the annual meetings, they bring in some new ideas, which provide the enthusiasm needed to progress and prosper.

Our Collinwood Slovenian Home is a pillar of strength to our community and we shall aim to keep it so.

## SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Avenue — Euclid, Ohio 44119

(Continued from page 7)

Special tribute is given to those dedicated men and women, who toiled during the past 60 years so that today we can enjoy the fruits of their hard work for the Slovenian Society Home on Recher Avenue, Euclid, Ohio.

May our future generations continue to promote the fine ideals of our Yugoslav heritage.

### BOARD OF DIRECTORS

Max Kobal — President  
George Carson — Vice Pres.  
Ray Bradac — Secretary  
William Frank — Treasurer  
Joe Petric, Jr. — Rec. Secy  
John Hrovat — Chm. Audit Committee

Wm. Jansa — Audit Com.  
John Bozic — Audit Com.  
Ed Marincic — Cm. House Committee

Ed. Koren — House Com.  
Wm. Strah — House Com.  
Ed Leskovec — Membership  
Rudy Lokar — Membership  
Frank Taucher — Membership

Ronald Suster — Legal Adv.  
Joseph Trebec — Hon. Pres.  
Stanley Pocar — Hon. Secy  
Mary Kobal — Hon. Rec. Sec.  
John Troha — Hon. House Committee

### LADIES AUXILIARY

Mary Kobal — President  
Mary Ster — Secretary  
Marica Lokar — Rec. Secy  
Danica Hrvatin — Auditor  
Norma Hrvatin — Auditor  
Kristina Kovach — Auditor  
Paula Durjava  
Loretta Frank  
Betty Matwig  
Mary Golobic  
Frances Hrvatin  
Anna Kutcher

Mary Leskovec  
Olga Ozanich  
Ann Rozman  
Mary Vodcar  
Jennie Wick  
Frances Zgonc  
Angie Pirc

Latest improvements to our home is the remodeling of our Clubroom, which is completed with two of the walls covered with pictures of all of our very fine musicians from the greater Cleveland area. The Women's Auxiliary of our home have put in the lower kitchen a new stove and new sinks and an automatic dishwasher, and now the Women's Auxiliary, bless their hearts, will remodel all of our restrooms.

The new managers of our Clubroom are Diana Habat and her son Mark Habat. Marica Lokar is the Woman of the Year from our Slovenian Home, she is well deserving of this honor for all the work she has done for our home. On May 18, of this year, the Board of Directors are going to honor all of the ladies in the Auxiliary in a gala event for all of their very hard work for our home.

Klub Drustev will have a Balina Tournament beginning on June 13, to June 15, 1980. The Board of Directors would like to thank all of our cultural groups and clubs of our home for all of their activities held in our home, and also our Clubroom members.

The Board of Directors and Clubroom members will be going on a bus trip to the American Slovenian Home in Melvindale, Michigan on May 24 of this year.

BEST WISHES TO JOE FERRA FROM HIS

FRIENDS AND OFFICERS OF THE

## 32ND WARD DEMOCRATIC CLUB

AND CONGRATULATIONS TO

ALL OTHER HONOREES

Best Wishes to the Man of the Year of the Federation of Slovenian Homes in Cleveland Joe Ferra from the Members and Officers of the

## WATERLOO HOME BALINCA CLUB

Congratulations to Joe Ferra as the Man of the Year 1980 from members and friends of

## PRISTAVA BALINCA CLUB

Congratulations and best wishes to the best man of the year from

## R & D SAUSAGE CO.

ANGIE and BILL RATAJC

15714 Waterloo Rd. — Tel.: 692-1832

Best regards to our former secretary for the past 30 years — Joe Ferra — for the man of the year award from the Federation of Slovenian Homes, and Congratulations to John Habat as the Man of the Year from Slovenian Home on Holmes Ave., from the officers and members of

## ST. JOSEPH LODGE 169 K.S.K.J.

EUGENE KOGOVSEK — President  
TONY TOLAR — Vice President  
TONY NEMEC — Secretary  
LOUIS JARM — Treasurer  
MARY KOROSEC — Sick Benefit Sec'y.  
MARY OKICKI — Recording

Auditors: JOSEPH FERRA, MARY WOLF, and FRANK ZNIDAR  
Sergeant-at-Arms — FRANK SUPANIC

Congratulations and best wishes to Joe Ferra,

Man of the Year — from members and officers of

## LODGE KRAS NO. 8 S.D.Z.

Congratulations to Joe Ferra (Man of the Year) 1980 and thanks expressed to you today; we reiterate our appreciation of your dedication to us. God bless you, Joe.

## ST. MARY CHURCH COLLINWOOD

FATHER VIC TOMC, PASTOR

Congratulations and best wishes to Joe Ferra

Man of the Year

AND to all Honorees of the Slovenian Homes

## ANTON GRDINA & SONS FUNERAL HOMES INC.

CONGRATULATIONS TO ALL THE MEN OF THE YEAR OF ALL SLOVENIAN HOMES. May our Slovenian heritage prosper always in all ways

JOSEPHINE TRUNK

## MAN OF YEAR AWARDS COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

1965 - John Asseg	1973 - Frank Pizmoht
1966 - Victor Derling	1974 - Eugene March
1967 - John Habat Sr.	1975 - Cyril Stepec
1968 - Edwin Grosel	1976 - Frank Koncilja
1969 - Albert Marn	1977 - Mary O'Kicki
1970 - Joseph Ferra	1978 - Krist Stokel
1971 - Frank Cerne	1979 - Louis Jerkich
1972 - John Kolovich	1980 - John Habat

Congratulations and Best Wishes to Federation of Slovenian Homes Honorees

## PENSIONERS CLUB OF HOLMES AVENUE

### OFFICERS

JOE FERRA — President  
LOUIS LEGAN — Vice President  
SOPHIE MAGAYNA — Secretary and Treasurer  
Recording Secretary — MARY LAVRICH  
Auditors — MARY MARINKO,  
MARY GORNIK, CHRISTINE BOLDEN

Congratulations and Best Wishes  
To Man and Woman of Year — from Members of  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH #10  
Anna Markonich, President; Frances Zagar, V. Pres.;  
Sophie Magayna - Secretary and Treasurer  
Rizka Ferraccioli - Recording Secretary  
Mary Kokal - Auditor; Frances Zagar - Auditor

### COMPLIMENTS OF

## JOHN AND ALBA PLUTT

CLUB MANAGERS OF COLLINWOOD  
SLOVENIAN HOME  
15810 Holmes Ave. — Cleveland, Ohio

## PATRONS COLLINWOOD SLOVENIAN HOME CLUB ROOM

John Kolovich  
Vicki Ware  
John Primo  
Stan and Josi Gerich  
Mark G. Pegritz  
Pete Heidinger  
Joe Gornik  
Ed Znidarsic  
Adolf Koroses Family  
Jacob Videtic  
Ed Petric  
Stan Bufano  
Frank and Albina  
Koncilja  
Joe Ferra  
Anna Tomsick  
Mary Podlogar  
Daniel L. Pavcek

Al McKay  
Al Marn  
Bruce O. Tomazic  
Mark Petric  
Mary Okicki  
Tony Okicki  
John B. Gestich  
Dave Jolley  
Edward A. Kocin  
Frank Kete  
John E. Habat  
Stanley Stepec  
Keith Smrekar  
Vicki Plutt  
Arl Cafardi  
Emil L. Knez  
Andy Piernot  
Alex Galgoczy

## REMEMBERED



JOHN HABAT

Wife, MARY

Daughters — BETTY, MRS. STANLEY KUZAR, ANNA

Sons — EDDIE — HERMAN — JOHN JR.